

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

**АО «ЖЕЗКАЗГАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ О.А.
БАЙКОНУРОВА»**

**ЖАКТАЕВА АЛТЫНШАШ КАИРНАСОВНА
КАШКИНБАЕВА ЗАМЗАГУЛЬ ЖАНАЙДАРОВНА**

**Учебное пособие по дисциплине
«Второй иностранный язык (немецкий)». Уровень В1**

Учебное пособие

Жезказган, 2020

УДК 81.112.2
ББК 81.2Нем
Ж 23

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Дергунова Е.Ю. – Ст. преподаватель магистр педагогики кафедры ППиФ ЖезУ им. О.А. Байконурова

Черноногова И.В. – куратор-методист курсов немецкого языка ООО Жезказганское городское общество немцев «Возрождение»;

Жактаева А.К., Кашкинбаева З.Ж. Учебное пособие по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)». Уровень В1 – Жезказган: АО «ЖезУ», 2020. – 104 с.

ISBN 978-601-7971-54-0

Учебное пособие предназначено для студентов, изучающих немецкий язык как второй иностранный, а также широкого круга лиц, изучающих немецкий язык, на курсах, в кружках и самостоятельно.

Цель пособия: приобретение необходимых знаний и умений, развития навыков устной речи указанного уровня для дальнейшего успешного овладения языком.

УДК 81.112.2
ББК 81.2Нем

Утверждено и разрешено к печати решением Ученого совета ЖезУ им. О.А.Байконурова (Протокол № 4 от .12.2019г.).

ISBN ISBN 978-601-7971-54-0

© Жактаева А.К., Кашкинбаева З.Ж., 2020

Предисловие

Настоящее учебное пособие предназначено для студентов, изучающих немецкий язык как второй иностранный на уровне В1 и рассчитано на 135 часов занятий (вместе с СРСП, СРС).

Оно охватывает следующую основную тематику:

I-й цикл – Времена года (Jahreszeiten),

II-й цикл – Праздники (Feste),

III-й цикл – Театр (Theater),

IV-й цикл – У врача (Beim Arzt).

Тематика разделов отражает современную действительность и проблемы страны изучаемого языка.

Каждая тема рассчитана на 25-30 учебных часов в зависимости от сложности и включает учебные тексты, вокабуляр, лексические и грамматические упражнения, грамматическую справку. Учебное пособие содержит контрольные задания для самостоятельной работы.

В конце пособия предлагается грамматический материал для самостоятельной работы студентов с преподавателем (СРСП).

В основу учебного пособия положены современные отечественные и зарубежные достижения в области методики обучения немецкому языку как второму иностранному языку, а также использован опыт работы коллектива кафедры немецкого языка МГИМО.

Методические рекомендации

Цель учебного пособия – дальнейшее развитие умений и навыков в различных видах речевой деятельности на данном уровне (В1) – научить студентов высказываться по теме, составлять диалоги, описывать картинку по теме, более полно и грамотно излагать свою точку зрения, как в устной, так и в письменной форме.

По своим учебным целям и содержанию учебное пособие соответствует действующей программе для второго года обучения второму иностранному языку.

Весь материал ориентирован на современный разговорный язык.

Все темы составлены с опорой на тексты, которые объединены темой и содержат лексико-грамматический материал, подлежащий активному усвоению. Лексико-грамматический материал закрепляется в соответствующих упражнениях.

Лексика урока вводится и отрабатывается прежде, чем начинается работа над текстом. Преподаватель акцентирует внимание на переводе слова и примерах, иллюстрирующих его употребление, в том числе и на синонимах, производных словах, содержащихся в словарной статье. Лексика закрепляется в лексических упражнениях, подготовительных и

речевых. Часть лексических упражнений выполняется самостоятельно. Это, как правило, упражнения на учебный перевод на немецкий язык.

После введения и первичного закрепления лексики начинается работа над текстом. При чтении текста важно, конечно, понимание читаемого, т.е. извлечение смысловой информации. Но не менее важной является работа над техникой чтения, которое рассматривается как средство понимания.

Правильное произношение и интонация на материале текста и диалога, коммуникативные упражнения, направленные на развитие речевых навыков и умений, отрабатываются с преподавателем.

Первое прочтение текста и проверка понимания проводятся в аудитории. Чтение и перевод текста (вторичное закрепление) с последующей подробной передачей его содержания или заучиванием наизусть, запоминание слов являются заданиями для самостоятельной работы студентов. Результаты самостоятельной работы контролируются на последующих занятиях.

Грамматический материал, подлежащий усвоению, является достаточным для пользования языком как средством общения. У студентов закрепляются грамматические навыки, которые обеспечивают правильно формообразование и формоупотребление слов у в устной и письменной речи.

На одном уроке могут быть представлены два-три грамматических явления. Форма презентации может быть устной и письменной. Предполагается краткое теоретическое пояснение, касающееся образования и употребления грамматического явления, и первичное выполнение грамматических действий в соответствующих упражнениях в аудитории. Часть грамматических упражнений выполняется самостоятельно дома.

Следующий этап – это формирование речевых грамматических навыков с целью создания автоматизированных речевых связей между грамматической формой и ее функцией в речи. Такие связи устанавливаются при употреблении грамматического явления в однотипных речевых ситуациях. Для формирования речевых грамматических навыков рекомендуются условно-речевые упражнения, выполняемые как в аудитории под руководством преподавателя, так и самостоятельно.

Thema: Die Jahreszeiten

Im Winter

Deutsche Bauernsprüche und Wetterregeln:

Weihnachten klar – gutes Jahr. Weihnachten naß – leer Speicher und Faß.

Januar muß vor Kälte knacken, wenn die Ernte soll gut sacken.

Ist der Februar schön warm, friert man Ostern bis zum Darm.

Insgesamt gibt es vier Jahreszeiten: der Winter, der Frühling, der Sommer und der Herbst. Jede Jahreszeit dauert drei Monate. Die Wintermonate heißen Dezember, Januar und Februar. Der Februar hat nur 28 Tage, erst im Schaltjahr ist diese Zahl 29. Deswegen ist der Winter die kürzeste Jahreszeit. Was aber unser Land betrifft, so ist dieses Urteil fraglich. Dem Kalender nach dauert der Winter bei uns auch drei Monate, doch wird es draußen bereits im November genug kalt, die Temperatur sinkt erheblich und steigt über null erst im April, obwohl das Frühjahr im März beginnt. So ist das Klima in Kasachstan.

Wie sieht das Wetter im Winter aus? Es ist kalt, sehr kalt. Es friert, manchmal – Stein und Bein. Es schneit sehr oft: Überall liegt weißer Schnee. Von Zeit zu Zeit kommt es zu Schneestürmen. Bei heiterem Wetter scheint die Sonne hell, wärmt aber nicht. Der Frost kann an 40 Grad unter null sinken! Alle Gewässer – Flüsse, Seen, Teiche frieren zu. Die Tiere in Wäldern sowie die Menschen in Städten und Dörfern frieren auch. Und doch ist der Winter sehr schön, besonders im Wald und auf dem Lande. Die Äste der Bäume sind mit weißem Schnee bedeckt; auf den Wiesen und Feldern liegt der Reif, der wunderbar die Sonnenstrahlen widerspiegelt. Bei einem leichten Schneefall wirbeln in der Luft schöne weiße Schneeflocken. Die Menschen ziehen warme Kleidungen an, aus den Schranken werden Pelzmützen, Pelzmäntel, Fausthandschuhe herausgezogen. Alt und Jung, Groß und Klein läuft Schi, Schlittschuh und genießt die Natur. Die Schüler haben Winterferien. Den Kleinen bereitet der Winter viel Freude: Man kann einen Schneemann bauen, rodeln oder eine Schneeballschlacht machen. Dazu werden im Winter zwei beste Feste gefeiert: Neujahr und Weihnachten.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Finden Sie Übersetzungen und Beispiele dazu.

Wortschatz zum Text

der Bauernspruch (..sprüche)

die Wetterregel (-n)

insgesamt

das Schaltjahr

das Urteil (-e)

fraglich
sinken (sank, gesunken) (s)
steigen (stieg, gestiegen) (s)
erheblich
das Frühjahr
frieren (fror, gefroren) *an D* (h)
es friert Stein und Bein
der Schneesturm (..stürme)
heiter
wärmen
zufrieren (fror zu, zugefroren) (s)
der Reif
widerspiegeln
wirbeln
die Pelzmütze (-n)
der Pelzmantel (..mäntel)
der Fausthandschuh (-e)
genießen (genoß, genossen) *etw. A*
rodeln

ÜBUNGEN

1. Bilden Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.
2. Wählen Sie die richtige Variante.
 1. Die Temperatur steigt _____ null.
(A) – auf (C) – über
(B) – an (D) – unter
 2. Ich friere _____ Beinen.
(A) – an die (C) – in den
(B) – in die (D) – an den
 3. Auf dem Lande genieße ich immer _____ Natur.
(A) – die (C) – über die
(B) – auf die (D) – an die
 4. Der Winter dauert drei _____ Monate.
(A) – langen, kalte (C) – lange, kalte
(B) – langen, kalten (D) – lange, kalten
 5. Das geschah _____.
(A) – Anfang des Januars (B) – Anfang Januar
(C) – am Anfang des Januars (D) – am Anfang Januar
 6. Im Winter fahren wir _____.
(A) – aufs Lande (C) – auf dem Lande
(B) – auf dem Land (D) – aufs Land

7. _____ frieren die Tiere.
 (A) – In Wäldern und Feldern
 (B) – In Wäldern und Felder
 (C) – In Wälder und Feldern
 (D) – In Wälder und Felder
8. Wir feiern Weihnachten _____ Januar.
 (A) – an (C) – am
 (B) – in (D) – im
9. Draußen friert es _____ .
 (A) – Stein und Bein (B) – Bein und Stein
 (C) – Steine und Beine (D) – Beine und Steine
10. Von Zeit zu Zeit kommt es _____ Schneestürmen.
 (A) – um (C) – an
 (B) – auf (D) – zu

3. *Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum (4,5,6,10), Perfekt (1,3,8,9,11), Plusquamperfekt (2,7).*

1. Die Temperatur (steigen) _____ über null _____.
2. Wir (frieren) _____ gestern genug _____.
3. Der Teich (zufrieren) _____.
4. Die Sonne (wärmen) _____ kaum.
5. Im Dorf (genießen) _____ ihr die Natur.
6. Die Kinder (laufen) _____ Schi.
7. Es (werden) _____ schnell kalt _____.
8. Die Menschen (anziehen) _____ warme Sachen _____.
9. Die Temperatur (sinken) _____ erheblich _____.
10. Die Sonne (scheinen) _____ hell.
11. Der Winter (beginnen) _____.
12. Wie (aussehen) _____ er _____?

4. *Bilden Sie die Pluralformen der folgenden Substantive.*

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. der Winter _____ | 11. der Kalender _____ |
| 2. die Jahreszeit _____ | 12. der Monat _____ |
| 3. das Land _____ | 13. der Tag _____ |
| 4. die Stadt _____ | 14. der Schlittschuh _____ |
| 5. das Dorf _____ | 15. der Schi _____ |
| 6. das Wetter _____ | 16. der Schneemann _____ |
| 7. der Wind _____ | 17. die Schneeballschlacht _____ |
| 8. das Klima _____ | 18. der Spruch _____ |
| 9. der Stein _____ | 19. die Regel _____ |
| 10. das Bein _____ | 20. der Pelzmantel _____ |

5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. В России зима длится не три месяца, а почти полгода..
2. Дети любят кататься на лыжах и на коньках.
3. Дети во дворе слепили снеговика.
4. Температура понизилась на 5 градусов.
5. У нашего народа есть много примет, связанных с погодой.
6. В Казахстан не очень мягкий климат.
7. В феврале високосного года 29 дней.
8. На улице стоял трескучий мороз.
9. Зимой часто бывают метели и снегопады.
10. В ясную погоду я наслаждаюсь зимней природой.

Im Frühling

Deutsche Bauernsprüche und Wetterregeln:

Märzenschnee tut den Saaten weh.

Wenn der April bläst in sein Horn, steht es gut um Heu und Korn.

Ist der Mai kühl und naß, füllt dieser dem Bauern Scheuer und Faß.

Nach dem kalten, frostigen Winter kommt immer der Frühling. In der deutschen Sprache gibt es drei Namen dieser Jahreszeit: das Frühjahr, der Frühling und der Lenz. Die Frühlingsmonate heißen März, April, Mai.

Dem Kalender nach beginnt der Frühling im März. In Kasachstan ist es aber in dieser Zeit noch sehr kalt. Draußen ist alles mit Schnee bedeckt. Das Thermometer steht unter null. Die Tage werden inzwischen länger und die Nächte – kürzer. Im April wird erheblich wärmer, es weht der warme Südwind, die Sonne scheint heller, es kommt zum Tauwetter: Der Schnee beginnt zu tauen, das Eis auf den Flüssen bricht und schmilzt. Im Wasser schwimmen Eisschollen. Wenn es sehr viel Schnee gibt, so schwellen die Flüsse an, es kann also zum Hochwasser kommen. Durch die Straßen rinnen und rauschen kleine und große Bäche. Die Sonne steht am Himmel immer höher. Das Wetter ist meistens heiter, wolkenlos. Auf den Ästen schwellen und bersten Knospen; Bäume und Büsche schlagen aus. Bald wird alles ringsumher grün, frisch und jung. Es blühen erste Blumen: Schneeglöckchen, Maiglöckchen, Tulpen, Veilchen. Vom Süden kehren die Zugvögel zurück. Hier und da hört man Zwitschern und Tirilieren, Singen und Pfeifen. Die ganze Natur erwacht nach dem Winter und blüht auf.

Die Bauern machen sich an die Arbeit. Sie bearbeiten die Erde: pflügen, graben, machen Beete, pflanzen Gemüse und säen Getreide. Das Vieh kann jetzt endlich auf grünen Wiesen weiden und frisches Gras fressen.

Frühling ist reich an verschiedenen Feiertagen: Es werden der Fasching,

der 8. März, Naurys, der 1. Mai, der Tag des Sieges – der 9. Mai und natürlich Ostern – das Fest der Auferstehung des Christus begangen. Und obendrein: Wer hat am 1. April nach einem guten Streich die Worte „April, April!“ nicht gehört?

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Finden Sie Übersetzungen und Beispiele.

Wortschatz zum Text

wehen
das Tauwetter (=)
tauen
schmelzen (schmolz, geschmolzen)
die Eisscholle
anschwellen (schwoll an, angeschwollen)
(s) das Hochwasser
rinnen (rann, geronnen)
der Bach (Bäche) wolkenlos
schwellen (schwoll, geschwollen) (s)
bersten (barst, geborsten) (s)
die Knospe
ausschlagen (schlug aus, ausgeschlagen)
der Zugvogel (..vögel)
sich machen *an A*
pflügen
das Beet (-e)
pflanzen
Getreide säen
das Vieh
reich sein *an D* der Fasching
der Streich (-e)

ÜBUNGEN

1. Bilden Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.

2. Wählen Sie die richtige Variante.

1. Der Frühling ist reich _____.

(A) — an viele Festen (C) an viele Feste

(B) — an vielen Feste (D) an vielen Festen

2. Ich machte mich _____ Arbeit.

- (A) – auf der (B) – auf die
 (C) – an die (D) – an der
3. Nach _____ der Frühling kommt der Winter.
 (A) – dem kalten, frostigen (B) – dem kaltem, frostigem
 (C) – dem kalte, frostige (D) – kalten, frostigen
4. Die Tage werden _____.
 (A) – langer (C) – langst
 (B) – länger (D) – lange
5. Dem Kalender nach beginnt der Frühling
 (A) – an März (B) – im März
 (C) – am März (D) – in März
6. Es gibt _____ Wetterregeln.
 (A) — vielen gute (B) — vielen guten
 (C) — viele guten (D) — viele gute
7. Es weht _____ Südwind.
 (A) — ein warme (C) der warme
 (B) — warme (D) der warmer
8. Der Schnee begann _____ tauen.
 (A) – um zu (C) – (B) – zum (D) – zu
9. Der Frühling ist _____ Jahreszeiten.
 (A) – eine die schönste (B) – eine der schönsten
 (C) – eine die schönsten (D) – eine der schönste
10. Die Zeit, ____ mir gefällt, ist der Frühling.
 (A) – die (B) – das (C) – der (D) – den

3. *Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum(4-6,10), Perfekt (1,3,8,9,11,12) oder Plusquamperfekt (2,7):*

1. Es (wehen) _____ ein starker Wind _____.
2. Die Eisschollen (schmelzen) _____ sehr schnell.
3. Alle Flüsse (anschwellen) sehr schnell _____.
4. Durch die Straßen (rinnen) _____ Bäche.
5. Wir (sich machen) _____ an die Arbeit.
6. Die Knospen (bersten) _____ auf den Ästen _____.
7. Ihr (schwimmen) _____ sehr gut _____.
8. Die Temperatur (steigen) _____.
9. In diesem Winter (es gibt) _____ viel Schnee _____.
10. Die Arbeiter (graben) _____ einen Graben.
11. Es (werden) _____ warm _____.
12. Der Schnee (zu tauen beginnen) _____.

4. Bilden Sie den Plural:

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. der Name _____ | 11. der Vogel _____ |
| 2. der Kalender _____ | 12. das Beet _____ |
| 3. das Wasser _____ | 13. das Bett _____ |
| 4. das Licht _____ | 14. der Bach _____ |
| 5. der Frost _____ | 15. der Streich _____ |
| 6. die Wetterregel _____ | 16. der Bauer _____ |
| 7. das Wetter _____ | 17. der Arbeiter _____ |
| 8. der Fluß _____ | 18. die Jahreszeit _____ |
| 9. der Teich _____ | 19. das Tauwetter _____ |
| 10. das Thermometer _____ | 20. das Faß _____ |

5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. После долгой, морозной зимы наступила весна.
2. Подул южный ветер, и стало тепло.
3. Снег на полях начал таять, на реке вскрылся лед.
4. По воде плыли большие, холодные льдины.
5. Распустились деревья и кусты.
6. Немедленно принимайтесь за работу.
7. Весной справляется множество праздников, среди которых – масленица.
8. Этот год был богат важными событиями.
9. Весной часто случаются паводки.
10. Крестьяне начали пахать землю.

Im Sommer

Deutsche Bauernsprüche und Wetterregeln:

Wenn kalt und naß der Juni war, verdirbt er meist das ganze Jahr.

Im Juli muß vor Hitze braten. was im September soll geraten.

Tau im August ist des Bauern Lust.

Die Jahreszeit, auf die alle Menschen, besonders in den kälteren Ländern, ungeduldig warten, ist natürlich der Sommer. Die drei Sommermonate sind Juni, Juli und August. In nördlicher Halbkugel ist es im Sommer am wärmsten. Das Sommerwetter ist aber genug veränderlich: Bald ist es kühl, besonders morgens, bald steht eine drückende Hitze, bald ist es heiter, bald regnet es in Strömen. Im Sommer fallen verschiedene Niederschläge: Es kann regnen, hageln; morgens kommt es zum Tau oder Nebel. Wenn es gleichzeitig regnet und die Sonne scheint, so entsteht am Himmel ein schöner Regenbogen. Jedermann kennt seine Farben: rot, orange, gelb, grün, hellblau, blau, veilchenblau.

Zu Kennzeichen des Sommerwetters gehören auch Gewitter. Falls ein Gewitter zieht und losbricht, entsteht der starke Wind, es blitzt, der Donner kracht und es kommt zu einem Regenguß. Wenn das Gewitter vorüber ist, riecht es überall nach frischem Grünem, nach Gras und Blumen. Nach dem Regen beginnen Pilze und Beeren schnell zu wachsen. Viele Menschen gehen in den Wald, um Steinpilze, Rothäuptchen, Butterpilze, Erdbeeren, Himbeeren zu sammeln und zu pflücken.

Im Sommer gehen die meisten Leute auf Urlaub und die Schüler sowie Studenten haben Ferien. Am Wochenende verlassen viele Menschen ihre schwülen Häuser und fahren ins Grüne, zu verschiedenen Gewässern. Dort, im Grünen erholen sie sich, spielen Volleyball, Fußball, Federball, aalen sich in der Sonne, baden und sammeln neue Kräfte.

Im Sommer reift frisches Obst und Gemüse, das, wie bekannt, reich an Vitaminen ist. Das ist von großem Nutzen und äußerst bekömmlich für menschliche Gesundheit, besonders wichtig ist es für die Kinder. Der Sommer ist also eine tolle Jahreszeit, die viel Gutes mit sich bringt und von Jung und Alt beliebt ist.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Finden Sie Übersetzungen und Beispiele.

Wortschatz zum Text

warten

kälter

die Halbkugel (-n)

veränderlich

die drückende Hitze

es regnet in Strömen

die Niederschläge *pl*

es hagelt

der Tau

der Nebel (=)

der Regenbogen (..bögen)

das Gewitter (=)

losbrechen (brach los, losgebrochen) (s)

der Regenguß (..güsse)

riechen (roch, gerochen) *nach D*

das Grüne *sub*

der Steinpilz (-e)

das Rothäuptchen (=)

der Butterpilz (-e)
pflücken
schwül
ins Grüne
sich aalen
reifen
neue Kräfte sammeln
von Nutzen sein
äußerst
bekömmlich
toll

ÜBUNGEN

1. Bilden Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.

2. Wählen Sie die richtige Variante.

1. Alle Leute warten ungeduldig _____ Sommer.

(A) – an den (C) – auf dem

(B) – an dem (D) – auf den

2. Draußen regnete es _____

(A) – in Strömen (C) – in den Strömen

(B) – in die Ströme (D) – in Ströme

3. Nach dem Regen riecht es _____.

(A) – nach frischem Grünem

(B) – an frischem Grünem

(C) – an frischem Grünen

(D) – nach frischem Grüne

4. Morgen fahren wir _____.

(A) – aufs Grünen (C) – ins Grüne

(B) – ins Grünen (D) – aufs Grüne

5. Wir aalen _____ in der Sonne.

(A) – unsere (C) – sich

(B) – uns (D) – ihnen

6. Das Obst ist _____ Nutzen.

(A) – von großem (C) – vom großem

(B) – vom große (D) – von großen

7. Der Sommer ist die Zeit, _____ alle Menschen lieben.

(A) – das (C) – die

(B) – derer (D) – der

8. Im Himmel ziehen _____ Wolken.

- (A) – schönen, weiße (B) – schönen, weißen
 (C) – schöne, weißen (D) – schöne, weiße
9. Die Gewitter gehören _____ Kennzeichen der Sommerzeit.
 (A) – von (B) – zu (C) – an (D) – in
10. Im Sommer gehen _____ Leute auf Urlaub.
 (A) – meisten (C) – die meisten
 (B) – meistens (D) – meistene
11. Ihr erholt _____ sehr gut.
 (A) – euch (C) – uns
 (B) – sich (D) – mich

3. *Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum (5,6,8,9,10,11), Perfekt (1,3,7) oder Plusquamperfekt (2,4,12):*

1. Es (werden) _____ heiß _____.
2. Diese Sachen (sein) _____ von Nutzen _____.
3. (Es regnet) _____ draußen den ganzen Tag _____.
4. Es (losbrechen) _____ ein Gewitter _____.
5. Im vorigen Sommer (fallen) _____ viele Niederschläge.
6. Nach dem Regen (riechen) _____ es im Wald nach Pilzen.
7. Wir (sich aalen) _____ in der Sonne _____.
8. Den ganzen Sommer (stehen) _____ eine drückende Hitze.
9. Am Himmel (entstehen) _____ zwei Regenbogen.
10. Wir (verlassen) _____ die Stadt.
11. Nach dem Guß (zu wachsen beginnen) _____ Pilze _____.
12. Ein Gewitter (ziehen) _____ vom Westen _____.

4. *Bilden Sie den Plural:*

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. der Bauer _____ | 11. das Wetter _____ |
| 2. der Mensch _____ | 12. das Gewitter _____ |
| 3. die Kugel _____ | 13. der Blitz _____ |
| 4. der Strom _____ | 14. der Donner _____ |
| 5. der Regen _____ | 15. der Wind _____ |
| 6. der Guß _____ | 16. das Klima _____ |
| 7. Der Regenbogen _____ | 17. der Schüler _____ |
| 8. die Wolke _____ | 18. der Student _____ |
| 9. der Nebel _____ | 19. die Kraft _____ |
| 10. das Kennzeichen _____ | 20. das Dorf _____ |

5. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*

1. Мое любимое время года – лето.

2. В выходные я люблю ездить за город.
3. Летом может идти дождь или град.
4. С севера пришла гроза; засверкали молнии, и загредел гром.
5. После дождя в лесу чудесно пахнет свежей зеленью.
6. Климат в Казахстане очень непостоянен.
7. Скоро созреют фрукты. Я жду этого с нетерпением.
8. У радуги семь цветов. Их знает каждый.
9. Мы собрали много белых грибов, маслят и подосиновиков.
10. Свежие фрукты и овощи очень полезны для здоровья.

Im Herbst

Deutsche Bauernsprüche und Wetterregeln:

Wenn der September noch donnern kann, so setzen die Bäume viel Blätter an.

Wenn die Eiche im Oktober das Laub behält, so folgt im Winter strenge Kält.

Blühen im November die Bäume aufs Neu, dann währet der Winter bis in den Mai.

Der Sommer ist zu Ende, der Herbst naht. Die drei Herbstmonate heißen September, Oktober und November. Anfang Herbst will der Sommer nicht nachgeben. Das Wetter ist noch warm, obwohl es mehr und mehr regnet und die Temperatur allmählich sinkt. Die Sonne geht früher unter und steht später auf. Die Nächte werden länger und kälter. Im September kann es zu einem Altweibersommer kommen. Das bedeutet ein heiteres, sonniges, warmes Wetter. Die Blätter auf den Bäumen werden gelb und rot, und so beginnt eine der wunderschönsten Zeiten, die von vielen Künstlern – Malern, Schriftstellern und Dichtern beschrieben und besungen wurde. Und doch ist die Zeit nicht umkehrbar: Die Bäume werden kahl, das Gras welkt. Das Wetter verschlechtert sich, es wehen schon kalte, heftige Winde. Die Zugvögel ziehen nach dem Süden.

Gerade zu dieser Zeit reift die Ernte. Die Bauern ernten das Getreide und Gemüse. Man gräbt Kartoffeln aus, zieht Rüben. Bald kommt der Winter, die Ernte soll gut aufgehoben sein. Deswegen wird sie in zahlreiche Lager und Aufbewahrungsorte befördert.

Im Herbst beginnt das neue Studienjahr. Viele Kinder gehen in die erste Klasse; die Jugendlichen, die an eine Hochschule immatrikuliert wurden, setzen ihre Ausbildung fort. Ihnen stehen noch einige Studienjahre bevor: Das heißt neue Bekanntschaften, Kenntnisse, Erfolge. Und kein Unwetter kann ihre Stimmung verderben!

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Finden Sie Übersetzungen und Beispiele.

Wortschatz zum Text

nahen (s)
nachgeben (gab nach, nachgegeben)
sinken (sank, gesunken) (s)
aufstehen (stand auf, aufgestanden)
untergehen (ging unter, untergegangen)
der Altweibersommer
besingen (besang, besungen)
nicht umkehrbar
kahl
welken
sich verschlechtern
die Ernte
aufheben (hob auf, aufgehoben)
das Lager (=)
der Aufbewahrungsort (-e)
befördern
immatrikulieren
fortsetzen
bevorstehen (stand bevor, bevorgestanden)
das Unwetter (=)
verderben (verdarb, verdorben)

ÜBUNGEN

1. Bilden Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.

2. Wählen Sie die richtige Variante.

1. Der Sommer kommt _____ Ende.

(A) – am (B) – zu (C) – zum (D) – an

2. Das geschah _____.

(A) – Anfang des August (B) – am Anfang des August

(C) – Anfang August (D) – am Anfang August

3. Der Herbst ist _____ Jahreszeiten.

(A) – eine der schönsten

(B) – ein der schönste

(C) – einer der schönsten

(D) – eine die schönste

4. Draußen wehen die _____ Winde.
 (A) – kalten und starken (B) – kalten und starken
 (C) – kalte und starken (D) – kalte und starke
5. Das Wetter ist noch warm, _____ Temperatur allmählich sinkt.
 (A) – denn (C) – wenn (B) – obwohl (D) – oder
6. Das Wetter hat _____ merklich verschlechtert.
 (A) – ihn (B) – mich (C) – uns (D) – sich
7. In _____ Stunde wird es dunkel.
 (A) – eine halben (C) – einer halbe
 (B) – eine halbe (D) – einer halben
8. Draußen steht _____ Wetter.
 (A) – ein schönes, warmes
 (B) – ein schönes, warme
 (C) – ein schöne, warme
 (D) – eines schönes, warmes
9. Die Vögel ziehen _____ Süden.
 (A) – in den (B) – über den
 (C) – nach dem (D) – auf den
10. Die Bauern graben Kartoffeln
 (A) an (C) auf (B) von (D) aus

3. *Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum (6, 9,10), Perfekt (2,3,5,7,12) oder Plusquamperfekt (1,4,8,11).*

1. Der Herbst (nahen) _____ schnell _____.
2. Er (nachgeben) _____ mir nicht _____.
3. Die Temperatur (sinken) _____ merklich _____.
4. Die Sonne (aufstehen) _____ um 6.23 _____.
5. Die Sonne (untergehen) _____ um 20.02 _____.
6. Viele Dichter (besingen) _____ diese Jahreszeit.
7. Die Bäume (werden) _____ kahl _____.
8. Man (aufheben) _____ die Ernte im Lager _____.
9. Das Gemüse (verderben) _____ leider.
10. Mir (bevorstehen) _____ noch eine Prüfung _____.
11. Der Sommer (zu Ende sein) _____.
12. Was (bedeuten) _____ seine Worte _____.

4. *Bilden Sie den Plural.*

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. das Ende _____ | 4. der Wind _____ |
| 2. die Jahreszeit _____ | 5. der Bauer _____ |
| 3. das Wetter _____ | 6. der Monat _____ |

7. der Anfang_____
8. die Temperatur_____
9. die Nacht_____
10. der Baum_____
11. der Garten_____
12. der Hof_____
13. das Gras_____

14. der Dichter_____
15. der Maler_____
16. der Schriftsteller_____
17. der Vogel_____
18. das Tier_____
19. der Mensch_____
20. die Kartoffel_____

5. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*

1. Приближалась осень, и на улице становилось холодней.
2. В начале сентября лето ещё не хочет уступать осени.
3. Почти каждый год осенью бывает время, которое называется бабьим летом.
4. Это прекрасное время года воспето многими поэтами.
5. На улице стояла прекрасная, теплая погода.
6. Каникулы скоро кончатся, и нужно будет продолжать учебу.
7. Температура заметно понизилась, стало холодно, и пошел дождь.
8. Листья на ветвях деревьев стали желтыми и красными.
9. Осенью погода в России портится.
10. Осенью я часто хожу в лес и наслаждаюсь там природой.

**ÜBUNGEN FÜR DIE SELBSTÄNDIGE ARBEIT ZUM THEMA:
Jahreszeiten**

WORTSCHATZ

Lernen Sie die Vokabeln und bilden Sie Beispiele.

1. die Jahreszeit -, -en время года, сезон; die vier ~ en; zu dieser ~ в это время года. Die kalte Jahreszeit hat begonnen.

2. der Frühling -s, -e весна (часто в поэзии); ein früher, kalter, warmer, milder, später ~; der ~ kommt, beginnt; im der ~ des Lebens; den ganzen Es ist (wird) Frühling. Im Frühling werden die Wälder grün; das Frühjahr -(e)s, -e весна (часто в сочетаниях с др. существительными, напр., весенние полевые работы и т. д.); im Wir hatten ein warmes Frühjahr.

3. der Sommer -s, -e лето; ein früher, warmer, heißer der ~ kommt, beginnt; im ~; den ganzen Es ist (wird) Sommer. Wo wollen Sie diesen Sommer verbringen?

4. der Winter -s, - зима; ein milder, früher, strenger, kalter ~; der ~ kommt, beginnt; im den ganzen ~ . Es ist (wird) Winter. Der Winter ist da. So einen Winter hat es noch nie gegeben.

5. der Herbst -es, -e осень; ein früher, warmer, sonniger, nebliger, regnerischer ~; der ~ kommt, beginnt; im den ganzen ~ . Es ist (wird) Herbst. Der Herbst ist die Jahreszeit der Früchte.

6. bereits уже. Am 1. September muß ich bereits wieder in der Schule sein. Ich wollte ihm Bescheid sagen, aber er wußte es bereits.

7. einfallen (fiel ein, ist eingefallen; fällt ein) D приходит на ум кому-л.; вспоминаться; der Name, die Adresse, das Wort fällt j-m (nicht) ein. Was fällt dir ein? Что тебе вздумалось? Как ты смеешь! Können Sie mir seinen Namen sagen? – Nein, mir fällt sein Name im Augenblick nicht ein. Mir will gar nichts einfallen.

8. hin туда (указывает на направление действия от говорящего); dorthin; ~ und zurück; hin und wieder время от времени, иногда. Wo wollen Sie hin? Куда Вы? Wo soll die Lampe hin? А куда лампу? Geh hin! Gehst du ins Theater? – Nein, ich gehe heute nicht hin; hinaus наружу (указывает на движение наружу от говорящего), из; zum Fenster ~ ; hinaus! вон! darüber ~ сверх того. Das Fenster geht auf die Straße hinaus; hinein в, внутрь, вглубь (указывает на направление движения внутрь от говорящего); ins Zimmer bis in die Nacht ~ до поздней ночи. Warum läßt man ihn nicht hinein? hinauf вверх, кверху (указывает на движение вверх от говорящего); von unten ~ снизу вверх; den Fluß Gehen Sie hinauf! Поднимитесь (по лестнице); hinunter вниз, книзу (указывает на движение вниз от говорящего); den Fluß Bringen Sie meine Koffer hinunter!

9. her сюда (указывает на направление действия к говорящему); hierher сюда; das ist schon lange (viele Jahre) ~ это было уже давно (много лет тому назад); von da ~ оттуда. Komm her! Иди сюда! Geld her! Давай деньги! Der Wind kommt von der See her; hin und her туда и сюда. Eine halbe Stunde wanderte er im Park hin und her; nach langem Hin und Her после долгих разговоров (колебаний); Freund hin, Freund her дружба дружбой (друг другом); heraus наружу (указывает на направление действия наружу к говорящему). Heraus mit der Sprache! Говори(те)! Рассказывай(те)! Das Buch ist heraus; herein сюда, внутрь (указывает на направление движения внутрь к говорящему); ~ ! войди(те)! hier ~ ! вход здесь! immer ~ ! входите быстрее! herauf вверх, наверх, кверху (указывает на движение вверх к говорящему). Von unten kommt jemand herauf; herunter вниз, книзу

(указывает на движение вниз к говорящему); ~ mit dir! слезай! Er ist mit seinen Nerven ganz herunter. Нервы у него совсем расшатаны. Reichen Sie mir bitte meinen Koffer herunter!

10. das Gold -es, 6. pl золото; eine Uhr aus ~ . Das läßt sich nicht mit Gold bezahlen. Es ist nicht alles Gold, was glänzt. Не все то золото, что блестит; golden золотой; eine ~ e Uhr; ~ es Haar; eine ~ e Zeit; der ~ e Herbst; der ~ e Mittelweg золотая середина. Besonders schön ist der goldene Herbst.

11. bunt пестрый, цветной, разноцветный; ein ~ es Kleid, eine ~ e Krawatte, ein ~ er Stoff, ~ e Blumen, Wälder; ein ~ es Programm, ein ~ er Abend, ~ werden. Im Spätherbst werden die Wälder bunt. Jetzt wird es mir (doch) zu bunt! Это уж слишком!

12. das Blatt -(e)s, Blätter лист (дерева, бумаги); grüne, frische, bunte, trockene Blätter; ein ~ Papier. Kein Blatt vor den Mund nehmen говорить не стесняясь. Das steht auf einem anderen Blatt. Это сюда (к делу) не относится, это из другой оперы. Geben Sie mir bitte ein Blatt Papier! Das ist ein neues Blatt in der Geschichte.

13. der Boden -s, Böden земля, почва; пол; дно; auf dem ~ liegen, sitzen. Der Boden bedeckte sich mit Schnee. Der Schnee bedeckte den Boden; der Fußboden -s, -böden пол (комнаты). Auf dem Fußboden lag ein schöner Teppich.

14. still тихий, спокойный; ein ~ er Ort; ~ e Straßen; ein ~ er Tag; eine ~ e Nacht; ein ~ er Mensch, Kamerad. ~ sitzen. Am Abend bummelten wir durch stille Weimarer Straßen. Im Wald war es ganz still. Sei stillt die Stille 6. pl тишина, спокойствие; die ~ des Waldes. Er hat es in aller Stille getan.

15. der Altweibersommer -s, - бабье лето.

16. reif спелый; зрелый, созревший.

17. trüb(e) хмурый, сумрачный; пасмурный; ~ er Himmel; ~ es Wetter; ~ e Tage; ein ~ er Mensch. Es ist (wird) trüb. Die trüben Regentage begannen bereits im Oktober.

18. dicht густой, плотный, частый; ~ es Haar; ein ~ er Stoff, Wald, Nebel; ~ am Ufer; ~ vor mir. Ihr dichtes Haar war schön. Der Nebel wurde immer dichter.

19. lieben (liebte, hat geliebt) А любить кого-л., что-л.; j-n, die Mutter, den Vater, ein Mädchen, das Leben, die Kunst, seinen Beruf etwas zu machen. Sie liebt ihn wie ihren Sohn. Ich liebe es nicht zu warten. Sie lieben sich. Er liebte sie über alles; die Liebe -, pl zu D любовь к кому-л., чему-л.: die ~ zum Leben, zur Musik; mit ~ arbeiten, krank vor ~ sein. Liebe ist blind. Любовь слепа. Alte Liebe rostet nicht. Старая любовь не ржавеет.

20. glatt гладкий, скользкий (о дороге); eine ~ e Straße; ~ es Haar; ~ er Stoff (материя без ворса, без узора). Heute taut es, und die Straßen sind glatt. Wir müssen nicht zu schnell fahren, es ist glatt. Die Sache ging glatt; das Glatteis - (e)s, pl гололед

21. sich langweilen (langweilte sich, hat sich gelangweilt) скучать. Ich habe mich dort sehr gelangweilt. Er langweilt sich nie. Wenn Sie sich langweilen, gehen Sie zu uns herein; langweilig скучный; eine ~ e Arbeit; ein ~ es Leben; ein ~ er Mensch; ~ sein, werden. Es ist langweilig. Der nächste Sonntag wird bestimmt nicht langweilig. Ich habe noch nie etwas Langweiligeres gelesen.

22. der Traum -(e)s, Träume мечта; сон; einen ~ haben; an Träume glauben; etw. wie im ~ sehen; ein ~ geht in Erfüllung. Mein Traum war, einmal Moskau zu besuchen. Das habe ich mir auch im Traum nicht einfallen lassen. Мне это и не снилось. Der Arzt war mein Traumberuf; träumen (träumte, hat geträumt) von D мечтать о ком-л., о чем-л.; von einer eigenen Wohnung, von einem Auto ~; etwas 189 zu machen. Was ist dein größter Wunsch? Ich träume von einem Auto. Sie träumt davon, Lehrerin zu werden. Wozu hast du in dieser Nacht geträumt?

23. enden (endete, hat geendet) кончаться, оканчиваться; gut, schlecht der Film, der Unterricht endet um ... Uhr; der Weg endet hier. Das kann nicht gut enden. Der Film endet um 22 Uhr. Die Konferenz endete pünktlich. Alles aussteigen! Der Zug endet hier.

24. der Baum -(e)s, Bäume дерево; auf dem von dem Auf den Bäumen liegt Schnee. Der Baum bekommt neue Blätter.

25. blühen (blühte, hat geblüht) цвести; der Garten blüht; die Blumen, die Bäume Im Frühling beginnen die Blumen zu blühen. Es blühen schon Apfelbäume.

26. ändern (änderte, hat geändert) А (из)менять, переменять, переделывать что-л.; ein Kleid, eine Jacke ~ (lassen); die Richtung ~. Ich lasse meinen Mantel ändern. In Leipzig änderten wir die Richtung und führen nach Potsdam; sich ändern (из)меняться, перемениться; der Mensch, das Wetter ändert sich. Peter hat sich sehr geändert. Im April ändert sich das Wetter sehr oft; die Änderung -, -en изменение, перемена, переделка; eine ~ am Kleid; eine ~ des Wetters, der Richtung. In den nächsten Tagen ist eine Änderung des Wetters kaum möglich.

27. das Thermometer -s, - термометр; градусник.

28. kühl прохладный, свежий; ein ~ er Abend, Tag, Wind; ~ es Wetter. Es ist heute kühl. Mir ist es kühl.

29. fallen (fiel, ist gefallen; fällt) падать; пасть, погибнуть; die Blätter, die Preise vom Baum, Stuhl, Tisch, auf den (zu) Boden, ins Wasser ~; der Schnee, Nebel, Regen, das Thermometer fällt. Die Blätter fallen von den Bäumen. Das Kind ist gefallen. In der Nacht ist viel Schnee gefallen. Mein Großvater ist 1944 gefallen.

30. herrschen (herrschte, hat geherrscht) царить, господствовать; es herrscht etw.; Stille, Ordnung, Ruhe herrscht. Es herrscht starker Verkehr. Es herrscht große Hitze.

31. Anfang (Mitte, Ende) Juni (Juli usw.) в начале (середине, конце) июня (июля и т. д.). Anfang Juni mache ich eine Seereise; Mitte Oktober в середине октября. Mitte Oktober bekommen wir eine neue Wohnung. Ende Januar в конце января. Ende Januar legen wir unsere Prüfungen ab.

32. schwül душный, знойный; eine ~ e Luft; ein ~ er Tag; es ist (wird) Heute ist es besonders schwül.

33. herrlich великолепный, прекрасный, замечательный; 190 ein ~ es Wetter; ein ~ er Sommer (Herbst); e in ~ er Tag. Das ist (ja) herrlich! Im Urlaub war es herrlich. So sagt der Volksmund: Soviel Köpfe, soviel Sinne. Что голова, то ум; сто голов, сто умов.

1. Ergänzen Sie.

A. durch passende Wörter.

1. Der Frühling kommt. Die Blumen und Bäume beginnen zu 2. Das Thermometer zeigt 25 Grad Wärme. Es ist sehr Es herrscht starke 3. Im

Spätherbst fallen die Blätter von den 4. Im Winter bedecken sich die Seen mit 5 . Ein schöner Teppich liegt auf dem 6. Sie bitten die Gäste einzutreten. Sie sagen: „ ... !“

B. durch darüber oder darauf.

1. Sie sind von der See zurückgekehrt. Sie freuen sich
2. In zwei Tagen fährt er in die DDR. Er freut sich
3. Nach dem Winter kommt der Frühling. Alle freuen sich
- 4 . Bald kommen die Eltern zurück. Die Kinder freuen sich
5. Er hat mir ein deutsches Buch geschenkt. Ich freue mich
6. Der Vater will der Tochter einen Fotoapparat kaufen. Die Tochter freut sich

Text: Sind alle Jahreszeiten gleich schön?

Vier Jahreszeiten! Ich weiß nicht, ob es jedem so geht, aber für mich ist der Frühling die schönste Jahreszeit. Der Sommer und der Winter machen natürlich auch viel Freude: Urlaub, Sport. Aber der Herbst? Was macht man wohl im Herbst? Ich soll etwas über die Jahreszeiten schreiben. Nun sitze ich über meiner Schreibmaschine bereits einige Stunden, aber nichts fällt mir ein. Vielleicht wird mir eine alte Lehrerin, die unter uns wohnt, einen Rat geben? Ich nehme den Hörer ab:

Schriftstellerin: Guten Tag, Frau Müller! Darf ich mal zu Ihnen kommen?

Frau Müller: Gut, kommen Sie schon herunter!

Sch.: Frau Müller, welche Jahreszeit haben Sie eigentlich besonders gern?

Fr. M.: Am schönsten ist der Herbst.

Sch.: Der Herbst?

Fr. M.: Ja, der goldene Herbst! Die Wälder werden bunt, ein Blätterteppich bedeckt den Boden. So schön sieht es nur im Herbst aus. Und die stillen Tage im Altweibersommer!

Sch.: So weit ganz schön, wenn die Früchte reif werden. Aber der Spätherbst ist nicht sehr angenehm: trübe Tage, dichter Nebel, starker Wind. Da lieben Sie doch auch den Winter?

Fr. M.: Nein, wie kann man den Winter lieben? Es ist oft kalt, dunkel und ungemütlich. Und wenn es taut, sind die Straßen glatt. Und dann ist es so langweilig!

Sch.: Langweilig? Die jungen Leute träumen ja vom Winter, weil es so schön ist, Wintersport zu treiben.

Fr. M.: Vielleicht, aber das ist nicht für mich. Ich bin nicht mehr die Jüngste. Und dann die Kälte!

Sch.: Dann müssen Sie den Sommer lieben.

Fr. M.: Ja, aber große Hitze vertrage ich nicht. Besonders in der Großstadt ist es im Sommer oft zu heiß. Da muß man hinaus ins Grüne.

Sch.: Und der Frühling?

Fr. M.: Der Frühling ist natürlich auch schön. Aber freuen Sie sich so über das schlechte Wetter, besonders im April?

Sch.: Natürlich nicht. Aber manchmal wünscht man sich schlechtes Wetter, weil es in der Stadt so viel Interessantes zu sehen gibt ... In diesem Augenblick klingelte das Telefon. Ich will nicht stören und gehe hinauf. Was werde ich nun schreiben?

Aus unserem Jahreszeiten-ABC

Der Frühling.

Der Frühling beginnt am 20. März und endet am 20. Juni. Die Bäume werden grün, die Obstbäume blühen. Das Wetter im Frühling ändert sich oft, besonders im April. Darum sagt man: „April, April, weiß nicht, was er will.“

Der Sommer

Der Sommer beginnt am 21. Juni und endet am 22. September. Die Hitze ist im Sommer oft recht stark. Das Thermometer zeigt manchmal plus 25 Grad und mehr. Hin und wieder bringt ein Gewitter etwas kühlere Luft.

Der Herbst

Der Herbst beginnt am 23. September und endet am 22. Dezember. Die Blätter werden bunt und fallen von den Bäumen. Die Tage werden kürzer und die Nächte länger. Im Herbst ist es nachts und auch am Tage kühl und windig. Viele Tage sind neblig, es regnet oft.

Der Winter

Der Winter beginnt am 22. Dezember und endet am 19. März. Ende Dezember fällt der erste Schnee. Die Flüsse und Seen bedecken sich mit Eis. Das Thermometer zeigt manchmal 20 Grad unter Null und noch mehr; es herrscht starker Frost. Manchmal aber taut es, und es ist recht mild.

1. Lesen Sie den Text „Sind alle Jahreszeiten gleich schön?“. Suchen Sie Antworten auf folgende Fragen.

1. Wann sind die Straßen glatt? 2. Warum träumen die jungen Leute vom Winter?

2. *Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.*

1. Worüber soll die Schriftstellerin schreiben? 2. Wozu geht sie zu ihrer Nachbarin? 3. Welche Jahreszeit hat Frau Müller besonders gern und warum? 4. Warum liebt Frau Müller 7* 195 den Winter nicht? 5. Wer träumt vom Winter? 6. Welche Freuden bringen die Jahreszeiten? 7. Welche Jahreszeit gefällt der Schriftstellerin am besten? 8. Wann beginnt und wann endet jede Jahreszeit? 9. Wie ist es im Sommer (Winter)? 10. Was wird die Schriftstellerin schreiben? 11. Steilen Sie einander Fragen zum Text und antworten Sie darauf.

Übungen zum Text und zum Thema

3*. *Erzählen Sie den Text **Sind alle Jahreszeiten gleich schön?** nach.*

4. *Geben Sie den Text In Form einer Erzählung wieder.*

5. *Finden Sie die Bilder zum Thema und sprechen Sie darüber).*

a) Wie betiteln Sie die Bilder?

b) Stellen Sie einander Fragen und antworten Sie auf die Fragen.

c) Spielen Sie die Szenen auf den Bildern.

6. *Lesen Sie einen Auszug aus einem Buch, einer Zeitung usw. zum Thema der Lektion und erzählen Sie ihn nach.*

7. *Erzählen Sie oder spielen Sie die Szene „Der Urlaub im Spätherbst“ nach dem folgenden Plan:*

1. Gespräch mit dem Abteilungsleiter (im vorigen Jahr hatten Sie im Juli Urlaub); 2. Urlaub zu Hause (langweilig, es regnet, kühl); 3. Aktiver Urlaub (viel Sport treiben, Ausflüge machen, in frischer Luft sein); 4. in den Süden fahren; 5. Ihre Entscheidung; 6. Wie war der Urlaub?

8. *Beantworten Sie folgende Fragen.*

1. Welche Jahreszeiten gibt es? 2. Was bestimmt jede Jahreszeit? 3. Warum ist der Frühling für die meisten Leute die schönste Jahreszeit? 4. Warum fahren viele Leute im Sommer auf Urlaub? 5. Warum träumen die jungen Leute oft vom Winter? 6. Welche Jahreszeit bringt mehr Freude und warum? 7. Hängt unsere Laune oft von der Jahreszeit ab? 8. Sind alle Jahreszeiten gleich schön?

9. *Sprechen Sie mit Ihrem Freund aus der BRD. Erzählen Sie einander:*

1. Welche Jahreszeiten gibt es bei euch? 2. Wie ist jede Jahreszeit? 3. Wann beginnt und wann endet jede Jahreszeit? 4. Ist der Winter streng? 5. Gibt es immer viel Schnee? 6. Wann fährst du am liebsten in die Ferien? 7. Welche Jahreszeit hast du besonders gern? usw.

10. Diskutieren Sie über folgende Fragen und beweisen Sie Ihre Meinung dazu:

1. Es gibt vier Jahreszeiten. Kann man seinen Urlaub zu jeder Jahreszeit gut verbringen? 2. Es gibt Jahreszeiten, wo viele Menschen krank werden, aber auch die, wo man sich gesund und munter fühlt. Wovon hängt das ab? 3. In einigen Ländern herrscht fast immer Sommer. Ist es schön? 4. Gibt es schöne und schlechte Jahreszeiten oder kann jede Jahreszeit viel Freude bringen?

Thema: Die Feste

Das Neujahr in Deutschland und in Österreich

Wenn man im Kalender das Datum „der 31. Dezember“ sieht, bedeutet das nur das Einzige: Das Neujahr ist schon da. In Deutschland ist dieses Fest sehr beliebt. Es heißt dort das Silvester und wird in jeder Familie feierlich begangen. Doch zum Unterschied von Rußland hat dieses Fest weniger Bedeutung als Weihnachten. Eines der anerkannten Symbole des Neujahrsfestes ist der geschmückte Tannenbaum. Nebenbei gemerkt: Der Brauch die Tannen zu schmücken stammt gerade aus Deutschland. Das Neujahr hat in Deutschland noch einige Glückssymbole, die meistens auf Postkarten dargestellt werden. Das sind der Schornsteinfeger, das vierblättrige Kleeblatt und das Glücksschwein. Zu Silvester trinkt man traditionsgemäß Sekt und macht man Feuerwerke. An diesem Tag wünschen die Menschen einander „Ein glückliches Neujahr!“, „Viel Glück im Neujahr!“ und „Guten Rutsch ins Neujahr!“.

In Österreich ist das Neujahr ein großes Fest. Der Wiener Münzhof prägt seit 1936 zum Neujahr eine Medaille, auf der ein kleines Kind – nämlich das Neujahr – auf einem Schwein sitzt. Deswegen ist das Schwein für Österreicher ein Symbol des Neujahres; sie meinen, daß es Glück bringt. Auf dem Festtisch ist immer Schweinfleisch vorhanden. Noch ein Glücksbringer ist der Schornsteinfeger. Alle Österreicher wollen am 1. Januar einen treffen oder mindestens auf dem Dach erblicken.

Silvester ist ein schönes und lustiges Fest. Die Menschen vergnügen sich, tanzen und singen:

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!

Du grüest nicht nur zur Sommerzeit,
nein, auch im Winter, wenn es schneit!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie grün sind deine Blätter!

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Bilden Sie Beispiele.

Wortschatz zum Text

das Silvester – новогодний вечер
begehen (beging, begangen) – справлять, отмечать
zum Unterschied von D – в отличие от
das или pl Weihnachten – Рождество
anerkannt – признанный
nebenbei gemerkt – кстати говоря
der Brauch (Bräuche) – обычай
der Schornsteinfeger (=) – трубочист
das vierblättrige Kleeblatt – лист клевера с четырьмя лепестками
das Glücksschwein – изображение свиньи как символ удачи
der Sekt – шампанское
der Münzhof – монетный двор
prägen – чеканить
der Glücksbringer (=) – талисман
mindestens – по крайней мере
erblicken – увидеть
sich vergnügen – развлекаться, веселиться
traditionsgemäß – по традиции

ÜBUNGEN

1. *Stellen Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.*

2. *Wählen Sie die richtige Antwort.*

1. Das Neujahr feiert man _____ Dezember.

(A) – 31 (C) – am 31.

(B) – 31. (D) – der 31.

2. _____ mir ist mein Bruder klein von Wuchs.

(A) – Zum Unterschied zu (B) – Vom Unterschied von

(C) – Zum Unterschied von (D) – Vom Unterschied zu

3. Das Schwein ist _____ Symbole des Neujahres.

(A) – eines der viele (B) – ein des vielen

(C) – ein der vielen (D) – eines der vielen

4. Wir vergnügen _____ immer sehr gut.

- (A) – uns (B) – sich
(C) – euch (D) – ihnen

5. Das sind _____ Bekannten.

- (A) – meine alten Bekannte (B) – meine alte
(C) – meine alte Bekannte (D) – meine alten Bekannten

6. Der Wiener Münzhof prägt _____ 1936 zum Neujahr eine Medaille.

- (A) – mit (B) – seit (C) – ab (D) – von

7. Dieser Brauch stammt _____ Deutschland.

- (A) – von dem Deutschland (B) – aus dem
(C) – aus Deutschland (D) – von Deutschland

8. Du störst _____.

- (A) – mich (C) – meiner (B) – mir (D) – mein

9. Sie gratulierte _____ Neujahr.

- (A) – mir mit dem (B) – mich zum
(C) – mich mit dem (D) – mir zum

10. Setzt _____ an den Tisch!

- (A) – ihnen (B) – sich (C) – dich (D) – euch

3. *Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum (7,8,11,12,13), Perfekt (1,3,4,6,9,10), Plusquamperfekt (3,5).*

1. Wie (begehen) _____ ihr das Fest _____?

2. Das (bedeuten) _____ nur das Einzige _____.

3. Die Menschen (erblicken) _____ ihn auf dem Dach _____.

4. Erzählen Sie, wie Sie (sich vergnügen) _____.

5. Auf Postkarten (darstellen) _____ man ein Schweif _____.

6. Der Münzhof (prägen) _____ einige Medaillen _____.

7. Das Schwein (bringen) _____ ihm Glück.

8. Wir (sich ansehen) _____ schon diese Schau _____.

9. Ihn (anerkennen) _____ man doch _____.

10. Das (sein) _____ ein gutes Fest _____.

11. Die Gäste (sitzen) _____ und (trinken) _____ Tee.

12. Du (meinen) _____, daß er kommt.

13. Ihr (treffen) _____ ihn auf der Straße.

4. *Bilden Sie die Pluralformen der folgenden Substantive.*

1. das Kind _____

6. das Fest _____

2. das Jahr _____

7. die Feier _____

3. das Datum _____

8. das Feuerwerk _____

4. der Kalender _____

9. das Schwein _____

5. das Einzige _____

10. das Kleeblatt _____

11. der Brauch_____
12. der Unterschied_____
13. der Glücksbringer_____
14. der Münzhof_____
15. das Dach_____

16. der Tannenbaum_____
17. die Tanne_____
18. das Symbol_____
19. der Stornsteinfeger_____
20. der Feiertag _____

5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. В Германии Новый год имеет меньшее значение, чем Рождество.
2. Одним из признанных символом Нового года является наряженная елка.
3. По традиции на праздничном столе всегда присутствует шампанское.
4. Для австрийцев одним из талисманов является трубочист.
5. На Новый год мы обычно приглашаем много гостей.
6. Австрийцы верят, что свинья приносит удачу.
7. Мы с друзьями устроили замечательный фейерверк.
8. В отличие от Германии, в России Новый год – самый любимый праздник.
9. Мы нарядили елку и стали ждать гостей.
10. Я поздравил всех своих родных с Новым годом.

Weihnachten

Weihnachten ist das größte Fest der Christen aller Welt. An diesem Tag, am 25. Dezember feiern die katholische und protestantische Kirche die Christusgeburt. Die russische orthodoxe Kirche begeht dieses Fest zwei Wochen später – am 7. Januar.

Vier Sonntage vor Weihnachten beginnt der Advent. Die Adventszeit hat in Deutschland, Österreich und in der Schweiz eine nicht weniger Bedeutung als Weihnachten selbst. Seit dieser Zeit, also seit Mitte November sind viele Städte mit Tannenbäumen und Lichterketten geschmückt. Viele Familien kaufen einen Adventskranz mit vier Kerzen. Jeden Sonntag wird eine neue Kerze angezündet.

Die Kinder besorgen einen Adventskalender, wo sich 24 kleine Türen befinden. Bis zum Heiligabend öffnen sie jeden Tag eine Tür und finden dahinter ein kleines Geschenk, z. B. eine Süßigkeit. Überhaupt, was die Kost betrifft, so werden in der Adventszeit viele Lebkuchen und Plätzchen gebacken, so viele, daß es draußen überall nach Gewürzen riecht. Die bekannteste Speise ist der Stollen – ein Kuchen mit Rosinen und Mandeln. Ein wichtiger Tag, besonders für die Kinder ist der 6. Dezember – der Nikolaustag. Alle Kinder stellen am Abend ihre Schuhe vor die Tür und am Morgen finden dort Geschenke.

Zu Weihnachten versammelt sich die ganze Familie, das ist also ein Familienfest. Traditionelle Speisen auf dem Tisch sind Gans, Stollen, Lebkuchen, Gebäck. Es gibt eine althergebrachte Sitte, zu Weihnachten einander zu beschenken. Für den Verkauf der Bescherungen werden in vielen Städten Christmärkte veranstaltet. Der bekannteste Weihnachtsmarkt ist der „Christkindlmarkt“ in Nürnberg. Laut der Statistik verkauft man in der Weihnachtswoche doppelt so viel Waren als gewöhnlich. Die Kleinen finden unter Weihnachtsbäumen die Geschenke und glauben, daß der Weihnachtsmann sie ihnen bringt.

Die Weihnachten krönen also in der katholischen Welt das Jahr und für die orthodoxe Kirche ist das das erste Fest des neuen Jahres.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Bilden Sie Beispiele.

Wortschatz zum Text

das или pl Weihnachten – Рождество
zu Weihnachten – на Рождество
der Christ [krist] (-en, -en) – христианин
orthodox – православный
der Advent – предрождественское время; адвент, предрождественское воскресенье
die Lichterkette – гирлянда
der Adventskranz (..kränze) – предрождественский венок
die Kerze – свеча
anzünden – зажигать
besorgen – доставать, покупать
der Heiligabend – рождественский сочельник
die Kost – пища, стол
der Lebkuchen (=) – (рождественский) **пряник**
das Plätzchen (=) – плоское **круглое** печенье
riechen (roch, gerochen) nach D – пахнуть чём-л.
riechen an D – нюхать что-л.
das Gewürz (-e) – пряность
der Stollen (=) – рождественский кекс с изюмом и миндалем
althergebracht – старинный
beschenken – делать рождественский подарок
der Christmarkt (..markte) – рождественский базар
doppelt so viel – в два раза больше
der Weihnachtsmann (..männer) – Дед Мороз

ÜBUNGEN

1. Stellen Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.

2. Wählen Sie die richtige Antwort.

1. Weihnachten ist das größte Fest _____.

- (A) — Christen aller Welt (B) — der Christen aller Welt
(C) — der Christen alle Welt (D) — die Christen aller Welt

2. Die orthodoxe Kirche feiert dieses Fest _____ später.

- (A) — durch zwei Wochen (B) — zwei Wochen
(C) — über zwei Wochen (D) — nach zwei Wochen

3. Der Advent beginnt vier Sonntage _____ Weihnachten.

- (A) — an (B) — bevor
(C) — von (D) — vor

4. _____ sind viele Städte mit Tannenbäumen geschmückt.

- (A) — Seit dem Mitte November (B) — Seit dem Mitte des Novembers
(C) — Seit Mitte des Novembers (D) — Seit Mitte November

5. In der Küche riecht es _____ gebratener Gans.

- (A) — nach (B) — auf
(C) — um (D) — an

6. Ich roch _____ einer Blume.

- (A) — nach (B) — auf
(C) — um (D) — an

7. In dieser Zeit werden _____ Waren verkauft.

- (A) — doppelt so mehr (B) — um doppelt
(C) — doppelt so viel (D) — doppelt viel

8. Zu uns kamen _____ Freunde.

- (A) — allen unsere (B) — allen unseren
(C) — alle unseren (D) — alle unsere

9. Das ist das erste Fest _____.

- (A) — des neuen Jahres (B) — des neue Jahres
(C) — des neuen Jahr (D) — des neues Jahres

10. _____ Tag versammelt sich am Tisch die ganze Familie.

- (A) — An diesen (B) — Am diesem
(C) — Am diesen (D) — An diesem

11. Wir setzten uns _____ Tisch.

- (A) — auf dem (B) — an den
(C) — auf den (D) — an dem

3. Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum(1,3,7,8,10-14), Perfekt (2,4,9), Plusquamperfekt (5).

1. Wir (anzünden) _____ alle Kerzen _____.
2. Ich (besorgen) _____ eine Theaterkarte _____.
3. In der Küche (riechen) _____ es nach Gebäck.
4. (bescheren) _____ ihr alle Freunde _____?
5. Es (verkauft werden) _____ viele Waren _____.
6. Wir (begehen) _____ dieses Fest immer _____.
7. Als Kind (glauben) _____ du an Weihnachtsmann.
8. Er (öffnen) _____ die Tür.
9. Der Advent (beginnen) _____ schon längst _____.
10. Die Kinder (finden) _____ ihre Geschenke.
11. Die Oma (backen) _____ einen Kuchen.
12. Die Familie (sich versammeln) _____ an dem Tisch.
13. Der Knabe (stellen) _____ seinen Schuh vor die Tür.
14. Vor der Tür (stehen) _____ Schuhe.

4. *Bilden Sie die Pluralformen der folgenden Substantive.*

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. das Fest _____ | 11. der Christmarkt _____ |
| 2. der Christ _____ | 12. der Tannenbaum _____ |
| 3. der Katholiker _____ | 13. die Tür _____ |
| 4. die Kirche _____ | 14. der Kranz _____ |
| 5. der Glaube _____ | 15. der Schuh _____ |
| 6. das Gewürz _____ | 16. die Gans _____ |
| 7. das Geschenk _____ | 17. der Stollen _____ |
| 8. das Kind _____ | 18. der Kuchen _____ |
| 9. die Bescherung _____ | 19. die Süßigkeit _____ |
| 10. die Stadt _____ | 20. der Abend _____ |

5. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*

1. Рождество является самым большим праздником в католическом мире.
2. 25-го декабря католическая церковь празднует рождение Христа.
3. На кухне пахло печеньем и пряностями.
4. На Рождество за столом собирается вся семья.
5. Мы зажгли свечи и сели за стол.
6. Во многих городах на Рождество устраиваются рождественские базары.
7. Малыши верят, что подарки им приносит Дед Мороз.
8. Предрождественское время начинается с середины ноября, за четыре недели до Рождества.
9. Дети покупают предрождественский календарь с 24 маленькими дверцами.
10. Традиционные блюда на столах немцев – гусь и рождественский кекс.

Ostern

Nach Weihnachten ist Ostern das zweitwichtigste Fest im Kalender der deutschsprachigen Länder. Wie bekannt wird dieses große religiöse Fest von allen Christen der Welt im Frühling – im März oder im April gefeiert. Das ist das Fest der Auferstehung des Christus. Dem Ostern geht die Karwoche voraus. In dieser Zeit fasten alle Gläubigen und am Karfreitag essen auch viele nicht besonders fromme Menschen kein Fleisch.

Ostern hat in Deutschland seine Symbole: Das sind Osterei und Osterhase. Jedermann weiß, was ein Osterei ist – ein schön bemaltes, hart gekochtes Ei. Wann eigentlich das Bemalen der Eier begann, weiß niemand genau. Es gibt einen frühen Beleg, der aus dem Jahre 1553 stammt, aber sicher hat man Eier zu Ostern noch früher bemalt.

Dieses Fest hat in Deutschland seine Traditionen. Die Eltern verstecken Ostereier und verschiedene Süßigkeiten irgendwo im Haus oder im Garten, und am Ostermorgen suchen die Kinder diese Geschenke, die, wie sie glauben, der Osterhase ihnen bringt. Außer diesem gibt es noch viele alte Osterbräuche. Zum Beispiel – das Osterwasser. Am Ostermorgen vor Sonnenaufgang geht man zu einem Bach und holt man nach Hause Wasser. Das Wichtigste dabei ist nicht einmal zu sprechen oder zu lachen, sonst wird nichts daraus. Wenn man sich später mit diesem Wasser wäscht, so bleibt man das ganze Jahr schön, jung und gesund.

Ostern ist das Fest der Frühling, der Wiedergeburt und der Hoffnung auf die Zukunft, also eines der ältesten und hellsten Feste im Kalender der katholischen und orthodoxen Kirchen.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Bilden Sie Beispiele.

Wortschatz zum Text

das *или pl* Ostern – Пасха

zu Ostern – на Пасху

der Christ [-krist] (-en, -en) – христианин

die Auferstehung des Christus — воскресение Христа

vorausgehen (ging voraus, vorausgegangen) *D* – предшествовать

die Karwoche – страстная неделя

fasten – поститься, соблюдать пост

der Karfreitag – страстная пятница

der, die Gläubige *sub* – верующий, (...щая)

fromm – набожный

das Osterei (-er) – пасхальное яйцо

der Osterhase (-n) – пасхальный заяц
der Beleg – документ; подтверждение
der Bach (Bäche) – ручей
es wird nichts daraus – из этого ничего не получится
die Wiedergeburt – возрождение
orthodox – православный
sich enttäuschen von D – разочаровываться
es kam zu D – случилось, произошло
das Studium aufgeben (gab auf, aufgegeben) – бросать учебу
fortsetzen (setzte fort, fortgesetzt) etw. A – продолжать что-л.
der Rechtsanwalt (...anwälte) – адвокат
eintreffen (traf ein, eingetroffen) in D – прибывать куда-л.
geheimer Legationsrat (..rate) – тайный советник посольства
sich kümmern um A – заботиться о чём-л.
bald darauf – вскоре после этого
gelten (galt, gegolten) an N – слыть, считаться кем-л.
Sturm und Drang – "Буря и натиск" (направление в немецкой литературе)
im Laufe von – в течение

ÜBUNGEN

1. Stellen Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.
2. Wählen Sie die richtige Antwort.
 1. Ostern ist _____ Fest im Kalender der deutschsprachigen Länder.
 (A) – zweitwichtigste (B) – das zweitwichtigste
 (C) – das zweitwichtigste (D) – zweitwichtigstes
 2. Er ist ein _____.
 (A) – echter Gläubiger (B) – echter Gläubige
 (C) – echte Gläubiger (D) – echte Gläubige
 3. _____ Ostern trafen wir uns mit den Verwandten.
 (A) – Auf (B) – Zu (C) – Nach (D) – Zum
 4. Dieses _____ Fest wird von allen Christen gefeiert.
 (A) — große religiöse (B) — großes religiöses
 (C) — große religiöses (D) — großes religiöse
 5. Außer _____ Brauch gibt es noch einige.
 (A) – dieser alten (B) – diesen altem
 (C) – diesem alten (D) – diesem altem
 6. Die Eltern verstecken _____ Süßigkeiten.
 (A) – verschiedenen schmackhafte
 (B) – verschiedenen schmackhaften

(C) – verschiedene schmackhaften

(D) – verschiedene schmackhafte

7. Das ist das Fest _____.

(A) – der Auferstehung des Christus

(B) – Auferstehung des Christus

(C) – der Auferstehung Christus

(D) – die Auferstehung des Christus

8. Der Vater versteckte das Osterei _____ Tisch.

(A) – unter den alte (B) – unter des alten

(C) – unter der alte (D) – unter dem alten

9. Dieser Beleg stammt ____ 16. Jahrhundert.

(A) – aus dem (B) – von (C) – von dem (D) – aus

10. Ich versuchte das zu tun, aber ___ wurde nichts.

(A) – worum (B) – daraus (C) – darum (D) – woraus

3. Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum (3,4,7-10,12), Perfekt (2,5,6,11), Plusquamperfekt (1,).

1. Das Fest (gefeiert werden) _____ mit Pracht.

2. Was (vorausgehen) _____ dieser Feier _____.

3. Er (fasten) _____ nie.

4. Wohin (verstecken) _____ du alle Postkarten?

5. Der Beleg (stammen) _____ aus dem 15. Jh.

6. Wir (bemalen) _____ die Eier _____.

7. Wie (feiern) _____ ihr das Neujahr?

8. Du (wissen) _____ das nicht.

9. Das Kind (finden) _____ das Osterei unter dem Kissen.

10. Die Gäste (bringen) _____ viele Geschenke.

11. Beide (bleiben) _____ zu Hause _____.

12. Wir (gehen) _____ zu einem Bach.

4. Bilden Sie die Pluralformen der folgenden Substantive.

1. der Brauch _____

10. das Fest _____

2. der Kalender _____

11. die Kirche _____

3. das Symbol _____

12. der Geistliche _____

4. der Christ _____

13. die Feier _____

5. die Süßigkeit _____

14. das Kind _____

6. das Osterei _____

15. der Vater _____

7. der Osterhase _____

16. die Mutter _____

8. die Geburt _____

17. der Bruder _____

9. der Beleg _____

18. die Schwester _____

19. die Familie _____

20. der Monat _____

5. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*

1. Пасхе предшествует страстная неделя.
2. Многие верующие соблюдают пост и не едят мясо.
3. Пасха – это праздник воскресения Христа.
4. В католическом мире Пасха – второй по значению праздник после Рождества.
5. Символ Пасхи – крашеное пасхальное яйцо.
6. Я уверен, что из этого ничего не выйдет.
7. Католическая и православная церкви отмечают Рождество в разное время.
8. На Пасху многие люди посещают церковь.
9. В католическом мире этот праздник очень любят.
10. Маленькие дети верят, что подарки им приносит пасхальный заяц.

Test: Das Ostern

1. Ostern – ist ein höchst... .. bei Christen; ... von Jesus Christus aus seinem Grab.
2. Aber ... sind schon vor dem Christentum entstanden.
3. Eine besondere Rolle spielten die bunt bemalten gekochten
4. Aber auch eingepackte Schokoladeneier, Schokoladenhasen und allerlei ... werden im Garten versteckt, damit die Kinder sie suchen können.
5. Kleine Kinder glauben, daß ... all das gebracht und versteckt hat.
6. Von zwei anderen Tagen vor Ostern muß man noch sagen, das sind:
7. ... ist der Tag des Einzuges Christi in Jerusalem.
8. Die Menschen haben ihn gepriesen, haben vor ihm Palmenblätter gestreut, ihre Kleider ausgezogen und auf den Weg gebreitet.
9. Sie wollten in zu ihrem ... machen.
10. Er war aber ... und kein irdischer
11. Aber vier Tage später ließen Sie ihn zu Tode richten und kreuzigen lassen.
12. Da schrien Sie laut zum römischen Landpfleger ...: „Kreuzige ihn!“
13. Am Freitag vor dem Großen Sabbat (Osterfest) wurde er
14. Dieser Tag heißt jetzt... (althochdeutsche „kara“ – „Trauer“).
15. Jesus Christus wurde verspottet und verhöhnt und ans ... genagelt.
16. Er war ..., das für die Menschen geopfert wurde.
17. Nach drei Tagen ... er ... von den Toten.
18. Am Osterfest feiern die Christen seine
19. Man grüßt einander ... und bekommt als Antwort
20. Ich wünsche Euch Euer Leben lang reichlich segnet.

1. (n) Osterlamm; 2. führt; 3. (n) Kirchenfest; 4. (pl) Osterbräuche; 5. (m) König; 6. (m) Osterhase; 7. gekreuzigt; 8. (pl) Eier; 9. (pl) Herzen; 10. (m) Karfreitag; 11. „Christus ist aufgestanden!“; 12. (pl) Süßigkeiten; 13. (n) Kreuz; 14. Pontius Pilatus; 15. ist auferstanden; 16. „Wahrhaftig auferstanden“; 17. (f) Auferstehung; 18. (m) Palmsonntag; 19. (m) Gottessohn.

Unsere Familienfeste

In jeder Familie feiert man Feste. Und es werden nicht nur traditionelle Festtage gefeiert, sondern auch Feiern, die nur zur Familie gehören. Unsere Familie hat auch einige. In erster Linie sind das die Geburtstage aller Familienangehörigen. Der oder die Gefeierte nimmt von allen Seiten Glückwünsche entgegen. Ich persönlich gratuliere meinem Vater zum Geburtstag ungefähr so: „Lieber Vater! Ich gratuliere dir aufs Herzlichste zu deinem Geburtstag und wünsche dir viel Glück, gute Gesundheit und große Erfolge!“ Dabei drücke ich ihm fest die Hand. Die Mutter küsse ich in diesem Fall natürlich und schenke ihr einen schönen Rosenstrauß. Dann kommen Geschenke an die Reihe. Was mich betrifft, freue ich mich immer auf sie.

In der Regel laden wir zu unseren Geburtstagen viele Gäste ein. Wir empfangen sie herzlich und unterhalten sie, bis alle Speisen fertig sind. Nachher setzen wir uns an den Tisch. Gewöhnlich veranstalten wir an solchen Tagen echte Feiern: Der Tisch ist voll von den schmackhaftesten Speisen, Leckerbissen und Blumen. Am Tisch herrschen Freude und Heiterkeit. Zahlreiche Gäste vergnügen sich, essen und trinken auf das Wohl des Gefeierten. Dann hören wir Musik und tanzen. Zum Nachtsch bückt die Mutter immer eine Torte, die wir mit Kerzen versorgen. Ihre Zahl hängt von dem Alter des Gefeierten ab.

Außer den Geburtstagen begehen wir noch einige Feiertage. Der beste darunter ist selbstverständlich das Neujahr. Wir schmücken einen Tannenbaum und verstecken unter dem die Geschenke. Die ganze Familie versammelt sich am Tisch und feiert dieses Fest bis zum Morgen.

Ich liebe Feiertage und warte immer ungeduldig auf jeden von ihnen.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Bilden Sie Beispiele

Wortschatz

gehören zu D – относиться к чему-л.

in erster Linie – в первую очередь

der, die Familienangehörige sub – член семьи

der, die Gefeierte sub – именинник (..ница), виновник (..ница) торжества

Glückwünsche entgegennehmen – принимать поздравления

gratulieren j-m zu D – поздравлять кого-л. с чем-л.

der Strauß (Sträuße) – букет
sich freuen *auf A, über A* – радоваться чему-л.
einladen (lud ein, eingeladen) *j-n zu D* – приглашать
empfangen (empfang, empfangen) – встречать, принимать
unterhalten (unterhielt, unterhalten) – развлекать
schmackhaft – вкусный
die Speise – блюдо, кушанье
veranstalten – устраивать
der Leckerbissen (=) – лакомство, изысканное блюдо
herrschen – царить
die Heiterkeit – веселье
sich vergnügen – развлекаться
auf j-s Wohl trinken – пить за чье-л. здоровье
versorgen *etw. A mit D* – снабжать что-л. чем-л.
abhängen (hängte ab, abgehängt) *von D* – зависеть
warten auf A – ждать чего-л.

ÜBUNGEN

1. Stellen Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.

2. Wählen Sie die richtige Antwort.

1. Das gehört nicht _____ Sache.

- (A) – für (B) – zur
 (C) – in die (D) – an die

2. Lernen Sie bitte _____ kennen.

- (A) – meine Familienangehörige (B) – meinen Familienangehörigen
 (C) – meine Familienangehörigen (D) – meinen Familienangehörige

3. Ich nahm _____ Glückwünsche entgegen.

- (A) – von allen Seiten (B) – aus allen Seiten.
 (C) – vor allen Seiten (D) – an allen Seiten

4. Ich gratuliere _____ Geburtstag.

- (A) – meinen Bruder mit (B) – meinem Bruder mit
 (C) – meinen Bruder für (D) – meinem Bruder zum

5. Was machst du _____ Fall?

- (A) – im diesen (B) – in diesen
 (C) – im diesem (D) – in diesem

6. Was kommt _____ Reihe?

- (A) – an die (B) – an der
 (C) – in der (D) – in die

7. Er freute sich _____ Fest.

- A) – zu diesem (B) – an dieses
 (C) – diesem (D) – auf dieses
8. Sie wartet ungeduldig _____ Geburtstag.
 (A) – für ihren (B) – ihren
 (C) – auf ihren (D) – an ihren
9. Das hängt _____ Umständen ab.
 (A) – an vielen (B) – von vielen
 (C) – aus vielen (D) – vor vielen
10. Wir setzten uns _____ Tisch und begannen zu essen.
 (A) – an den (B) – am
 (C) – an dem (D) – auf den
11. Das Neujahrsfest feiern wir gewöhnlich _____ Morgen.
 (A) – bis (B) – zu
 (C) – bis zu (D) – bis zum

3. Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum (3-5,7,8,10), Perfekt (1,2,9,11-14), Plusquamperfekt (6,15).

1. Er (entgegennehmen) _____ meine Glückwünsche mit Freude _____.
2. Das Kind (sich freuen) _____ auf das Fest so _____.
3. Wir (einladen) _____ alle unsere Freunde _____.
4. Der Vater (unterhalten) _____ die Gäste.
5. Du (veranstalten) _____ ein gutes Fest.
6. Man (empfangen) _____ mich herzlich _____.
7. Die Gäste (essen) _____ und (trinken) _____ sehr wenig.
8. Die Oma (backen) _____ einen Kuchen.
9. Der Erfolg (abhängen) _____ von ihm _____.
10. Wir (sitzen) _____ am Tisch.
11. Die Freunde (begehen) _____ die Feier gut _____.
12. Wohin (verstecken) _____ du alle Spielsachen _____?
13. Er (gratulieren) _____ mir leider nicht _____.
14. Diese Sachen (gehören) meinem Bruder _____.
15. Alle (sich setzen) _____ an den Tisch _____.

4. Bilden Sie die Pluralformen der folgenden Substantive.

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. das Fest _____ | 8. der Erfolg _____ |
| 2. die Feier _____ | 9. der Gast _____ |
| 3. der Feiertag _____ | 10. der Fall _____ |
| 4. der Familienangehörige _____ | 11. die Speise _____ |
| 5. der Vater _____ | 12. die Blume _____ |
| 6. die Mütter _____ | 13. der Leckerbissen _____ |
| 7. die Schwester _____ | 14. der Tannenbaum _____ |

15. der Stuhl _____
16. die Zahl _____
17. der Mensch _____

18. die Einladung _____
19. der Besuch _____
20. der Besucher _____

5. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*

1. Я всегда с нетерпением жду праздников.
2. Вас пригласили в гости Ивановы?
3. Она поздравила своего мужа с днем рождения.
4. Обычно мы встречаем Новый год дома.
5. В этой семье меня всегда встречают радушно.
6. Мы пели и танцевали до утра.
7. К сожалению, от меня это не зависело.
8. Само собой разумеется, мы устроим прекрасный праздник.
9. Гости сидели за столом, развлекались, ели и пили.
10. Я обрадовалась его приглашению.

ÜBUNGEN FÜR DIE SELBSTÄNDIGE ARBEIT

I. Feste und Bräuche in Deutschland

Feste muss man feiern können. Es ist sehr wichtig, lustig und interessant, Feiertage zu verbringen, weil sonst das Leben ausschließlich aus dem Alltag besteht, ist farblos und bringt wenig Freude mit sich.

In Deutschland, wie in aller Welt gibt es traditionelle Feste. Diese Feste sind sehr beliebt. Sehr beliebt sind in Deutschland Neujahr, Nikolaustag, Weihnachten, Fasching, Ostern und andere Feste.

In Deutschland feiert man das Neujahr wie wir am 31. Dezember um zwölf Uhr. Es ist ein lustiges Fest. Man spielt, tanzt und singt. Man ißt an diesem Tage immer Schweinefleisch. Aber der Tannenbaum schmückt man am 24. Dezember zu Weihnachten. Weihnachten ist ein großes und lustiges Fest in Deutschland. Vier Sonntage vor Weihnachten heißen Advent. Alle machen einen Kranz aus Tannenzweigen mit vier Kerzen. Am ersten, am zweiten, am dritten, und am vierten Sonntag brennen alle vier Kerzen. Am 24. Dezember ist der Heiligabend. Alle Menschen zünden die Kerzen, singen die Weihnachtslieder. Der Weihnachtsmann kommt mit einem großen Sack und bringt allen Geschenke. In allen Familien feiert man dieses Winterfest. Die Frauen backen viele gute Sachen. Unter dem Tannenbaum oder auf einem Tisch liegen Geschenke für Groß und Klein.

Sehr interessant ist in Deutschland auch der Nikolaustag. Große und kleine Kinder freuen sich am 6. Dezember über den Nukolausstiefel. Dieser Tag bringt

den Jungen und Mädchen viel Freude. Am Vorabend des Nikolaustages stellen die Kinder ihre Stiefel vor die Tür und gehen zu Bett. In der Nacht kommt Nikolaus und steckt in die Stiefel Geschenke. Das sind Konfekt, Nüsse, Kuchen, Äpfel. Im Nikolausstiefel finden die Kinder auch kleine Puppen, Kugelschreiber, schöne bunte Abzeichen u. a. Das ist eine alte und schöne Tradition, die bei den Kindern sehr beliebt ist.

1. Lesen Sie den Text vor. Übersetzen Sie ihn ins Russische oder Kasachische.

2. Stellen Sie 10 Fragen dazu.

3. Schreiben Sie 12 Sätze zum Thema des Textes.

II. Deutsche Feste und Bräuche

In Deutschland gibt es kaum einen Ort, wo ein großes Fest nicht wenigstens einmal im Jahr gefeiert wird. Die alten Volksbräuche und die vielen Feiertage kommen hinzu.

Februar ist Fastnachtzeit. Von den Menschen wird in Deutschland vor Fastenzeit verkehrte Welt gespielt. Was sonst normal und richtig ist, wird auf den Kopf gestellt. Die Narren sind los, und diese Narrenzeit nennt man überall anders: Fasnet, Fasnacht, Fasching, Fastnacht, Karneval. Die Menschen setzen Masken auf und verkleiden sich. Die Narrenzahl ist die Zahl 11, deshalb beginnt das Fest am 11. November um 11 Uhr 11 Minuten. Die alemannische Fastnacht ist ein sehr alter Brauch.

Ostern feiert man auf der ganzen Erde und das schon sehr lange. In Deutschland feiert man Ostern im April. Am Ende des langen Winters, wenn Schnee und Eis geschmolzen waren, haben die Dorfbewohner ihre Brunnen und Quellen geschmückt. Zu Ostern steht das Ei im Mittelpunkt. Schon Wochen vor dem Fest bemalen die Frauen Eier. Die gefärbten und bemalten Eier kann man nicht hängen, aufessen, verschenken oder verstecken. Man kann mit ihnen spielen.

Am ersten Mai wird im Süden des Landes ein Maibaum aufgestellt und getanzt.

Am Fronleichnam (im Mai oder Juni) ziehen Katholiken in einer Prozession durch Städte und Dörfer.

Zum Schulanfang (im August oder im September) gibt es eine Schultüte mit Süßigkeiten.

Im Laufe des Jahres gibt es kein Fest, das so tief in das gesamte Leben der Deutschen eingreift. Es ist das Fest des Friedens und des Lichtes, das Fest der Familie, das Fest für alle. Weihnachten feiern die Deutschen am 25. und 26. Dezember. Das Weihnachtsfest verbringen die meisten Menschen mit

Weihnachtsliedern und Geschenken, mit vielen Kerzen und gutem Essen in einer gemütlichen Atmosphäre im engsten Kreise der Familie. Im Mittelpunkt stehen dabei die Kinder. Am 24. Dezember, am Abend, beschenkt der Weihnachtsmann die Kinder. Er füllt mit seinen Geschenken die Stiefel der Kinder.

Die Weihnachtsferien beginnen ab 25. Dezember. Eine Woche nach Weihnachten feiert man bei der Deutschen den Silvester, so heißt den letzten Tag im Jahr. Ihn feiert man lustig und laut im Freundeskreis. Um Mitternacht füllt man die Gläser mit Silvesterpunsch oder Sekt und wünscht einander ein glückliches Neues Jahr. Silvester (den 31. Dezember) feiert man mit Knallen und Raketen und deutet beim Bleigießen die Zukunft.

Am Dreikönigstag (am 6. Januar) singen die Sternsinger vor den Häusern und werden dafür mit Süßigkeiten oder Geld belohnt.

- 1. Lesen Sie den Text vor. Übersetzen Sie ihn ins Russische oder Kasachische.*
- 2. Stellen Sie 10 Fragen dazu.*
- 3. Schreiben Sie 12 Sätze zum Thema des Textes.*
- 4. Übersetzen Sie den Text ins Deutsche.*

III. DAS MÜNCHNER OKTOBERFEST

Menschen aus der ganzen Welt freuen sich schon darauf: In München ist vom 19. September bis 4. Oktober 2020 wieder Oktoberfest auf der Theresienwiese – zum 187. Mal. 2014 waren mehr als 6 Millionen Besucher da! Man isst und trinkt. Und die vielen Fahrgeschäfte gefallen nicht nur den Kindern.

Seinen „Geburtstag“ hat das Oktoberfest am 12. Oktober 1810: Zur Hochzeit von Kronprinz Ludwig (später König Ludwig I.) mit Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen. Sechs Tage darf das bayerische Volk feiern. Die nächsten Jahre wiederholt man das Fest. Später fängt man schon im September an, seit 1818 gibt es dort Fahrgeschäfte. Auch verkauft man schon Bier. Und so wird das Fest immer größer: mehr Fahrgeschäfte, mehr Verkäufer, mehr Gäste, mehr Tage, mehr Bier.

Wir sprechen mit drei Besuchern:

Fabrizio, 27, aus Rom: „Das Oktoberfest ist sehr international. Im Bierzelt treffen sich Menschen aus der ganzen Welt: 10.000 Leute essen und trinken, singen und tanzen zusammen. Das gibt es nur hier! Das Oktoberfest endet um 23.00 Uhr, unsere Nacht aber nicht – in den Clubs geht die Party weiter.“

Stefan, 35, aus München: „Ich arbeite hier für eine große Autofirma. Sie reserviert jedes Jahr viele Tische im Bierzelt. Unsere Kunden aus den USA und

China freuen sich immer, dass wir sie auf das Oktoberfest einladen. Das ist gut für unser Geschäft. Also gehe ich an mindestens vier Abenden in der Woche mit unseren Kunden auf die Wiesen. Nach den zwei Wochen brauche ich dann Urlaub!“

Sarah, 40, aus Hamburg: „Meine Familie liebt Volksfeste. Wir sind gestern nach München gefahren, denn heute am Familientag sind die Fahrgeschäfte nicht so teuer. Wir essen dann noch ein Hähnchen, der Bayer sagt ‚Hendl‘. Ich trinke mit meinem Mann ein Mass Bier, das gehört dazu. So ein Tag auf dem Oktoberfest ist lustig, aber für eine Familie auch teuer. Wissen Sie: In Brasilien und China, da haben sie auch so ein Fest! Aber dort waren wir leider noch nicht.“

Wortschatz

- 1) sich freuen – радоваться
- 2) das Fahrgeschäft (-e) – аттракцион
- 3) das Volk (Völker) – народ
- 4) wiederholen – повторить, выполнить что-л. ещё раз
- 5) das Bierzelt (-e) – палатка, (устанавливаемая во время народных гуляний), в которой продаётся пиво
- 6) weitergehen – продолжать идти, не останавливаться
- 7) reservieren – бронировать
- 8) der Kunde (-n) – клиент
- 9) das Mass (-e) – мера, единица измерения
- 10) das Fest (-e) – праздник, торжество

1. Finden Sie im Text Gegenteile von den Wörtern!

billig, früher, schlecht, die Nacht, zum Glück, sich verabschieden

2. Schreiben Sie die fehlenden Wörter.

- 1) Außerhalb von München feiert man Oktoberfest auch in
- 2) Das Oktoberfest feiert man seit
- 3) In den ... kann man Bier kaufen.
- 4) Man muss im Voraus den Tisch im Bierzelt
- 5) Das Hähnchen nennt man in Bayern

3. Wer hat das gesagt?

Der Tag auf dem Oktoberfest ist nicht billig. –

Nach dem Oktoberfest gehen wir noch zur Party. –

Nach dem Oktoberfest brauche ich noch eine Erholung. –

4. Finden Sie im Text reflexive Verben. Konjugieren Sie ein Verb.
5. Informieren Sie sich über weitere deutsche Feste in anderen Quellen.
6. Stellen Sie Kurzberichte zu jedem Fest. (Fasching, Einschulungstag u.a.)
Erklären Sie die Bedeutung und Traditionen jedes Festes!

IV. Übersetzen Sie ins Russische oder Kasachische den untenstehenden Text. Erklären Sie die unterstrichen und die fettgedruckten Wörter.

Einschulungstag

Der **Tag** der **Einschulung** fällt je nach Bundesland auf einen anderen **Tag**. In der Regel findet die **Einschulung** am 1. Schultag nach den Sommerferien statt. Manche Schulen verschieben jedoch die **Einschulung** um einige Tage, um den Schulanfang für die Erstklässler vom normalen Schuljahresbeginn zu trennen.

Meist liegt das Einschulalter in Deutschland je nach Land zwischen 5 und 7 Jahren. Im Regelfall muss ein Kind, das bis zu einem besonderen Stichtag (je nach Land zwischen dem 30. Juni und dem 30. September) eines Kalenderjahres das sechste Lebensjahr vollendet hat, zum nächstmöglichen Datum in die Schule gehen. Es steht dann unter der Schulpflicht. In den meisten Ländern und in vielen europäischen Ländern werden die Kinder in der Schuleingangsuntersuchung vor ihrer Einschulung ärztlich untersucht.

Den Eltern ist es unbenommen, für ein nach dem jeweiligen Stichtag geborenes Kind eine frühere Einschulung zu beantragen, wenn es schulfähig ist. Für eine Zurückstellung gibt es unterschiedliche Verfahren in den einzelnen Ländern.

In jüngster Zeit hat es in der Debatte über die PISA-Studien Überlegungen gegeben, das Einschulalter auf 5 Jahre herabzusetzen, was in einzelnen Ländern bereits geschehen ist. In anderen Ländern wird dies derzeit im Laufe einer mehrjährigen Übergangsregelung sukzessive mehrere Monate vorverlegt. In einigen Ländern besteht die Möglichkeit einer flexiblen Schuleingangsphase, wodurch der Leistungsfähigkeit und Reife des einzelnen Kindes besser Rechnung getragen werden soll.

Auch die Termine für die Anmeldung an den Grundschulen sind nicht einheitlich geregelt. Möglich sind Anmeldungen deutlich vor den Sommerferien, in anderen Bundesländern liegen die Termine zur Schuleinschreibung in den Sommerferien.

Das Mitspracherecht der Eltern bei der Schulwahl ist in den einzelnen Bundesländern unterschiedlich geregelt. Teilweise gibt es feste Schulsprengel (auch *Schulbezirke* genannt), bei denen je nach Wohnsitz

der Besuch einer bestimmten Regelschule verpflichtend ist, teilweise besteht eine komplett freie Schulwahl (ggf. auch über Gemeindegrenzen hinweg).

Bräuche zur Einschulung

Die Schultüte ist nur im deutschen Sprachraum üblich. Diese wird – in der Regel von den Erziehungsberechtigten – mit Süßigkeiten und/oder kleinen Geschenken befüllt. Sie wird erst zu Hause geöffnet. In einigen Regionen wird die Schultüte im Kindergarten oder mit den Eltern zuhause gebastelt, in anderen Regionen wird die Schultüte fertig gekauft.

Nach dem ersten Schultag wird man normalerweise noch mit Schultüte und Schultasche fotografiert. Ein weit verbreiteter Brauch ist es, dass das Kind vor oder neben einer Tafel steht. Auf der Tafel stehen der Ort, das Datum und die Worte „mein erster Schultag“ geschrieben.

Der erste Schultag wird in den meisten Schulen festlich begangen. Dazu kann gehören:

ein ökumenischer Einschulungsgottesdienst

eine Aufführung durch die 3./4. Klassen

feierlicher Auszug der neuen Schüler unter Führung der neuen Klassenlehrer aus der Aula oder Pausenhalle in die Klassenräume.

Besonders im Osten der Bundesrepublik ist es üblich, bereits noch im Kindergarten die Einschulung durch das Zuckertütenfest vorzubereiten. In Sachsen-Anhalt ist es üblich, die eigentliche Einschulung auf den Montag nach Schulbeginn zu legen (Schulbeginn nach Sommerferien am Donnerstag) und am dazwischen liegenden Samstag „Schuleingang“ zu feiern. Meist wird dies in der aufnehmenden Schule begangen, anschließend finden viele Familienfeiern im privaten Rahmen statt.

V. Übersetzen Sie ins Deutsche den untenstehenden Text.

Праздники и традиции Германии.

Германия славится своими праздниками и традициями, которые с ними связаны. Немцы – народ дружелюбный, веселый и любят повеселиться. Традиционные праздники они отмечают ярко, весело, шумно. К подготовке торжества немцы относятся с особой тщательностью и педантичностью. Они заранее выбирают и покупают подарки, украшают дома и приглашают гостей.

Самые популярные и любимые всеми праздники в Германии – это Рождество с Адвентом, Пасха, Карнавал и, конечно же, Октоберфест.

Ежегодно тысячи туристов со всех уголков мира отправляются в Германию, чтобы посмотреть на празднование Октоберфеста и поучаствовать в этом событии. Октоберфест самый известный на всей земле фестиваль пива. Его празднуют в Баварии в конце октября. Празднование длится 16 дней. Во время празднования мюнхенцы и многочисленные гости пробуют различные сорта пива и развлекаются. Кульминация праздника – парадное шествие в национальных костюмах участников из разных стран. Считается, что это самая яркая и незабываемая традиция этого праздника.

Помимо этого, Германия славится своими яркими карнавалами. Каждая федеральная земля имеет свои собственные традиции и обычаи, связанные с празднованием карнавала. Его нередко называют в народе – пятое время года Германии. Например, Кельнский карнавал начинается ежегодно ровно 11 ноября в 11 часов 11 минут. Апогей праздника карнавал переживает в Розовый понедельник, когда начинается праздничное шествие. Карнавал в Кельне – это праздник радости, смеха и танцев.

Важнейший церковный праздник – Рождество. В Германии его празднуют 25 декабря. Это праздник рождения Христа и торжество мира и радости. Немцы начинают готовиться к Рождеству еще в ноябре. За 4 недели до праздника начинается время Адвента.

Повсюду развешивают венки с 4 свечами. Каждое воскресенье зажигают по одной свече, и в последнее воскресенье горят уже все 4 свечи. Перед Рождеством люди украшают квартиры и елки шарами и свечами. Канун праздника 24 декабря называют Святой Сочельник. В это время немцы зажигают свечи и поют рождественские песни. С наступлением Рождества люди поздравляют друг друга и дарят подарки. Дети непременно получают сладости. Рождество в народе называют «День подарков».

Еще один старейший христианский церковный праздник – пасха. Воскрешения Христа это важнейшее событие для веры христиан. Кроме того, с давних времен Пасха празднуется как первый праздник весны, так как связан с проснувшейся природой. Символ праздника – яйцо, которое означает новую жизнь. С Пасхой, которая отмечается в воскресенье, заканчивается Великий сорокадневный пост.

Как видим, немецкие обычаи и традиции не только стары, но и очень интересны и даже увлекательны. Немцы чтут свои традиции и очень гордятся ими.

Thema: Gesundheit. Beim Arzt

I. Gespräch: Beim Arzt

(In der Poliklinik einer Hochschule)

Student: Guten Tag, Frau Doktor.

Arzt: Guten Tag, Harald, was fehlt Ihnen diesmal? Wiederum Muskelkater nach vielem Training?

Student: Ach, nein, Frau Doktor. Diesmal hat es mich wirklich gepackt. Ich bin total krank.

Arzt: Was haben Sie denn?

Student: Ach, ich habe alle Beschwerden, die man sich nur denken kann. Erstens habe ich mich erkältet. Gestern bin ich vom Regen überrascht worden und habe jetzt schreckliche Kopf- und Halsschmerzen. Und zu allem kommt eine schlimme Magenverstimmung.

Arzt: Nun, dann muß ich Sie gründlich untersuchen. Machen Sie den Oberkörper frei! Schwester, haben Sie bei dem Kranken die Temperatur gemessen?

Krankenschwester: Jawohl, Frau Doktor, aber der Kranke hat ja kein Fieber. Das Thermometer zeigt 36,6°.

Student: Aber, Frau Doktor, bei mir verlaufen die Erkältungskrankheiten immer ohne Fieber. Dafür habe ich schreckliche Kopfschmerzen und starkes Herzklopfen.

Arzt: Lassen Sie mich mal Ihren Puls fühlen und den Blutdruck messen... So! Der Pulsschlag ist normal, der Blutdruck auch!

Student: Aber, Frau Doktor, mein Herz...

Arzt: Jetzt wird nicht mehr geredet! Ich muß Sie abhören. Tief einatmen!... Jetzt ausatmen! Ihr Herz ist auch in bester Ordnung. Ich muß sogar sagen, Sie haben ein gut durchtrainiertes Herz! Einfach zu beneiden!

Student: Aber mein Hals tut mir beim Schlucken so weh und ich huste dabei.

Arzt: Mund auf! Weiter, weiter! So! Der Hals ist rosig, nicht einmal gerötet, die Zunge auch nicht belegt. Der Husten aber kommt vom Rauchen. Sie sollten nicht so viel rauchen, junger Mann!

Student: Ja, ja, ich werde schon das Rauchen lassen. Aber, Frau Doktor, meine Magenschmerzen lassen nicht nach. Ich glaube, ich habe mich gestern mit Pilzgulasch vergiftet. Ich hatte mich beinahe übergeben.

Arzt: Aber Sie haben es nicht, nicht wahr? Das Beste ist, ich lasse Ihnen den Magen auspumpen!

Student: Frau Doktor, muß das sein? Lieber schreiben Sie mich für zwei Tage krank. Ich werde alle Pillen schlucken, die Sie mir verschreiben wollen, und ...

Arzt: Ach so! Darum geht es also! Ich soll Sie krank schreiben! Aber ich kann und darf es nicht, Sie haben nicht einmal Schnupfen!

Student: Ich bin aber so überarbeitet!

Arzt: Das sind alle. Ich kann doch nicht die ganze Studiengruppe krank schreiben! Vor Ihnen waren in meiner Sprechstunde fast alle Studenten aus Ihrer Gruppe, und alle hatten dieselben Beschwerden! Was haben Sie denn alle auf einmal?

Student: Ach, Frau Doktor. Morgen haben wir eine sehr schlimme Seminarstunde bei Professor Wolf. Es ist so viel aufgegeben worden!

Arzt: Aber da kann Ihnen keine Medizin helfen. Ich leider auch nicht.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Finden Sie Übersetzungen und bilden Sie Beispiele.

Wörter und Wendungen zum Gespräch:

Was fehlt Ihnen?

er hat Muskelkater

es hat mich gepackt

er hat verschiedene Beschwerden

er hat Herzbeschwerden (Magenbeschwerden)

er hat Kopfschmerzen (Hals-, Magen-, Augenschmerzen usw.)

die Schmerzen lassen nicht nach

der Kopf (der Hals, der Zahn, der Magen)

er hat Herzklopfen

er hat ein gut durchtrainiertes Herz

er hat Magenverstimmung

sich mit etw. vergiften

er hat sich übergeben

den Magen auspumpen

sich erkälten

nasse Füße bekommen

beim Schlucken tut es mir weh

er hustet

er hat Husten und Schnupfen

die Zunge ist belegt

der Hals ist gerötet

er hat Fieber

die Krankheit verläuft ohne Fieber
den Kranken untersuchen
Machen Sie den Oberkörper frei!
die Temperatur (den Blutdruck) messen
den Puls fühlen
den Kranken abhören
Einatmen! Ausatmen!
jmdn. krank schreiben
jmdn. gesund schreiben
eine Medizin (eine Arznei), Medikamente verschreiben
die Medizin (die Arznei), die Pillen einnehmen
der Arzt hat ab 5 Uhr Sprechstunde
die Sprechstunde hat schon begonnen
das Rauchen lassen

ÜBUNGEN

1. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es ins Russische oder ins Kasachische.
2. Lesen Sie das Gespräch in Rollen.
3. Lernen Sie die Wörter und Wendungen zum Gespräch.
4. Nennen Sie einige zusammengesetzte Substantive mit folgenden Wörtern: Schmerzen, Herz, Magen.
5. Nennen Sie die Krankheiten, die Sie durchgemacht haben.
6. Schlagen Sie im Wörterbuch die Wörter nach, die die inneren Organe des Menschen bezeichnen.

7. Setzen Sie die untenstehenden Wörter und Wortgruppen ein:

1. Gestern wurde ich vom Regen überrascht und ... 2. Ich habe heute zwei Portionen Eis gegessen, jetzt ... mir der Hals beim Schlucken 3. Hat ... bei dem Zahnarzt begonnen? 4. Da ich mich in der letzten Zeit überarbeitet habe, hat sich bei mir ... erhöht. 5. Die Grippe ... bei mir ohne hohes Fieber. 6. Gestern habe ich zu Mittagessen ein schlecht durchgebratenes Schweinskotelett gegessen, jetzt habe ich eine schlimme 7. Da ist das Thermometer. Sie müssen 8. Bei der Untersuchung ... der Arzt dem Kranken das Herz und die Lungen ..., ... den Blutdruck; ... den Puls, stellt die Diagnose und ... eine Medizin. 9. Da er regelmäßig Sport treibt und viel an der Luft ist, hat er ein gut ... Herz. 10. Sie haben alle Symptome der Angina: Ihr Hals ist ..., und die Zunge ist 11. Wenn ich mich aufrege ... ich starkes ... , denn ich bin herzkrank. 12. Seit gestern fühle ich mich bedeutend besser. Hoffentlich wird mich heute der Arzt 13. Da er sich mit Fischbraten vergiftet hatte, mußte man ihm den

Magen 14. Nach einer anstrengenden körperlichen Arbeit ... ich am nächsten Tag 15. Obwohl ich sehr viele Pillen geschluckt habe, ... die Kopfschmerzen nicht

Muskelkater bekommen; auspumpen; der Blutdruck; nasse Füße bekommen; verlaufen; Magenverstimmung; die Sprechstunde; weh tun; die Temperatur messen; durchtrainiert; belegt; gerötet; abhören; messen; fühlen; verschreiben; Herzklopfen bekommen; nachlassen; gesund schreiben.

8. Stellen Sie Ihrem Gesprächspartner die nachfolgenden Fragen.

1. In welchem Fall wenden Sie sich an den Arzt? 2. Lassen Sie sich oft krank schreiben? 3. In welchen Fällen muß man zur ärztlichen Untersuchung? 4. Wie untersucht der Arzt einen Kranken in der Sprechstunde? 5. Wann erhöht sich der Blutdruck? 6. Was muß man tun, wenn man nasse Füße bekommt? 7. Welche Medizin verschreibt der Arzt im Falle einer Erkältung? Wie muß man die Medizin einnehmen? 8. Wann kommt es zu einer Magenverstimmung? 9. Was muß man machen, wenn man sich vergiftet hat? 10. Welches sind die Symptome der Angina? 11. Von welcher Arbeit bekommt man Muskelkater? 12. Welches Leben muß man führen, um immer frisch und gesund zu sein?

II. Text: Der Krankenbesuch

Wie geht es Ihnen, Herr Schmidt? Fühlen Sie sich jetzt besser? Lassen Sie mich einmal Ihren Puls fühlen! – Ah, er schlägt nicht mehr so schnell, dann haben Sie auch nicht mehr so viel Temperatur? Machen Sie Ihren Mund auf! – Hm, die Zunge ist noch etwas belegt. So, jetzt wollen wir mal sehen, wieviel Temperatur Sie noch haben. Stecken Sie einmal das Thermometer in Ihre Achselhöhle (achtunddreißig eins). Also etwas Fieber haben Sie noch. Nun richten Sie sich bitte auf und machen Sie sich oben frei! Ich will Ihre Lungen abhören, ob noch alles in Ordnung ist. Atmen Sie tief! Noch einmal und noch einmal! Gut! Die Grippe haben Sie bald überstanden. Einige Tage müssen Sie aber im Bett bleiben und oft schwitzen; decken Sie sich dabei aber immer fest zu, damit Sie keine Lungenentzündung bekommen. Ich verschreibe Ihnen noch etwas. Hier ist das Rezept. Die einen Tabletten nehmen Sie dreimal täglich nach dem Essen. Sie sollen das Fieber herunterdrücken. Die anderen Tabletten nehmen Sie stündlich. Aber schlucken Sie sie nicht hinunter, sondern lassen Sie sie im Mund zergehen. Sie haben hinten im Hals noch eine starke Rötung. Sie kommt von einer Infektion. Wahrscheinlich haben Sie sich angesteckt. Gurgeln Sie auch immer noch regelmäßig mit Kali? Das desinfiziert und schützt Sie vor weiterer Ansteckung. – Leiden Sie noch an Kopfschmerzen? Nicht? – So, jetzt muß ich aber wieder gehen. Meine Sprechstunde beginnt gleich, und mein

Wartezimmer ist sicher voll von Patienten. Auf Wiedersehen und gute Besserung! Ich komme morgen noch einmal vorbei und sehe nach Ihnen. In einer Woche fehlt Ihnen sicher nichts mehr.

1. Lesen Sie den Text. Schlagen Sie im Wörterbuch die Ihnen unbekanntes Vokabeln nach, die zum Thema „Medizin“ gehören. Beschreiben Sie die Sprechstunde eines Arztes anhand dieses Textes.

2. Setzen Sie den Dialog fort. Benutzen Sie die unten stehenden Vokabeln.

Arzt: Was fehlt Ihnen?

Patient: Ich habe Kopf- und Halsschmerzen. Ich glaube, ich habe mich erkältet.

Arzt: Wieviel Temperatur haben Sie?

Patient: Ich habe die Temperatur nicht gemessen. Aber Fieber habe ich bestimmt.

Arzt: Machen Sie bitte den Mund auf. Hm, im Hals haben Sie eine starke Rötung.

den Oberkörper (oben) frei machen, sich anstecken, gurgeln, schwitzen, das Fieber herunterdrücken, gute Besserung, krankschreiben, Sprechstunde haben.

III. Text: Fühlen Sie sich wohl?

Gestern abend kam ich mit heftigen Kopfschmerzen nach Hause. Schon am Morgen fühlte ich mich nicht ganz wohl: ich nieste und hustete, aber ich hatte kein Fieber und beschloß daher, zur Arbeit zu gehen. Ich bin doch kein verwöhntes Fräulein, das bei jedem Niesen in Ohnmacht fällt! Auf der Arbeit war ich nicht ganz bei der Sache und sprach mit allen in gereiztem Ton, worauf mein Kollege mir sagte: „Wenn du krank bist, Olga, so sollst du lieber das Bett hüten und nicht andere Menschen mit Grippe und schlechter Laune anstecken.“ Er hatte natürlich recht, aber ich wollte das nicht gestehen. Es war mir auch klar, daß ich mir eine Erkältung zugezogen habe. Woher sonst der Schnupfen und der Husten?

Zu Hause begann ich die Kur: zuerst maß ich die Temperatur. Das Fieber war nicht hoch: 37,8 (siebenunddreißig Komma acht). Meine Diagnose lautete: Grippe. Dann nahm ich Pyramidon ein und schluckte noch eine Pille Aspirin. Das waren die einzigen Arzneien, die ich zu Hause hatte. Ich wollte noch auf jeden Fall den Hals gurgeln, aber ich hatte nicht die nötige Medizin im Hause. Dann trank ich heißen Tee mit Himbeerkonfitüre und ging sofort zu Bett. Ich fühlte mich schon auf dem Wege zur Besserung. Und wirklich, in der Nacht habe ich tüchtig geschwitzt und bin nun wieder gesund. Nur der Schnupfen plagt mich noch, aber das ist doch eine Kleinigkeit, nicht wahr?

Texterläuterungen:

bei der Sache sein – Ein Arzt soll immer bei der Sache sein.

in gereiztem Ton sprechen – Mein Kollege war schlechter Laune und sprach deshalb mit allen in gereiztem Ton.

recht haben – Die Ärztin hat recht, das ist keine Lungenentzündung.

etw. gestehen – Der Schüler gestand seine Schuld.

Woher sonst der Schnupfen?

auf jeden Fall – Er fühlte sich schon besser, aber er maß auf jeden Fall die Temperatur.

sich auf dem Wege zur Besserung fühlen – Der Kranke fühlte sich schon auf dem Wege zur Besserung.

ÜBUNGEN

1. *Lesen Sie den Text. Beachten Sie die*

2. *Übersetzen Sie ihn ins Kasachische*

3. *Ergänzen Sie die Sätze*

Muster: Es plagt ihn der Husten.

1. Es plagt ihn ...,

2. Er hat sich ... zugezogen.

3. Auf jeden Fall

4. *Beantworten Sie die Fragen:*

1. Warum gurgelst du den Hals? 2. Warum hat er einen Arzt aufgesucht? 3. Warum hast du in der letzten Zeit so viel abgenommen?

5. *Bilden Sie eine Situation mit dem aktiven Wortschatz.*

6. *Gebrauchen Sie den aktiven Wortschatz beim Antworten auf die Fragen.*

1. Welche Krankheiten haben Sie durchgemacht? 2. Was verschrieb Ihnen der Arzt, als Sie an Lungenentzündung litten? 3. Was sind die Symptome der Grippe? 4. Wann und wie lange mußten Sie das Bett hüten? 5. Warum muß ein Kranker das Rauchen aufgeben?

7. *Bilden Sie Fragesätze zum Text.*

8. *Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn.*

9. *Beantworten Sie die Fragen.*

1. Was ist mit deinem Bruder los? 2. Wen willst du zu Rate ziehen?

10. *Ergänzen Sie die Sätze.*

1. ... macht mir Sorgen 2. Macht Ihnen ... Sorgen? 3. Hat dir ... Sorgen gemacht?

11. *Nennen Sie die Zusammensetzungen mit der Komponente «krank».*

12. *Nennen Sie Antonyme.*

sich beruhigen, sich wohl fühlen, krank werden, am Leben sein, im Unrecht sein, eine leichte Krankheit

13. Bilden Sie Sätze.

1. niesen, den ganzen Tag, die Kranke, husten, und. 2. der kleine Sohn, mein, überstehen, eine Grippe, glücklich, böse, haben. 3. Grischa, die Blinddarmentzündung, wegen, operieren, werden. 4. die Ärztin, verschieden, verschreiben, die Arzneien, die Frau, mein. 5. Die Kopfschmerzen, sein, schlimm, als, die Zahnschmerzen. 6. sollen, das Rauchen, sofort, du, aufgeben. 7. Professor, haben, die Sprechstunden, bis, zwölf, Nikolajew, sechs, von.

Teil 2. Gesundheit. Beim Arzt

Wortschatz zum Thema

abhorchen *vt* – er horchte den Kranken ab; der Arzt horchte sein Herz ab

Anfall *m* -s, Anfälle – er bekam (hatte) einen Herzanfall

Anmelden *f vt* – ich habe ihn (das Kind) beim Arzt (in der Schule) angemeldet
sich ~ – sie hat sich beim Internisten angemeldet

Aufnahme *f* -, -n - eine schöne (scharfe) ~ machen; die Röntgenaufnahme ist notwendig; die ~ in die Partei; gute (herzliche) ~ finden; die ~ eines Textes aufs Band

befolgen *vt*; den Rat (das Gesetz) ~; den Befehl (den Beschlufi) ~; die Regel ~; die Verkehrsregeln ~; die Verordnungen des Arztes ~

beklopfen *vt*

berichten *vt*; jmdm. etw. mündlich (schriftlich) ~; etw. ausführlich (genau) ~; es wird berichtet, daß...; er hat mir schon alles davon (darüber) berichtet

feststellen *vt*; der Arzt stellte fest, daß...

heilen **1.** *vt*; eine Wunde (eine Krankheit) ~; einen Kranken ~; jmdn. (mit *Dat.*) ~; jmdn. (von *Dat.*) ~; *vi (s)*; schnell (gut, langsam, schlecht) ~; die Wunde (der Finger) heilt; er ist geheilt

Medizin *f* [medi'tsin] -, -en

nachlassen (ließ nach, nachgelassen) *vi*; der Schmerz ließ nach

die Behandlung *f* -,

bitter - eine ~e Arznei; ~e Tränen; **2.** ужасный; ~e Schmerzen; ~er Frost

brechen (a, o) *vt*; (sich *Dat.*) den Arm (das Bein) ~

durchmachen *vt*; er hat viel ~ müssen; eine schwere Krankheit ~; eine gute Schule ~

einnehmen (**nahm ein, eingenommen**) *v*; eine Arznei ~; er nimmt seine Medizin (Arznei) täglich ein; eine Mahlzeit ~; das Frühstück ~

Entzündung *f*; Lungen~

sich erkälten; sich leicht (stark) ~; **Erkältung** *f* -, -en; sich eine ~ zuziehen

erkranken *vi (s)* (an *Dat.*); an der Grippe ~

sich erkundigen (nach *Dat.*); sich nach der Gesundheit (dem Stundenplan)

Fieber *n* -s; er hat ~; im ~

genesen (a, e) *vi* (*s*); schnell (langsam, völlig) ~

Gesundheit *f* -; wie steht's mit der ~? eine gute (schwache) ~ haben; seine ~ wiederherstellen

Gesundheitswesen *n* -s

husten [hu:stən] *vi*; **Husten** *m* -s; ich habe ~

hüten: das Bett ~ (*Syn.*: zu Bett liegen)

Internist *m* -en, -en (*Syn.*: der Arzt für innere Krankheiten)

konsultieren *vt*; einen Arzt ~

Krankenhaus *n* -es, -häuser; im~ unterbringen

Krankenschein *n* -(e)s, -e; dem Kranken einen ~ ausstellen

Krankheit *f* -, -en; eine schwere (ansteckende) ~; eine ~ du; an einer ~ leiden

messen (**maß, gemessen**) *vt*; die Temperatur (den Blutdruck) ~

niesen *vi* **Oberkörper** *m* -s; den ~ freimachen

pflegen *vt*; einen Kranken (Verwundeten); ein Kind gut ~; das Haar (die Zähne, die Hände) ~

Pille *f*; ~n verschreiben; ~ einnehmen (schlucken); jmdm. eine ~ (gegen *Akk.*) geben

quälen *vt*; ein Tier ~; sie quälte mich mit ihren Fragen

schaden *vi* (*Dat.*); das Rauchen schadet seiner Gesundheit; was schadet das? что за беда? das schadet nichts

Schnupfen *m* -s; ich habe mir einen ~ geholt

schreiben: jmdn. krank ~; jmdn. gesund ~

tun: weh ~ ; der Zahn tut mir weh

Unfall *m* -s, Unfälle; ein ~ im Betrieb; ein ~ mit dem Auto (mit der Straßenbahn); er hat einen ~ gehabt (erlitten); Unfällen vorbeugen

verbieten (o, o) *vt*; Rauchen verboten!; Eintritt verboten!; jmdm. ~ etw. zu tun

zunehmen *v*; die Tage nehmen zu; das Wasser nimmt zu; die Schmerzen nehmen zu; sie hat zugenommen

Lexikalisch-grammatische Übungen

I. Schriftlich machen

1. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive mit dem Grundwort „Arzt“; übersetzen Sie diese ins Russische.

2. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive mit den Bestimmungswörtern „Kranken-“, „Sprech-“, „Röntgen-“; übersetzen Sie diese ins Russische.

3. Schreiben Sie Substantive, die den gleichen Stamm mit den folgenden Verben haben:

untersuchen, sprechen, behandeln, genesen, verordnen, aufnehmen.

4. *Bilden Sie Sätze im Deutschen, mit den Infinitivgruppen mit „ohne . . . zu“ und „statt . . . zu“:*

5. *Verbinden Sie die folgenden Sätze durch die untenstehenden Konjunktionen:*

1. Er hat eine schwere Operation durchgemacht. Er muß Diät halten. 2. Der Arzt hat ihm eine Arznei verschrieben. Er geht bald in die Apotheke, um sie zu holen. 3. Der Arzt hat dem Kranken einen Krankenschein ausgestellt. Der Kranke geht zur Arbeit. 4. Doktor Simin behandelt seinen Patienten schon lange. Der Kranke hat immer noch hohes Fieber. 5. Der Patient befolgt alle Verordnungen des Arztes. Er wird bald genesen. 6. Der Kranke ist nicht mehr krank. Er ist sehr schwach. 7. Der Patient fühlt sich gut. Der Arzt kann ihn gesund schreiben. 8. Er geht in die Poliklinik. Doktor Schulz hat heute seine Sprechstunde. 9. Er meldete sich beim Internisten an. Er wollte sich krank schreiben lassen. 10. Der Arzt beklopfte und horchte ihn ab. Er stellte dem Kranken einen Krankenschein aus. 11. Er hat wieder Fieber. Er hat das Bett nicht gehütet. 12. Der Patient kennt die Zahnärztin. Sie untersucht oft die Arbeiter im Werk. 13. Den Kranken hat man ins Krankenhaus gebracht. Man erkundigt sich, auf welcher Station er liegt. 14. Der Arzt verbietet dem Kranken das Rauchen. Es schadet seiner Gesundheit.

und, aber, denn, darum, deshalb, deswegen, dann, sondern, trotzdem

6. *Ergänzen Sie die folgenden Sätze, gebrauchen Sie dabei die Wörter und Wendungen aus dem Text.*

1. Wir erkundigten uns nach ... unseres kranken Mitarbeiters. 2. Die Arznei mußte der Kranke dreimal täglich ... 3. Der Arzt hat von 9 bis 14 ... 4. Nehmen Sie dieses Thermometer und ... Sie Ihre Temperatur! 5. Ich habe hohes Fieber. Darf ich außer der Reihe ins...? 6. Der Arzt will den Kranken untersuchen, er bittet ihn den Oberkörper... 7. Leiden Sie an ...? 8. Sie haben sich erkältet. Sie müssen einige Tage das Bett... 9. Mein Bruder ist an der Grippe erkrankt. Ich habe Angst, er kann mich 10. Von wem läßt du dich in der Poliklinik ...? 11. Welche Medizin hat dir der Arzt ...? 13. Der Patient liegt auf der chirurgischen ... 14. Man soll die Verordnungen des Arztes...

7. *Schreiben Sie Synonyme zu den folgenden Wörtern und Wendungen; gebrauchen Sie diese in Sätzen.*

krank werden, die Arznei, heilen, sich eine Erkältung zuziehen, einen Krankenschein ausstellen, den Arzt aufsuchen

8. *Setzen Sie die eingeklammerten Wörter und Wendungen ein:*

1. Mein Vater will heute den Arzt ... (aufsuchen), denn ihn plagt Rheuma.
2. Er fragt ... (die Patientin), ob Doktor Schwarz heute (Sprechstunde haben).
3. Da ruft ihn die Schwester in ... (das Sprechzimmer), zum Arzt. Der Kranke sieht den Arzt in ... (der weiße Kittel). 4. Der Arzt ... ihn gründlich (untersuchen). ... (die Untersuchung) dauert einige Minuten. 5. Der Arzt ... (abhorchen) den Kranken und ... (beklopfen) ihn. 6. Der Doktor sagt dem Patienten, daß ... (die Röntgenaufnahme) notwendig ist. 7. Der Arzt ... (verschreiben) dem Kranken ... (eine Arznei). Der Patient soll diese Medizin dreimal täglich ... (einnehmen). 8. Der Arzt ... (verordnen) dem Patienten Bettruhe. 9. Nach 3 Tagen soll der Patient wieder zum Arzt in ... (die Sprechstunde) kommen. Sein Blut soll noch im Labor ... (untersuchen). 10. Der Arzt ... (ausstellen) dem Kranken einen Krankenschein für drei Tage. 11. Der Patient hofft darauf, daß der Arzt ihn in drei Tagen ... (gesund schreiben).

9. *Setzen Sie die untenstehenden Wörter und Wortverbindungen ein:*

1. Hat heute der Internist ...? 2. Sind Grippe, Scharlach, Masern, Angina Krankheiten? 3. Hast du dem Kind die Temperatur ...? 4. Woran ist dein Freund ...? 5. Welche Medizin hat ihm der Arzt ...? 6. Wieviel Tage soll er diese Arznei ...? 7. Der Kranke ...: er hustet, niest und hat Kopfschmerzen. 8. In der Kindheit hat sie eine schwere Operation 9. Der Patient muß den Oberkörper ..., damit ihn der Arzt 10. Den ganzen Tag ... der Kranke Pillen und Tabletten. 11. Der Arzt hat ihm Bettruhe ..., der Kranke ... alle ... des Arztes. 2. Dieser Internist ... Magenkrankheiten. 13. Der gebrochene Arm ...: ihm ..., er will einen Chirurgen ... 14. Nach der Genesung wird ihn der Arzt

Sprechstunde, messen, durchmachen, ansteckend, sich erkälten, untersuchen, verschreiben, erkranken, schlucken, behandeln, einnehmen, verordnen, gesund schreiben, befolgen, weh tun, konsultieren, freimachen, Verordnungen

10. *Übersetzen Sie Übung 5 ins Russische oder ins Kasachische:*

II. Schriftlich und mündlich machen

1. *Ergänzen Sie die Sätze durch Infinitivgruppen mit „statt ... zu“ und „ohne ... zu“.*

1. Der Kranke geht zur Arbeit, statt... 2. Der Patient geht in die Sprechstunde, ohne... 3. Der Kranke geht ins Konzert, statt... 4. Der Chirurg untersuchte den Kranken, ohne... 5. Sie hat sich beim Internisten angemeldet, statt 6. Der Internist schrieb den Kranken gesund, statt... 7. Der Kranke nimmt die Medizin

ein, ohne 8. Er verschreibt ihm eine Arznei, ohne... 9. Der Kranke geht ins Wartezimmer, statt

2. *Ergänzen Sie die Sätze, achten Sie dabei auf die Wortfolge.*

1. Die Schmerzen im Bein haben nicht nachgelassen, sondern ... 2. Die Wunde ist geheilt, aber... 3. Das ist ein gutes Heilmittel, darum... 4. Der Arzt zog seinen weißen Kittel an, und 5. Die Sprechstunde des Internisten N. beginnt um 2 Uhr, deshalb 6. Der Arzt hat dem Kranken Bettruhe verordnet, denn ... 7. Der Patient mißt die Temperatur, denn ... 8. Der Kranke geht in die Apotheke, aber... 9. Der Arzt verordnete dem Kranken strenge Diät, aber ... 10. Ihm tut der Zahn weh, darum ... 11. Er hat einen Unfall erlitten, deswegen ... 12. Nach der Operation quälte den Kranken Durst, aber... 13. Er hat hohes Fieber, trotzdem ... 14. Die Krankheit ist nicht ansteckend, aber...

3. *Verwenden Sie den folgenden Wortschatz in kurzen Situationen.*

1. die Poliklinik, das Wartezimmer, Sprechstunde haben, das Sprechzimmer des Arztes; 2. beklopfen, abhören, krank sein, eine Röntgenaufnahme machen, untersuchen; 3. das Bett hüten, befolgen, eine Medizin verschreiben, schlucken; 4. erkranken, husten, niesen, die Grippe, anstecken; 5. sich behandeln lassen, krank schreiben, den Blutdruck messen, Bettruhe verordnen; 6. feststellen, Erkrankung vorbeugen, Lungenentzündung, Verordnungen befolgen; 7. berichten, nachlassen, heilen, plagen, Durst; 8. die Station, unterbringen, sich erkundigen; 9. behandeln, sich eine Erkältung zuziehen, den Arzt konsultieren, schaden.

4. *Übersetzen Sie den folgenden Text ins Russische oder ins Kasachische; erzählen Sie über die Aufgaben des Gesundheitswesens in der BRD:*

Ein Reporter des „ND“ hatte mit dem Stellvertreter des Vorsitzenden des Ministerrates und Minister für Gesundheitswesen ein Interview. Darin wurde das Gesundheitswesen der BRD charakterisiert.

Das Gesundheitswesen der BRD hat sich in den letzten Jahren weiter entwickelt. Die Erkrankungshäufigkeit und Sterblichkeit haben abgenommen. Das Ministerium für Gesundheitswesen wendet sich besonders gegen solche Krankheiten – wie z. B. Herz-, Kreislauf- und Geschwulsterkrankungen –, die der Volksgesundheit besonders schaden. Diesen und auch solchen Krankheiten wie Rheumatismus, Krebs, Virusinfektionen der oberen Luftwege und infektiösen Leberentzündungen muß vorgebeugt werden. Die arbeitshygienische Betreuung der Werktätigen in Industrie und Landwirtschaft muß weiter verbessert werden.

Viele hervorragende Mediziner der BRD sind Mitglieder der internationalen medizinischen Gesellschaften.

5. Schreiben Sie einen Bericht zum Thema: Gesundheitswesens in Kasachstan

Thema: Theater

Der Theaterbesuch

Ich besuche Theater gern. Zum Glück gibt es in Moskau eine Menge von denen, darunter gibt es weltberühmte, wie zum Beispiel das Große Theater, das Moskauer Künstlertheater, das Puppentheater und andere mehr. Man kann also immer wählen: entweder in die Oper oder ins Ballett oder ins Schauspiel zu gehen, entweder sich ein Drama oder ein Lustspiel anzusehen.

Selbstverständlich besuche ich Theater nicht allein. Viel interessanter geht es mit den Freunden: Man kann in den Pausen das Stück besprechen und Meinungen austauschen. Gewöhnlich kaufe ich die Eintrittskarten im Vorverkauf, wenn natürlich keine Premiere gegeben wird. In diesem Fall muss man das unmittelbar im Theater tun. Ich erkundige mich immer nach den Schauspielern, die Hauptrollen spielen. Das ist doch sehr angenehm und spannend, bekannte Künstler spielen zu sehen.

In der Regel beginnt die Aufführung um 7 Uhr abends. Um halb sieben hole ich meine Freundin ab und wir machen uns auf den Weg. Das Wichtigste hier ist nicht zu spät zu kommen.

In der Garderobe legen wir ab und gehen ins Foyer. Dort flanieren auf und ab zahlreiche Theaterbesucher. Alle warten auf den Beginn. Wir kaufen ein Programm und schließen uns ihnen an. Wenn es zum zweiten Mal läutet, gehen wir zu unseren Plätzen. Wir setzen uns und beginnen den Zuschauerraum und, weil die Bühne noch nicht zu sehen ist, die Vorhänge zu besichtigen. Es ertönt das dritte Klingelzeichen. Das Licht erlischt, im Saal wird allmählich dunkel. Der Vorhang geht auf und die Vorstellung beginnt. Wenn der erste Aufzug zu Ende ist, klatschen die Zuschauer stürmischen Beifall. Der Vorhang geht zu. Nach einer Pause, die wir im Büfett verbringen, setzt sich das Stück fort.

Nach Hause kehre ich spät am Abend zurück, ziemlich müde und doch überaus zufrieden. Das eben gesehene Stück hat mich stark beeindruckt, aber ich habe schon einen neuen Theaterbesuch vor.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Bilden Sie Beispiele

Wortschatz zum Text

die Menge – множество

das Künstlertheater – Художественный театр

das Puppentheater – кукольный театр

das Schauspiel – спектакль

das Lustspiel – комедия
das (Theater)stück (-e) – спектакль, пьеса
austauschen A – обмениваться чем-л.
der Vorverkauf – предварительная продажа
eine Premiere geben – давать премьеру
unmittelbar – непосредственно
sich erkundigen nach D – спрашивать, осведомляться о чём-л.
der Künstler (=) – артист **in der Regel** – как правило
die Aufführung (-en) – представление
abholen – зайти за кем-л.
sich auf den Weg machen – отправляться в путь
warten auf A – ждать
ablegen – раздеваться, снимать верхнюю одежду
sich anschließen (schloß an, angeschlossen) j-m – присоединяться к кому-л.
die Bühne – сцена
erlöschen (erlosch, erloschen) – гаснуть
der Vorhang geht auf (geht zu) – занавес поднимается (опускается)
die Vorstellung – представление **der Aufzug** – действие (первое, второе)
stürmischen Beifall klatschen – аплодировать, рукоплескать
beeindrucken j-n – производить впечатление на кого-л.

ÜBUNGEN

1. Stellen Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.

2. Wählen Sie die richtige Antwort.

1. Morgen gehe ich _____ ins Theater _____ ins Kino.

(A) — entweder ... entweder (B) — oder ... entweder

(C) — oder ... oder (D) — entweder ... oder

2. Wir gehen heute _____ Oper.

(A) — zur (B) — in die

(C) — in der (D) — an die

3. Sie sieht _____ ein Stück an.

(A) — sich (B) — ihnen

(C) — ihr (D) — sein

4. Gewöhnlich gehen die Zuschauer ins Büfett _____.

(A) — an den Pausen (B) — an der Pausen

(C) — in der Pausen (D) — in den Pausen

5. Ich erkundigte mich _____.

(A) — nach unseren Plätzen (B) — über unsere Plätzen

(C) — nach unsere Plätze (D) — über unsere Plätze

6. Wir warten lange _____ Aufführung.

- (A) — an dem (B) — auf den
 (C) — auf dem (D) — an den
7. Was machen Sie gewöhnlich _____ Fall?
 (A) — im diesem (B) — in diesem
 (C) — in diesen (D) — im diesen
8. Ich hole dich _____ Stunde ab.
 (A) — in einer halben (B) — in einer halber
 (C) — in eine halbe (D) — in einer halbe
9. Er schloss sich _____ an.
 (A) — zu uns (B) — in uns
 (C) — uns (D) — an uns
10. Er setzte _____ auf den Stuhl.
 (A) — seiner (B) — ihm
 (C) — ihn (D) — sich
11. Das Stück hat _____ stark beeindruckt.
 (A) — auf mich (B) — auf mir
 (C) — mich (D) — mir
12. Das Theaterstück war bald _____.
 (A) — am Ende (B) — zu Ende
 (C) — an Ende (D) — um Ende

3. *Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum (1,2,7,8,12,14,15), Perfekt (3-5,9,10,13), Plusquamperfekt(6,11).*

1. Er (besuchen) _____ dich gestern.
2. Was (wählen) _____ du gestern Abend?
3. Wir (besprechen) _____ das noch nicht _____.
4. Meine Freundin (besuchen) _____ mich vorgestern _____.
5. In diesem Theater (geben) _____ man eine Premiere _____.
6. Der Mann (sich erkundigen) _____ nach dem Preis _____.
7. Auf dem Sofa (liegen) _____ meine Sachen.
8. Du (legen) _____ auf den Tisch deine Tasche.
9. Er (abholen) _____ mich gestern _____.
10. Das Stück (beeindrucken) _____ ihn tief _____.
11. Das Licht (erlöschen) _____ langsam _____.
12. Ich (sich anschließen) _____ dieser Gesellschaft _____.
13. Im Saal (werden) _____ allmählich dunkel _____.
14. Ich (verbringen) _____ den Sommer in der Stadt.
15. Das Stück (sich fortsetzen) _____ nach einer Pause _____.

4. *Bilden Sie die Pluralformen der folgenden Substantive.*

1. das Theater_____
2. das Stück_____
3. der Künstler_____
4. der Schauspieler_____
5. die Freundin_____
6. der Freund_____
7. der Kamerad_____
8. die Regel_____
9. der Aufzug_____
10. der Zuschauerraum_____

11. der Weg_____
12. der Platz_____
13. das Programm_____
14. das Klingelzeichen_____
15. die Bühne_____
16. der Vorhang_____
17. die Vorstellung_____
18. der Abend_____
19. die Aufführung_____
20. der Fall_____

5. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*

1. Вы часто ходите в театр? Нет? Напрасно.
2. В Астане много театров, среди них есть всемирно известные.
3. Обычно я покупаю билеты в предварительной продаже.
4. Я зайду за тобой в половине шестого, и мы пойдем в театр.
5. В гардеробе мы разделись и направились в фойе.
6. В этом театре сегодня премьера. Ты пойдешь с нами?
7. После спектакля мы обычно обмениваемся нашими мнениями.
8. После того как занавес поднялся, на сцене появились актеры.
9. Занавес опустился, и зрители начали рукоплескать.
10. Свет погас, и началось второе действие.

II. Text: Deutsche Bühnen

Noch im 18. Jahrhundert hatten Herzogtümer und Königreiche eigene Hoftheater. Im 19. Jahrhundert entstanden viele Stadttheater, die die Bürger gründeten. Nach der Gründung des Deutschen Reiches (1871) wurde Berlin zu einem Theaterzentrum (und das bleibt es bis heute). In Deutschland gibt es in Klein- und Großstädten verschiedene Theater, zum Beispiel das Berliner Ensemble, Deutsches Theater, die Komische Oper, die Semperoper. Die Theater haben ihre eigenen Geschichten.

Die Dresdener Semperoper, das schöne Bauwerk, wurde 1945 zerstört und dann wiederaufgebaut. Hier führt man die Werke der klassischen Literatur auf.

Das älteste Opernhaus steht in Hamburg, es wurde 1678 gebaut.

Das Deutsche Nationaltheater in Weimar gehört zu den traditionsreichen Theatern Deutschlands. Von 1791 bis 1817 leitete Goethe das Hoftheater. Auch Friedrich Schiller und Franz Liszt waren hier tätig. Heute hat das deutsche Nationaltheater einen interessanten Spielplan.

Auf deutschen Bühnen führt man klassische Theaterstücke auf, zum Beispiel die Werke von Shakespeare, Schiller, Goethe, Shaw, Brecht. Moderne deutsche, europäische und amerikanische Stücke werden auch gegeben.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Bilden Sie Beispiele.

Wortschatz zum Text

das Herzogtum – герцогство

traditionsreich – богатый традициями

das Königreich – королевство

das Hoftheater – театр при дворе

leiten – руководить

die Bühne – сцена

eigen – собственный

zerstören – разрушать

wiederaufbauen – восстанавливать

aufführen – ставить (исполнять)

1. Übersetzen Sie den Text ins Russische oder ins Kasachische.

2. Stellen Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.

3. Beantworten Sie Fragen zum Text.

1. Was haben Sie über die Geschichte des deutschen Theaters erfahren?

2. Welche deutschen Theater kennen Sie?

3. Was führt man auf deutschen Bühnen auf?

4. Welche Theater kann man in Berlin besuchen?

5. Welche Werke werden auf deutschen Bühnen aufgeführt?

6. Welche Autoren sind bekannt, deren Werke aufgeführt werden?

III. Text: Ich besuche Theater.

Ich interessiere mich für Theater. Moskau ist eine Theaterstadt. Da gibt es das Bolschoj Theater, das Kleine Theater, das Wachtangow-Theater, das Kindertheater und andere.

Am Wochenende oder in den Ferien kann ich mit meinen Eltern oder mit meinen Freunden ins Theater gehen. Heute gehe ich mit meinem Bruder in die Operette.

Wir kaufen an der Kasse Karten. Unsere Plätze sind im Parkett. Das freut uns, obwohl das sehr teuer ist. An der Garderobe geben wir unsere Mäntel ab und gehen ins Foyer. Da sind viele Menschen: Kinder und Erwachsene warten auf den Beginn der Vorstellung. Einige kaufen Programmhefte und leihen sich Operngläser aus, die anderen sehen sich Fotos der berühmten Schauspieler an.

Es klingelt zum erstenmal und wir gehen in den Zuschauerraum. Hier nehmen wir Platz. Von hier aus kann man wunderbar sehen. Endlich beginnt die Vorstellung. Der Vorhang geht langsam auf und die Zuschauer sehen die Bühne mit den schönen Ausstattungen. Das Orchester beginnt zu spielen. Da erscheinen die Schauspieler. Sie singen und tanzen. Ich folge aufmerksam der Handlung, sie ist interessant und humorvoll. Mir persönlich gefällt das Spiel des Hauptdarstellers. Die Sänger haben schöne Stimmen.

In der Pause besuchen wir ein Büffet. Da trinken wir Kaffee und essen belegte Brötchen. Es klingelt bald.

Der zweite Akt beginnt. Alle sehen gespannt zur Bühne. Die Handlung wird noch amüsanter. Die Schlußszene ist am schönsten.

Die Vorstellung ist zu Ende. Der Vorhang fällt und die Zuschauer klatschen Beifall. Die Schauspieler haben viele Vorhänge, sie bekommen Blumen.

Bearbeiten Sie den Wortschatz. Bilden Sie Beispiele.

Wortschatz zum Text

das Parkett – партер

von hier aus – отсюда

die Ausstattung – декорация

die Handlung – действие

der Hauptdarsteller – исполнитель главной роли

gespannt – с напряжением, нетерпением

amüsant – занимательный, увлекательный

viele Vorhänge haben – вызываться несколько раз

sich Operngläser ausleihen – брать напрокат бинокли

es klingelt – звонят

der Zuschauerraum – зрительный зал

belegte Brötchen – бутерброды

die Schlußszene – заключительная сцена

Beifall klatschen – аплодировать

1. Übersetzen Sie den Text ins Russische oder ins Kasachische.

2. Stellen Sie 5 Fragen zum Text und beantworten Sie sie.

3. Beantworten Sie Fragen zum Text.

1. Haben Sie schon einmal Theater gespielt? Hat es Ihnen Spaß gemacht?

2. Möchten Sie einmal in einem Theaterstück spielen?

3. Was für eine Rolle möchten Sie spielen?

4. Haben Sie Lieblingschauspieler (Lieblingskomponisten, Liebessänger, Lieblingsmaler)? Wer ist das?

5. Welche deutschen Künstler kennen Sie?

6. Gibt es in Deutschland viele Theaterfreunde? Und in Kasachstan?

7. Sind Sie persönlich ein Theaterfreund?

4. *Berichten Sie über die Themen.*

Deutsche Theater. Mein letzter Theaterbesuch. Theater in Astana. Theater in Almaty. Das Theaterleben in Kasachstan. Das Kasachische Koshamkulow-Theater in Sheskasgan. Mein Lieblingsschauspieler. Mein Lieblingstheaterstück. Das Große (Boljschoi) Theater.

ÜBUNGEN FÜR DIE SELBSTÄNDIGE ARBEIT UND FÜR DIE WIEDERHOLUNG

1. *Beantworten Sie die Fragen zu den durchgenommenen Themen.*

1. Wie oft besuchen Sie das Theater? 2. Gehen Sie oft ins Theater in Ihrer Stadt? 3. Welche Theater gibt es in Moskau? 4. Was ziehen Sie vor – die Oper oder das Drama? 5. Was haben Sie sich das letzte Mal im Theater angesehen? 6. Welche Opern haben Sie sich in einem Theater angehört? 7. Welche Stücke gibt man in Bolschoj Theater in Moskau? 8. Haben Sie schon das Puppentheater besucht? 9. Für welche Schauspieler schwärmen Sie? 10. Wie können Sie eine Theaterkarte besorgen? 11. Ist es schwer, Eintrittskarten für neue Aufführungen zu besorgen? 12. Welche Plätze ziehen Sie vor? 13. Nehmen Sie immer ein Opernglas mit? Wann brauchen Sie es? 14. Kaufen Sie ein Programm? Wozu? 15. Was machen Sie in der Pause? 16. Wann beginnen die Theatervorstellungen? 17. Haben Sie einmal einer Erstaufführung beigewohnt? 18. Was machen die Zuschauer, wenn ihnen die Aufführung gefällt? 19. Gehen Sie oft ins Puppentheater? 20. Welche Vorstellung haben Sie sich vor kurzem angesehen? Hat sie Ihnen gefallen? 21. Was gibt man gewöhnlich vor der Vorstellung? 22. Welche Stücke in deutscher Sprache haben Sie sich angesehen? 23. Welche Vorstellungen besuchen Sie – Tages- oder Abendvorstellungen?

2. *Übersetzen Sie ins Russische oder ins Kasachische. Bestimmen Sie die des Nebensatzes.*

1. Als wir die Theater besuchten, sahen wir uns mit großem Interesse alle Stücke an. 2. Als wir in den Zug einstiegen, begann es zu regnen. 3. Als der Arzt den Patienten untersuchte, stellte er ihm einige Fragen. 4. Als ich heute am Theater vorbeiging, sah ich an der Kasse meinen Studienfreund. 5. Wenn ich krank bin, wende ich mich immer an unseren Familienarzt. 6. Jedesmal, wenn ich in Astana war, besuchte ich das Nationaltheater für Oper und Ballett, benannt nach K., oder das Russische dramatische Gorkij-Theater und bewunderte viele schöne Stücke. 7. Wenn ich durch diese kleine Stadt fuhr, erinnerte ich mich immer an meine Jugend. 8. Wenn er sich am Schwarzmeer erholte, fühlte er sich immer

ausgezeichnet. 9. Während wir uns unterhielten, deckte die Schwester den Tisch. 10. An jenem Abend unterhielten sie sich so lange, bis es ganz dunkel wurde. 11. Bevor ich Student wurde, mußte ich drei Jahre in einem Betrieb arbeiten. 12. Seitdem ich an der Sheskasgauer Baikonurow-Universität studiere, bekomme ich viele Briefe von meinen Kommilitonen. 13. Seitdem mein Bruder krank ist, besucht sie täglich der Arzt. 14. Warten Sie, bis der Rektor kommt. 15. Ich verabschiedete mich von meinen Bekannten, bevor ich nach Almaty fuhr.

*3. Setzen Sie **als** oder **wenn** ein.*

1. ... er auf die Post kam, standen viele Leute an den Schaltern. 2. ... sie nach Hause kommt, ist es gewöhnlich schon spät. 3. ... sie vorigen Sommer in Astana waren, besuchten sie die Nationaltheater für Oper und Ballett. 4. ... wir ihn sehen, freuen wir uns. 5. ... das Flugzeug auf dem Flughafen landete, war es noch früh. 6. ... unser Freund von einer Dienstreise zurückkam, besuchte er uns immer. 7. ... die Studenten Prüfungen ablegen, haben sie immer alle Hände voll zu tun. 8. ... wir ins Theater gingen, nahmen wir immer Operngläser mit. 9. ... der Arzt kam, fühlte ich mich nicht wohl. 10. ... ich das letzte Mal im Deutschen Theater war, sah ich mir das Stück von Bertolt Brecht „Mutter Courage und ihre Kinder“ an.

*4. Beantworten Sie die Fragen, Gebrauchen Sie Temporalsätze mit Konjunktionen **wenn** oder **als**.*

Muster: Wann gehen Sie ins Kino? (Ich habe frei.)

Wenn ich frei habe, gehe ich ins Kino.

1. Wann lernten Sie die Geschichte Leipzigs kennen? (Ich war auf Dienstreise. Im Jahre 1981 besuchte ich die Leipziger Messe.) 2. Wann kamen Sie nach Hause? (Es war schon spät.) 3. Wann fährst du in den Süden? (Die Ferien beginnen.) 4. Wann wenden Sie sich an den Arzt? (Ich fühle mich nicht wohl.) 5. Wann gehen Sie in den Wald? (Wir wollen uns erholen. Es regnet nicht. Es ist heiß.) 6. Wann bekamen Sie diesen Brief? (Ich war auf Urlaub an der See.) 7. Wann begann er Deutsch zu lernen? (Er war 10 Jahre alt.) 8. Wann begann es zu regnen? (Ich stieg am Alexanderplatz aus.)

*5. Gebrauchen Sie **wenn** oder **als** bei folgenden Umständen.*

wenn das Wetter nicht gut ist, wenn Sie sich nicht wohl fühlen, wenn Sie Freizeit haben, wenn Sie ins Theater gehen wollen, wenn Ihnen das Spiel der Schauspieler gefällt, wenn man Sie um Hilfe bittet, wenn Sie einen schlechten Platz auf dem Rang haben als Sie noch zur Schule gingen, als Sie zum ersten Mal im Theater waren, als Sie eine Dienstreise ins Ausland vorhatten

6. *Übersetzen Sie ins Deutsche.*

1. Каждый раз, когда артист выходил на сцену, зрители начинали громко аплодировать. 2. Когда я в прошлом месяце был в театре, я с большим удовольствием посмотрел новую комедию. 3. Когда театр «Berliner Ensemble» был в Москве, студенты нашей группы посмотрели 2 спектакля этого театра. 4. Когда мы вошли в зрительный зал, все места были уже заняты. 5. Когда я в первый раз смотрела фильм на немецком языке, я не все понимала. 6. Наша группа всегда ходит в кино, когда идут фильмы на немецком языке. 7. Когда я сдавал пальто, гардеробщица предложила мне взять бинокль. Я согласился, так как у меня было плохое место. 8. Когда он возвращался из командировки, он всегда рассказывал что-нибудь интересное. 9. Каждый раз, когда в наш город приезжают студенческие делегации из-за границы, они посещают наши университеты и институты. 10. Когда я проходил мимо театральной кассы, в толпе людей я заметил своего друга. 11. Когда молодая актриса в первый раз выступила в главной роли, она имела огромный успех. 12. Позднее, когда прекратится дождь, мы поедем осматривать окрестности. 13. Иногда, когда у нас бывает достаточно времени, мы ходим в лес на прогулку. 14. Потом, когда перестанет дождь, мы поедем в город на машине.

7. *Bilden Sie Temporalsätze mit der Konjunktion während.*

1. Er gab ein Telegramm auf. Ich rief meinen Freund an. 2. Meine Frau erholte sich im Süden. Ich verbrachte meinen Urlaub auf dem Lande. 3. Die Mutter deckte den Tisch. Heinz erzählte von seiner Reise nach England. 4. Der Arzt untersuchte mich. Die Krankenschwester schrieb mir ein Rezept aus. 5. Ich gehe in die Oper gern. Mein Bruder schwärmt für das Ballett.

8. *Übersetzen Sie ins Deutsche oder ins Kasachische.*

1. В то время как я интересуюсь оперой, моя жена увлекается балетом.
2. Проезжая мимо этого города, мы смогли осмотреть некоторые его достопримечательности.
3. Прогуливаясь по фойе, я встречал многих знакомых.

9. *Setzen Sie die Konjunktionen ehe oder bevor.*

1. ... ich zur Konferenz gehe, möchte ich noch einen Brief schreiben. 2. Wasch dir die Hände, ... du dich an den Frühstückstisch setzt. 3. ...ich dich abhole, will ich noch bei meinen Eltern vorbeikommen 4. Ich muß meine Frau anrufen, ... ich zum Vortrag gehe. 5. Bringe, bitte, zuerst den Brief zur Post,... du zur Arbeit gehst.

*10. Bilden Sie Temporalsätze mit den Konjunktionen **bevor** oder **ehe**.*

Muster: Wir kaufen Blumen, dann gehen wir zu Besuch. Wir kaufen Blumen, bevor wir zu Besuch gehen. 1. Ich verabschiedete mich von allen, dann fuhr ich nach Hause. 2. Er rief seinen Freund an, dann ging er ins Theater. 3. Ich kaufte ein Programmheft, dann ging ich in den Zuschauerraum. 4. Er erkundigte sich nach der Ankunft des Zuges, dann ging er auf den Bahnsteig. 5. Sie duschten (sich), dann gingen sie schlafen.

11. Bilden Sie Temporalsätze mit passenden Konjunktionen.

Muster: Wir fuhren nach Leipzig. Vorher besichtigten wir alle Sehenswürdigkeiten Berlins.

Ehe wir nach Leipzig fuhren, besichtigten wir alle Sehenswürdigkeiten Berlins.

1. Wir traten ins Foyer ein. Vorher legten wir unsere Mäntel in der Garderobe ab. 2. Wir bestellten das Essen. Vorher baten wir um die Speisekarte. 3. Er machte seine Dienstreise. Vorher rief er mich an. 4. Sie begann an der Universität zu studieren. Vorher arbeitete sie in einem Laboratorium.

12. Übersetzen Sie ins Deutsche

1. Прежде чем опустить письмо в почтовый ящик, проверьте, правильно ли вы написали адрес. 2. До тех пор, пока не соберутся все участники экскурсии, мы не можем отправиться в путь. 3. Прежде чем ехать на вокзал, ты должен узнать, когда прибывает поезд. 4. Прежде чем я вошла в зрительный зал, я купила у билетерши программу. 5. У меня было еще время прочитать фамилии артистов, прежде чем прозвенел третий звонок и поднялся занавес.

13. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Er wartet, bis 2. Wir bleiben in dieser Stadt, bis 3. Du mußt das Bett hüten, bis... . 4. Sie unterhielten sich lebhaft, bis 5. Die Studenten arbeiteten im Werk, bis

*14. A: Bilden Sie Temporalsätze mit der Konjunktion **bis**.*

Muster: Er will Eintrittskarten kaufen. **Ich warte**, bis er Eintrittskarten kauft.

1. Der Arzt will ihn untersuchen. 2. Er will mich besuchen. 3. Sie wollen in den Süden fahren. 4. Sie will mich ins Theater einladen.

*B: Bilden Sie Temporalsätze mit der Konjunktion **bis**.*

Muster: Wir mußten lange warten. Dann kam er. Wir mußten lange warten, bis er kam.

1. Sie gingen spazieren. Dann wurde es dunkel. 2. Wir unterhielten uns. Dann begann die Ouvertüre. 3. Ich mußte lange warten. Dann kam sie ans Telefon. 4. Wir mußten lange klopfen. Dann öffnete sie die Tür.

15. Bilden Sie Temporalsätze mit der Konjunktion *seitdem*.

Muster: Er ist wieder in Moskau. Er hat uns noch nicht besucht.

Seitdem er wieder in Moskau ist, hat er uns noch nicht besucht.

1. Er ist auf Urlaub. Er hat mich nicht angerufen. 2. Sie bereitet sich auf die Prüfungen vor. Sie ist weder im Kino noch im Theater gewesen. 3. Mein Sohn studiert in Berlin. Ich bekomme von ihm jede Woche einen Brief. 4. Ich habe Ferien. Ich gehe jeden Tag ins Kino. 5. Der Kranke nimmt diese Arznei ein. Er fühlt sich besser. 6. Er ist auf Urlaub. Ich schreibe an ihn regelmäßig Briefe.

Grammatischer Anhang

DAS ADVERB

Das Adverb bezieht sich auf das Prädikat und bestimmt es näher, d.h. es bezeichnet Zeit, Ort, Grund, Zweck, Art und Weise der Handlung. Es tritt im Satz meistens als *Adverbialbestimmung* auf.

Semantisch lassen sich Adverbien in einige Gruppen einteilen:

a) Temporaladverbien (*wann?, bis wann?, seit wann?, wie lange?, wie oft?*)

heute, jetzt, nun, sofort, gestern, bereits, eben, vorhin, früher, neulich, damals, morgen, übermorgen, bald, gleich, später, wieder, oft, häufig, stets, immer, ewig, zuletzt, endlich, mittags, abends, nachts, freitags

b) Modaladverbien (*wie?, auf welche Weise?*):

gut, schlecht, freundlich, sehr, fast, kaum, ganz, beinahe, ziemlich, wohl, vi wahrscheinlich, vermutlich, sicher, bestimmt, natürlich, gewiss, tatsächlich, unbedingt, gar nicht, keinesfalls, keineswegs, umsonst

c) Lokaladverbien (*wo?, wohin?, woher?*):

da, hier, dort, außen, draußen, drinnen, drüben, oben, unten, mitten, vorn, hinten, links, rechts, dorthin, hinaus, heraus, hinein, aufwärts, vorwärts, rückwärts, zurück, daher

Vor einigen Lokaladverbien können Präpositionen stehen:

nach links, nach oben, nach in, von dort, von unten, von oben

d) Adverbien des Grundes, des Zwecks, der Folge, der Einräumung, der Bedingung

warum, weshalb, darum, deshalb, wozu, dazu, folglich, trotzdem, dessenungeachtet, zufällig, absichtlich

Einige Adverbien können wie Adjektive *Vergleichsformen* bilden. Der Komparativ wird mit dem Suffix **-er**, der Superlativ mit dem Suffix **-(e)sten** und der Partikel **am** gebildet:

spät - später - am spätesten; schnell - schneller - am schnellsten

Folgende Adverbien bilden unregelmäßige Vergleichsformen:

gut - besser - am besten; viel - mehr - am meisten; gern - lieber - am liebsten; bald - eher - am ehesten; wenig - minder - am mindesten (auch weniger - am wenigsten)

Einige Adverbien bilden eine besondere Form des Superlativs – mit dem Suffix **-(e)ste** und der Partikel **aufs**.

Sie war aufs tiefste erschrocken.

DAS PRONOMEN

1. Pronomen sind Wörter, die auf Personen, Sachen oder deren Eigenschaften hinweisen, ohne sie eigentlich zu nennen. Die Bedeutung des Pronomens ist deshalb situativ oder kontextual gebunden: **Er** kommt kann bedeuten: *Der Lehrer kommt; der Zug kommt; das Kind (ein Junge) kommt* usw.

Oft steht ein Pronomen für ein anderes Wort (ein Substantiv, ein Adjektiv, ein Verb), wenn wir zwei gleiche Wörter nebeneinander nicht wiederholen wollen. Deswegen werden Pronomen auch *Fürwörter* genannt:

Bald kommt mein Bruder. Er bleibt den ganzen Abend bei uns, da spiele ich mit ihm Schach. (Wir sagen nicht: Bald kommt mein Bruder. Der Bruder bleibt den ganzen Abend bei uns, da spiele ich mit dem Bruder Schach.)

„Bist du zufrieden?“ - „Ja, ich bin es.“

„Willst du schon gehen?“ - „Ja, ich will es.“

Man unterscheidet den substantivischen und den adjektivischen Gebrauch Pronomen. Die Personalpronomen z.B. werden nur substantivisch, d.h. in der Funktion, die dem Substantiv eigen ist, gebraucht (meistens als Subjekt oder Objekt):

Er schenkt ihr einen Ring.

Die Demonstrativpronomen dagegen werden meistens adjektivisch geb. (gewöhnlich als Attribute):

Er kauft diesen Ring für sie.

Die Possessivpronomen können sowohl substantivisch als auch adjektivisch gebraucht werden:

Gib mir deinen Kugelschreiber, meiner schreibt nicht.

2. Personalpronomen

Die Personalpronomen sind: Singular Plural

I. Person **ich** **wir**

II. Person **du** **ihr**

III. Person **er sie es** **sie Sie**

Pronomen der höflichen Anrede: **Sie**

Die Pronomen der 3. Person Singular *er, sie, es* unterscheiden sich durch das Geschlecht *er* ist das Personalpronomen männlichen, *sie* – weiblichen, *es* – sächlichen Geschlechts.

Das Pronomen der höflichen Anrede *Sie* wird sowohl für die Einzahl, als auch die Mehrzahl gebraucht: *Treten Sie näher, Herr Mayer! Treten Sie näher, meine Herren.* Im 18.-19. Jahrhundert wurde bei der höflichen Anrede das Pronomen *Ihr* gebr „*Ihr müsst ein Schleifer werden wie ich*“, sagte der *Scherenschleifer zu Hans* (Hans im Glück“) Jetzt gebraucht man *ihr* nur als Anrede an mehrere Personen, wenn einzelne mit *du* angeredet wird.

Deklination der Personalpronomen

Singular:

N. ich	du	er	sie	es	Sie
G. meiner* (mein)	deiner (dein)	seiner (sein)	ihrer (ihr)	seiner (sein)	Ihrer (Ihr)
D. mir	dir	ihm	ihr	ihm	Ihnen
A. mich	dich	ihn	sie	es	Sie

Plural:

N. wir	ihr	sie	Sie
G. unser	euer	ihrer (ihr)	Ihrer (Ihr)
D. uns	euch	ihnen	Ihnen
A. uns	euch	sie	Sie

Die Genitivform der Personalpronomen (*meiner, deiner, usw.*) wird recht selten, gewöhnlich als Genitivobjekt bei einigen Verben gebraucht:

Erinnern Sie sich meiner?

Die Formen *mein, dein* usw. gelten als veraltet oder poetisch gehoben:

Ich denke dein, wenn mir der Sonne Schimmer Vom Meere strahlt...

(Goethe)

3. Indefinitpronomen

Die Pronomen *man, jemand, etwas, alles, beides, jeder (jede, jedes), einer, ein(e)s* nennt man *Indefinitpronomen (unbestimmte Pronomen)*, weil sie auf bestimmte Personen oder Sachen hinweisen.

Man wird auch *unbestimmt-persönliches* Pronomen genannt, weil es stets auf oder mehrere unbestimmte Personen hinweist. *Man* bedeutet eigentlich *alle* oder *jemand*:

Solche Kleider trägt man heute nicht mehr. Man klopft, öffne die Tür!

Man hat nur die Nominativform, in den anderen Kasus steht dafür das Indefinitpronomen *einer*:

Man bekommt Angst. Da wird ***einem*** angst.

Das Indefinitpronomen *einer* (*eine, eines*) steht für ein Substantiv mit der unbestimmten Artikel, während für Substantive mit dem bestimmten Artikel die Personalpronomen *er, sie, es. sie (pl)* gebraucht werden:

Vergleichen Sie:

Hier bringe ich zwei Rotstifte. Hier bringe ich zwei Rotstifte.

Ein Rotstift gehört dir. ***Einer*** gehört dir.

„*Ich suche mein Notizbuch. Ich suche mein Notizbuch.*“

„*Siehst du **das** Notizbuch?*“ „*Siehst du **es** nicht?*“

„*Dort liegt **ein** Notizbuch. Dort liegt **eines**.*“

„*Gehört **das** Notizbuch dir?*“ „*Gehört **es** dir?*“

Für Substantive ohne Artikel (im Singular und Plural) stehen die Pronomen *welcher, welche, welches, welche (pl)*:

„*Jetzt würde ich gern ein Bier trinken. Haben wir noch **Bier** im Kühlschrank?*“

„*Jetzt würde ich gern ein Bier trinken. Haben wir noch **welches** im Kühlschrank?*“

„*Warum nehmen Sie keinen Zucker? Nehmen Sie doch **Zucker!***“

„*Warum nehmen Sie keinen Zucker?*“ *Nehmen Sie doch **welchen!***“

*Wir haben keine Kartoffeln mehr. Ich gehe in den Laden und kaufe **Kartoffeln**.*

*Wir haben keine Kartoffeln mehr. Ich gehe in den Laden und kaufe **welche**.*

Das Indefinitpronomen *einer* (*eine, eines*) wird in der Konstruktion *genitivus partitivus* (*partitiver Genitiv*) *einer* + Genitiv Plural des Substantivs gebraucht, wo es auf einen Gegenstand der genannten Gruppe von gleichartigen Gegenständen hinweist:

„*Krieg und Frieden*“ ist ***einer der Romane*** von L. Tolstoi.

Das ist ***eines* der größten Museen*** unserer Stadt.

Marika Röck ist ***eine* der berühmten Filmschauspielerinnen*** der dreißiger-vierziger Jahre.

*Das Indefinitpronomen kongruiert mit dem Bezugswort im Geschlecht.

4. Das Reflexivpronomen *sich*

Das Reflexivpronomen *sich* weist auf das Subjekt des Satzes hin und steht bei reflexiven und transitiven Verben: *Er wäscht sich.* (reflexives Verb *sich waschen*) *Er kauft sich ein Hemd.* (transitives Verb *kaufen*)

Sich wird nur in der 3. Person gebraucht, in der 1. und 2. Person steht dafür das entsprechende Personalpronomen im Akkusativ bzw. im Dativ:

Ich wasche mich. Hast du dich gewaschen? Habt ihr euch gewaschen? Ich kaufe mir ein Hemd? Hast du dir ein Hemd gekauft?

Sich hat die gleiche Form in Dativ und Akkusativ. Es steht im Akkusativ bei reflexiven und im Dativ bei transitiven Verben.

Vergleichen Sie:

reflexive Verben

transitive Verben

sich anziehen

anziehen

Sie zieht sich an.

Sie zieht sich ein Kleid an.

Hast du dich angezogen?

Hast du dir das neue Kleid angezogen?

sich erinnern

erinnern

Sie erinnert sich daran.

Sie erinnert ihn daran.

Ich kann mich nicht daran erinnern. Sie will ihn daran erinnern.

Merken Sie sich die Verben, die mit einem direkten Objekt und dem Reflexivpronomen *sich* im Dativ gebraucht werden: *sich etw. ansehen, sich etw. anhören, sich vorstellen, sich etw. vornehmen, sich etw. merken, sich etw. anschaffen*

5. Possessivpronomen

Die Possessivpronomen geben die Zugehörigkeit an und antworten auf die Frage *wessen?* Sie werden meistens adjektivisch, also als Attribute bei Substantiven gebraucht:

Das ist mein Buch. = Das Buch gehört mir.

Die deutschen Possessivpronomen sind:

Singular

Plural

1. Person: *mein, meine - unser, unsere*

2. Person: *dein, deine - euer, eure*

Ihr, Ihre (das Pronomen der Höflichkeitsform)

3. Person: *sein, seine - ihr, ihre ihr, ihre*

Die Formen *mein, dein, unser* usw. stehen vor Maskulina und Neutra: *deine, unsere* vor Feminina und Substantiven im Plural.

Die Possessivpronomen der 3. Person Singular *sein (seine), ihr (ihre)* unterscheiden sich durch das Geschlecht: *sein* ist das Pronomen männlichen oder sächlichen Geschlechts *ihr* ist das Pronomen weiblichen Geschlechts. Das

Pronomen *sein* gebraucht man wenn das Substantiv, das den Besitzer nennt, ein Maskulinum oder ein Neutrum ist; *ihr* bezieht sich auf ein Femininum:

Der Sohn liebt seine Mutter. Das Kind liebt seine Mutter.

Die Tochter liebt ihre Mutter.

Peter schreibt an seine Großmutter.

Petra schreibt an ihre Großmutter.

Vergleichen Sie: *Petra schreibt an seine Großmutter*, (d.h. an die Großmutter ihres Mannes, ihres Freundes usw.)

Die Possessivpronomen können sowohl adjektivisch (attributiv) als auch substantivisch gebraucht werden:

Das ist mein Buch, das ist deines (deins).

Das ist sein Radiergummi, das ist ihrer.

Das ist deine Theaterkarte, das ist meine.

Bei dem adjektivischen (attributiven) Gebrauch stehen die Possessivpronomen Substantiven und werden wie der *unbestimmte* Artikel dekliniert:

N. mein (unser)	Sohn	meine (unsere)	Tochter
G. meines (unseres)	Sohnes	meiner (unserer)	Tochter
D. meinem (unserem)	Sohn	meiner (unserer)	Tochter
A. meinen (unseren)	Sohn	meine (unsere)	Tochter
N. mein (unser)	Kind	N. meine (unsere)	Kinder
G. meines (unseres)	Kind	G. meiner (unserer)	Kinder
D. meinem (unserem)	Kind	D. meinen (unseren)	Kindern
A. mein (unser)	Kind	A. meine (unsere)	Kinder

6. Das Negativpronomen *kein*

Kein steht im adjektivischen Gebrauch vor einem Substantiv, das in der bejahenden Form, mit dem unbestimmten Artikel oder artikellos gebraucht werden müsste:

Er hat keine Kamera mitgenommen. Vgl. Er hat eine Kamera mitgenommen.

Sie kauft keine Butter. Sie kauft Butter.

Sie kocht heute keine Kartoffeln. Sie kauft heute Kartoffeln.

Steht das Substantiv mit dem bestimmten Artikel (oder einem Possessivpronomen), so wird bei der Verneinung die Negation *nicht* gebraucht:

Er hat seine (die) Kamera nicht mitgenommen.

Sie kauft die Butter nicht, denn sie ist nicht frisch.

Bei dem adjektivischen Gebrauch wird das Pronomen *kein* im Singular wie der unbestimmte, im Plural wie der bestimmte Artikel dekliniert:

N. kein	Satz	D. keinem	Satz
G. keines	Satzes	A. keinen	Satz

keine Silbe
keiner Silbe

N. kein Wort
G. keines Wortes
D. keinem Wort
A. kein Wort

keiner Silbe
keine Silbe

keine Briefe
keiner Briefe
keinen Briefen
keine Briefe

Bei dem substantivischen Gebrauch hat *kein* die Endungen des bestimmten Artikels

*Wo sind die Äpfel? Auf dem Teller liegt **keiner** mehr.
Hast du ein Heft für mich, ich habe **keins** mehr?*

	M	F	N	Pl
N.	keiner	keine	keines	keine
G.	keines	keiner	keines	keiner
D.	keinem	keiner	keinem	keinen
A.	keinen	keine	keines	keine

7. Demonstrativpronomen

Die Demonstrativpronomen sind:

der, die, das

es,

dieser, diese, dieses

jener, jene, jenes

Alle Demonstrativpronomen (außer *es*) werden sowohl adjektivisch als auch substantivisch gebraucht.

a) Die Pronomen *dieser, diese, dieses* weisen auf jemanden (etwas), der (das) sich in der Nähe befindet:

Dieser Platz ist frei. Wie heißt diese Straße?

Diese Pronomen werden wie der bestimmte Artikel dekliniert:

	m	f	n	pl
N.	dieser	diese	dieses	diese
G.	dieses	dieser	dieses	dieser
D.	diesem	dieser	diesem	dieser
A.	diesen	diese	dieses	diese

Auch *jener (jene, jenes)* wird wie der bestimmte Artikel dekliniert, weist aber auf etwas räumlich oder zeitlich Entferntes hin:

*Dieses Buch ist billig, **jenes** ist teurer.*

Das Pronomen *jener* wird relativ selten gebraucht und wird meistens durch das Demonstrativpronomen *der (die, das) + dort* ersetzt: **Das Buch dort ist teurer.** Auch statt *dieser* wird oft *der hier* gesprochen: *Das Buch hier ist billig.*

b) Demonstrativpronomen *der, die, das* fallen in ihren Formen mit dem bestimmten Artikel zusammen, unterscheiden sich aber von ihm dadurch, dass sie betont sind:

Die Lampe kostet fünfzig Mark, die dort ist etwas teurer.

In der gesprochenen Sprache unterscheiden sich die Formen der Demonstrativpronomen von den Artikelformen.

	m	f	n	pl
N. der		die	das	diese
G. dessen		derer	dessen	derer
D. dem		der	dem	denen
A. den		die	das	die

Herr Dr. Müller und dessen Sohn Paul Müller.

Ich spreche mit Herrn Dr. Müller und dessen kleinem Sohn Paul.

Der Durchmesser der Erde ist etwas größer als der des Mars.

8. Fragepronomen

Die deutschen Fragepronomen sind *wer, was, welcher, was für (ein)*.

Die Pronomen *wer, was* werden nur substantivisch gebraucht. Mit *wer* fragt man nach einer Person, mit *was* nach einer Sache:

„*Wer ist das?*“ - „*Das ist mein Bruder Hans.*“

„*Was ist das?*“ - „*Das ist der Geschwindigkeitsmesser.*“

Mit *was* fragt man nach dem Beruf einer Person:

„*Was ist dein Bruder Hans?*“ - „*Er ist Arzt.*“

Mit *welcher (welche, welches)* fragt man nach einem Einzelding aus einer Gruppe:

Welcher Mantel gehört dir? Welches Hemd willst du anziehen?

Welcher wird auch substantivisch gebraucht:

Welcher ist dein Mantel? Welches ist dein Heft?

Wenn man nach Eigenschaften oder Merkmalen einer Person oder Sache frag gebraucht man das Fragepronomen *was für ein* (für Maskulina und Neutra), *was für eine* (für Feminina), *was für* (für Substantive im Plural):

„*Was für einen* Mantel willst du kaufen?*“ – „*Einen dunklen.*“
(„*Einen Wintermanie einen Sommermantel; einen modernen Manier* usw.)

„*Was für ein Vokal ist in Inlaut des Wortes „Bär“?*“ – „*Darin ist ein langer (ein offener, ein vorderer) Vokal.*“

„Was für Brötchen möchtest du?“

Das Element *ein* des Fragewortes wird wie der unbestimmte Artikel dekliniert.

In der gesprochenen Sprache können die Elemente des Fragewortes *was für ein*; distanziert stehen:

„Was ist das für ein Kerl?“

Das Fragewort *was für ein* kann auch substantivisch gebraucht werden.

Dann hat es folgende Formen:

was für einer? – für Maskulina

was für eine? – für Feminina

was für ein(e)s? – für Neutra

was für welche? – für den Plural

„Du möchtest ein Buch? Was für eins denn?“

„Du hast Schallplatten gekauft? Was für welche?“

PRONOMINALADVERBIEN

Pronominaladverbien werden aus dem Adverb *da* (oder *wo*) und einer Präposition gebildet.

da + von = davon

wo + von = davon

da + neben = daneben

wo + neben = woneben

da + für = dafür

wo + für = dafür

da + bei = dabei

wo + bei = dabei

da + mit = damit

wo + mit = damit

Wenn die Präposition einen Vokal im Anlaut hat, steht davor ein **r**:

wo + auf = worauf

wo + über = worüber

wo + in = worin

wo + an = woran

wo + um = um

Pronominaladverbien sind Wörter, die Eigenschaften der Adverbien und der Pronomen. Gleich den Adverbien können sie im Satz als Adverbialbestimmungen auftreten.

In pronominaler Funktion stehen sie für präpositionale Wortgruppen:

„Vorn ist ein großes Fenster, **davor** steht mein Schreibtisch, **darauf** liegt jetzt ein Reiseführer durch Bayreuth, **darin** lese ich, denn ich fahre bald in diese berühmte Stadt.

davor steht für **vor dem Fenster**; **darauf** = **auf dem Tisch**; **darin** = **Reiseführer**

Der Gebrauch der Pronominaladverbien ist nur in dem Fall möglich, wenn das Substantiv der präpositionalen Gruppe eine Sache (keine Person!) bezeichnet. Wenn das Substantiv aber keine Person bezeichnet, steht dafür das entsprechende Personalpronomen.

Bulat, Aida und Gulnar stehen an der Theaterkasse. Bulat stet schon am Schalter, hinter ihm steht Aida, gleich hinter ihr steht Gulnar.

Vergleichen Sie:

„Wartest du auf Bulat?“ – „Ja, ich warte auf **ihn**.“

„Wartest du auf einen Brief von ihm?“ – „Ja, ich warte **darauf**.“

Fragende Pronominaladverbien (*worüber, worauf* usw.) gebraucht man bei Verben mit präpositionaler Rektion, wenn nach Sachen gefragt wird. Bei Fragen nach Personen steht das Fragepronomen *wer* mit einer Präposition im entsprechenden Kasus:

„Wir sprechen gerade **über** Frau List.“ – „Über **wen** unterhaltet ihr euch?“ – „Wir sprechen über die Ferien.“ – „Worüber sprecht ihr?“

DIE PRÄPOSITION

Präpositionen sind unveränderliche Dienstwörter, die auf ein bestimmtes (lokales, temporales, modales) Verhältnis bestimmten Kasus zwischen Satzgliedern hinweisen. Alle Präpositionen lassen sich in einige Gruppen einteilen.

Präpositionen, die den Dativ regieren:

ab, aus, (rußen bei, dank, entgegen, gegenüber, mit, nach, seit, von, zu:

ab

Ab nächstem Monat gibt es ein Flugzeug nach Frankfurt.

Ab Frankfurt ist der Platz reserviert.

aus

Er kommt um 17 Uhr aus der Universität. Er tritt aus dem Zimmer.

Sie nimmt das Heft aus der Schultasche.

Das Buch stammt aus dem 17. Jahrhundert.

Er hat das Gedicht aus dem Deutschen ins Russische übersetzt.

Er hat es aus Versehen gemacht.

Das ist ein Ring aus Gold.

außer

Außer dir habe ich keinen Freund.

Ich sehe hier nichts außer einer Katze.

Er Mar außer sich vor Zorn.

bei

*Das Dorf liegt bei Freiburg.
Er studiert in Heidelberg und wohnt dort bei seiner Tante.
Heute war ich beim Arzt.
Beim Fernsehen isst er immer. Er hat sich beim Rasieren geschnitten.
Bei der Arbeit musst du besonders aufmerksam sein.
Im Sommer schläft er immer bei offenem Fenster. ^^*

entgegen

Entgegen der Erwartung hat er das Spiel verloren.

gegenüber

*Gegenüber der Bushaltestelle ist eine Tankstelle. (Der Bushaltestelle gegenüber liegt eine Tankstelle.)
Er war sehr unhöflich ihr gegenüber.*

mit

*Ich gehe heute abend mit meinen Freunden ins Theater.
Er fährt nicht allein nach Hamburg, er fährt mit seiner Verlobten dorthin.
Er fährt immer mit einem Bus zur Arbeit.
Sie hat den Splitter mit einer Pinzette entfernt.
Sie hat mit 19 Jahren geheiratet.*

nach

*Er fährt nach Deutschland. Wir fahren nach Düsseldorf.
Er kommt nach vorn und sagt das Gedicht auf.
Gehen sie nach links, biegen Sie dann nach rechts ein!
Nach Weihnachten komme ich zurück.
Es ist zehn Minuten nach zehn.
Nach dem Frühstück legt er sich wieder hin.
Meiner Meinung nach ist das falsch.*

seit

*Seit Weihnachten haben wir uns nicht gesehen.
Ich wohne hier seit zwei Jahren.
Ich wohne hier seit dem vorigen Jahr.
Er ist seit Mittwoch krank geschrieben.*

von (an)

*Er kommt von der Arbeit immer um 17 Uhr.
Vom Bahnhoffahren sie mit dem Bus.
Das ist ein Gedicht von Goethe.
Von 9 Uhr **an** ist der Laden geöffnet.
Von Anfang **an** war mir alles klar.*

zu

*Wir fahren zum Bahnhof.
Ich gehe endlich zu einem Friseur.
Früh am Morgen geht sie immer zum Bäcker.
Zu Weihnachten bleibe ich zu Hause.
Wer kommt zu meinem Geburtstag.
Das sage ich dir schon zum dritten Mal!
Was ißt du heute zum Frühstück?*

Präpositionen, die den Akkusativ regieren:

bis, durch, entlang, für, gegen, ohne, um, wider

bis

*Bis August bleibe ich hier.
Bis Hamburg sind es noch etwa zwei Stunden Fahrt.
Bis bald!
Von 12 bis 13 bleibt das Geschäft geschlossen.*

durch

*Wir machen einen Spaziergang durch die Stadt.
Wegen des Schnupfens kann er nur durch den Mund atmen.
Sechs durch drei ist zwei.
Die Blumen wurden durch einen Boten zugestellt.*

entlang

Wir gingen lange den Fluss entlang.

für

*Das ist ein Geschenk für dich.
Er kauft Blumen für seine Wirtin.
Er hat auch für mich bezahlt.
Ich komme nur für drei Tage.
Wie viel hast du für das Auto bezahlt?*

gegen

*Er ist gegen einen Baum gefahren.
Er ist gegen 23 Uhr nach Hause gekommen.
Ade in Großvater ist gegen langes Haar.*

ohne

*Ich freue mich, dass wir eine Woche lang ohne Radio und Fernsehen bleiben.
Ohne deine Hilfe hätte ich das nicht geschafft:*

um

*Um den Platz stehen viele alte Bäume.
Die Kinder sitzen um den großen Tisch.
Gehen sie um die Ecke, dort ist die Apotheke.
Die Vorstellung beginnt um 20 Uhr.*

wider

*Wider Erwarten hat er gewonnen.
Das hat sie wider seinen Wunsch (seinen Willen) getan.*

Präpositionen, die entweder den Dativ oder den Akkusativ regieren:

Die Präpositionen *an, auf, hinter, in, neben, über, unter vor, zwischen* regieren **entweder den Dativ (auf die Frage *wo?, wann?*) oder den Akkusativ (auf die Fragen *wohin?, wie lange?, auf wie lange?*):**

an

*Ich stelle meinen Schreibtisch **an das** Fenster.
Mein Schreibtisch steht **an dem** (am) Fenster.
Sie hängt den Spiegel **an die** Wand.
Der Spiegel hängt **an der** Wand.
Wir fahren **an den** Bodensee.
Im Sommer wollen wir **an die** See fahren.
Frankfurt liegt **am** Main (an **der** Oder).
Das Ferienhaus liegt **am** Bodensee.
Ich will meine Ferien **an der** See verbringen.
Am Morgen (am .Abend) bin ich immer zu Hause.
Er ist **am** 5. November geboren.
Am Montag gehe ich in das Fitness-Zentrum.*

auf

*Ich stelle die Lampe **auf den** Tisch.
Die Lampe steht **auf dem** Tisch.
Ich gehe **auf die** Post.
Er arbeitet **auf der** Post.
Er geht **auf den** Bahnhof.
Auf dem Bahnhof sind viele Menschen.
Der Junge klettert **auf den** Baum.
Der Vogel sitzt **auf dem** Baum.
Ich sehe ein Schiff **auf der** (dem) See.*

hinter

*Er fährt das Auto **hinter das** Haus.
Der Garten ist **hinter dem** Haus.
Das Buch liegt **hinter dem** Schrank.
Das Buch ist **hinter den** Schrank gefallen.*

in

*Ich stelle die Bücher **in das** Regal.
Die Bücher stehen **im** Regal.*

*Wir fahren **in die** Stadt.
Er ist Moment **in der** Stadt.
Im Juli fahre ich **aufs** Land.
Er lebt **in** Heidelberg.
Walther von der Vogelweide lebte **im** 13. Jahrhundert.
Er ist **im** Jahre 1993 geboren.
In einer Stunde komme ich zurück.*

neben

*Er setzt sich **neben** mich.
Er sitzt **neben** mir.
Das Kino ist **neben** dem Haus.*

über

*Er hängt die Hose **über den** Stuhl
Er geht **über die** Straße (über **die** Brücke).
Er schwimmt **über den** Fluss.
Sie fahren **über die** Grenze.
Den ganzen Tag **über** hat er gearbeitet.
Die Katze läuft **unter das** Bett.*

*Sie legt ihm ein Kissen **unter den** Kopf.
Sie setzen sich **unter einen** Baum.
Die ganze Zeit sitzt er **über den** Büchern.*

unter

*Die Katze sitzt **unter dem** Bett.
Sie gehen zusammen **unter einem** Regenschirm.
Sie sitzen **unter dem** Baum.
Unter dem Pullover trägt sie eine Bluse.
Kinder **unter 18 Jahren** dürfen den Film nicht sehen.
Unter den Teilnehmern der Konferenz gab es nur zwei Frauen.*

vor

*Ich stelle die Blumen **vor das** Fenster.
Die Blumen stehen **vor dem** Fenster.
Vor dem Haus war ein schöner Blumengarten.
Das geschah **vor** zwei Jahren.
Sie weint **vor** Freude (**vor** Angst).*

zwischen

*Sie hängt das Bild zwischen **den** Schrank und **das** Regal.
Das Bild hängt zwischen **dem** Schrank und **dem** Regal.
Ich komme zwischen **dem** 4. und **dem** 6. Mai.*

Präpositionen, die den Genitiv regieren:

anlässlich, infolge, statt (anstatt), trotz, unweit, während, wegen:

***Anlässlich** des hundertjährigen Jubiläums des Dichters wurde eine Konferenz veranstaltet.
Infolge dichten Nebels kam es zu einem Zusammenstoß auf der Autobahn.
Er macht das (**an**)**statt** seines Bruders.
Trotz der Krankheit arbeitet er viel.
Unweit des Bahnhofes wird ein großes Kaufhaus gebaut.
Während der letzten drei Monate arbeitete er an seinem Vortrag.
Wegen des Regens sind alle zu Hause geblieben.*

SATZARTEN

Nach dem Ziel der Aussage unterscheidet man:

Aussagesätze, Fragesätze, Aufforderungssätze (Befehlssätze), Ausrufesätze.

Ein **Aussagesatz** bringt eine Mitteilung, eine Äußerung, eine Feststellung zum Ausdruck:

Er hat ein Zimmer in der Richard-Wagner-Straße gemietet.

Die Richard-Wagner-Straße befindet sich in Handschuhsheim.

Ich glaube, dass er sich mit der Wirtin ganz gut verträgt.

Mit einem **Fragesatz** erfragt man etwas. Ein Fragesatz fordert also eine Antwort. Man unterscheidet: *Entscheidungsfragen und Ergänzungsfragen.*

Eine Entscheidungsfrage enthält kein *Fragewort* und beginnt mit dem Verb: *Gefällt dir dein Zimmer? Bist du schon früher in Heidelberg gewesen?*

Eine Ergänzungsfrage beginnt mit einem *Fragewort*, worauf das Verb folgt:

Was ist das?

Wer steht da?

Wie heißt du?

Warum hast du mir so lange nicht geschrieben?

Wie viel kostet der Mantel?

Woher weißt du das?

Wie lange wird das dauern?

Der Wievielte ist heute?

Ein **Aufforderungssatz** bringt einen Befehl, eine Bitte, einen Ratschlag, eine Empfehlung, ein Verbot zum Ausdruck. Ein Aufforderungssatz beginnt in der Regel mit dem Verb:

Zeigen Sie Ihren Pass!

Nehmen Sie Platz, bitte!

Legen Sie bitte ab!

Trink nicht so viel Kaffee!

Bleib zu Hause!

Nimm das nicht!

Ein **Ausrufesatz** ist stark emotional gefärbt und bringt verschiedene Gefühle (Freude, Bewunderung, Angst, Ärger, Abscheu) zum Ausdruck. Ein Ausrufesatz kann die Wortfolge eines selbstständigen Aussagesatzes oder eines Nebensatzes haben:

Wie herrlich leuchtete mir die Natur!

Ach, wie schön ist es hier!

Ach, wie schön es hier ist!

*Es ist ja furchtbar!
Ach, wie groß du geworden bist!*

SATZGLIEDER

Die **Hauptglieder** des Satzes sind *das Subjekt* und *das Prädikat*. Die deutschen Sätze sind in der Regel *zweigliedrig* (weil sie die beiden Hauptglieder enthalten) und *verbal* (weil zum Prädikat immer ein *finites* Verb d.h. Verb in einer Personalform gehört).

Das **Subjekt** antwortet auf die Frage *wer? was?* und ist gewöhnlich durch ein Substantiv oder Pronomen im *Nominativ* ausgedrückt:

*Der Frühling ist gekommen.
Die Kinder spielen im Garten.
Sie spielen Fußball.
Hier darf man nicht rauchen.
Es ist schon spät.*

Das **Prädikat** ist das Hauptglied des Satzes, das die Tätigkeit, die von dem Subjekt ausgeht oder darauf gerichtet ist, seinen Zustand oder sein Merkmal bezeichnet:

*Die Kinder essen zu Abend.
Die Kinder werden zu Bett gebracht.
Die Kinder schlafen ruhig in ihren Bettchen.
Die Kinder sind noch ganz klein.*

Man unterscheidet *einfache verbale*, *zusammengesetzte verbale* und *zusammengesetzte nominale* Prädikate.

Ein *einfaches verbales Prädikat* wird durch ein *Vollverb* (ein Verb mit selbstständiger Semantik) ausgedrückt:

*„Die Nachtigallen singen
Herab aus der laubigen Höh,
Die weißen Lämmer springen...“ (Heine)*

Er hat ein Gedicht von Eichendorff vorgelesen.

Viele Gedichte von Eichendorff **sind** zu Volksliedern **geworden**.

Ein *zusammengesetztes verbales Prädikat* besteht aus zwei Verben, die ihre eigene selbstständige Bedeutung haben:

*Ich **will** auch Bodybuilding **machen**.*
*Er **nimmt sich vor**, Bodybuilding zu machen.*
*Er **lässt** sie ruhig die Zeitung **lesen**.*

Ein *zusammengesetztes nominales Prädikat* besteht aus der **Kopula** und dem **Prädikativ**. Als Kopula tritt gewöhnlich das Verb *sein* (auch *werden*, *heißen*, *bleiben*) auf. Als Prädikativ wird ein Adjektiv, ein Substantiv oder ein Partizip gebraucht:

*„Mein Herz, mein Herz **ist traurig**...“ (Heine)*
*„Der Tag **ist** in die Nacht **verliebt**.“ (Heine)*
*„Ich **bin** ein deutscher **Dichter**.““ (Heine)*

Die **Nebenglieder** des Satzes sind:

Objekte

Das *Akkusativobjekt (direktes Objekt)* antwortet auf die Frage *wen? was?:*

*Er schreibt **einen Brief**. Sie liest **ein Buch**.*
*Der Bauer fuhr Holz in die Stadt und verkaufte es **einem Doktor**.*
(„Doktor Allwissend“)

Das *Dativobjekt (wem?):*

Ich danke dir.
Ich begegnete meinem Freund.
Ich gratuliere Ihnen.

Ein *Präpositionalobjekt (präpositionales Objekt)* steht bei einem Verb mit präpositionaler Rektion. Ein präpositionales Objekt antwortet auf die Fragen: *an wen⁷ woran? mit wem? womit? usw.:*

*„Er träumt **von einer Palme**...“ (Heine)*
*Er verabschiedet sich **von der schönen Stadt**.*
*Er verabschiedet sich **von seinen Freunden**.*

*Es riecht hier **nach Blumen**,
Der Patient telefoniert **mit seinem Arzt***

Objekte sind in der gegenwärtigen deutschen Sprache **verhältnismäßig** selten, denn nur wenige Verben regieren den Genitiv. Das sind vor allem die Verben: *sich bedienen, sich schämen**, *sich erinnern**, *bedürfen, gedenken, sich annehmen*:

*Er bediente sich **eines Kompasses**.
Er schämt sich **seiner Worte**.
Ich erinnere mich **deiner**.
Das bedarf **keiner Erklärung**.
Wir gedenken **des großen Dichters an** seinem hundertsten Geburtstag.
Er hat sich **des armen Kindes** angenommen.*

*Jetzt werden *sich schämen, sich erinnern* meistens mit präpositionalen Objekten gebraucht:

*Er schämt sich **wegen seiner Worte**.
Ich erinnere mich **an dich**.*

Adverbialbestimmungen

Adverbialbestimmungen charakterisieren die Handlung, sie weisen auf deren Ort, Zeit, Zweck, usw. hin.

Die *Adverbialbestimmung des Ortes (Lokalbestimmung)* bezeichnet den Ort der Handlung und antwortet auf die Fragen *Wo? Wohin? Woher?*

*Das Mädchen saß **am Brunnen** uns spann. Einmal fiel die Spule **in den Brunnen**. Das Mädchen weinte und lief **nach Hause**. („Frau Holle“)*

Die *Adverbialbestimmung der Zeit (Temporalbestimmung)* gibt die Zeit der Handlung an (*wann?, seit wann? bis wann? wie lange?*):

***In den alten Zeiten** lebte ein König. **An einem heißen Tag** ging die Königstochter **in den Wald**. („Der Froschkönig“)
Der Zug kommt **um 17 Uhr** an.
Er fährt heute **nach Berlin**.
Er studiert an der Uni **seit dem vorigen Jahr**.*

Die *Adverbialbestimmung der Art und Weise (Modalbestimmung)* gibt an, wie, auf welche Weise die Handlung vor sich geht:

*Da saß sie und weinte und schrie **aus Leibeskräften**.* („Die kluge Else“)

*Das tut er nur **ungern**. Die Nachricht haben sie **mit Freude** empfangen.*

Als Adverbialbestimmungen der Art und Weise treten oft die Infinitivgruppen mit *ohne... zu*. (*an*) *stall... zu* auf:

*Er geht weg, **ohne ein Wort zu sagen**.*

***Statt sich bei dem Fieber ins Bett zu legen**, hantiert sie in der Küche.*

Die *Adverbialbestimmung des Zwecks (des Zieles) (Finalbestimmung)* antwortet auf die Frage *wozu? zu welchem Zweck?:*

*Er fuhr Holz in die Stadt **zum Verkaufen**.*

*Er wollte ein ABC-Buch kaufen, **dazu** verkaufte er seinen Wagen und seine zwei Ochsen.* („Doktor Allwissend“)

Oft dienen als Finalbestimmungen Infinitivgruppen mit *um... zu:*

*Er spielt regelmäßig Klavier **um nicht aus der Übung zu kommen**.*

Die *Adverbialbestimmung des Grundes (Kausalbestimmung)* bezeichnet den Grund oder die Ursache der Handlung und antwortet auf die Frage *warum?, weswegen?, aus welchem Grund“:*

*Sie konnte **vor Freude** kein Wort sagen.*

***Wegen der Kälte** bleiben die Kinder zu Hause.*

*Es war kalt draußen, **darum** blieben die Kinder zu Hause.*

Attribute (Nähere Bestimmungen)

Ein Attribut bezieht sich auf ein Wort (meistens ein Substantiv)) im Satz und charakterisiert, erklärt es (*bestimmt es näher*). Dabei kann das Attribut sowohl *vor* als auch *nach* dem *Bezugswort* stehen:

*Ein **großes** Buch steht im Regal.*

Mein Buch steht im Regal.

*Das Buch **des Lehrers** steht im Regal.*

*Die **deutsche** Geschichte interessiert mich sehr.*

*Die Geschichte **Deutschlands** interessiert mich sehr.*

Als Attribute treten meistens Adjektive auf. Ein attributives Adjektiv steht vor dem Bezugswort und *kongruiert* damit im Kasus, im Geschlecht und in der Zahl:

*ein **schönes** Mädchen; ein **kleiner** Junge; kleine **Kinder**; den **kleinen Kindern***

Anmerkung: In poetischer und volkstümlicher Sprache kann vor Neutra ein unflektiertes Attribut stehen:

*„ein **silbern** Band“* (J. v. Eichendorff);

*„ein **kunstlos** Lied,“* (Fr. Hölderlin);

*„O **süßes hell** Geklingel!“* („Das Wunderhorn“)

Nachgestellt unflektierte adjektivische Attribute kommen ebenfalls in der poetischen Sprache vor:

*„Ach, war doch zu Hause die Waldprinzessin **fein!**“*

*„Wer weiß, wer da drin wohl im Häuschen **fein** (ist)?“* (A. Wette)

Ein Substantiv im Genitiv kann als *vorangestelltes* oder *nachgestelltes nichtkongruierendes* Attribut gebraucht werden. In der gesprochenen Sprache treten gewöhnlich Namen als vorangestellte Genitivattribute auf:

***Karls** Schwester*; **Herrn Wolfs** Frau*; **Monikas** Mutter**

Sonst treten vorangestellte Genitivattribute in dem gehobenen Stil, in der Sprache der Poesie auf:

*„Da fällt von **des Altans** Rand*“*

*Ein Handschuh von **schöner Hand**..“*

*„Und aus **der Ungeheuer** Mitte*“*

*nimmt er den Handschuh mit **keckem Finger**.“* (Schiller)

Achtung! Bei einem vorangestellten Genitivattribut steht das Bezugswort ohne **Artikel**. Vergleichen Sie:

*Karls Schwester = **die** Schwester von Karl*

*von des Altans Rand = von **dem** Rand des Altans*

Partizip kann durch mehrere Wörter ergänzt (erweitert) werden, dann handelt es sich um ein *erweitertes Attribut*. Das Partizip steht dabei unmittelbar vor dem Bezugswort, alle anderen Wörter zwischen dem Begleitwort des Substantivs (z.B. Artikel) und dem attributiven Partizip:

*das **gebaute** Hans*

*das 1813 **gebaute** Haus*

*das 1813 am Rande der Stadt **gebaute** Haus*

*das 1813 von einem berühmten Architekten am Rande der Stadt **gebaute** Haus*

EINFACHER UND ZUSAMMENGESETZTER SATZ

Man unterscheidet *einfache* und *zusammengesetzte* Sätze:

Lottchen fährt in ein Ferienhaus.

Lottchen fährt in ein Ferienhaus, weil ihre Mutter viel arbeiten muss.

Frau Körner muss viel arbeiten, darum fährt Lottchen in ein Ferienhaus.

Zusammengesetzte Sätze lassen sich in *Satzreihen* und *Satzgefüge* einteilen.

Satzreihe

Eine *Satzreihe* besteht aus zwei (oder mehreren) grammatisch gleichwertigen Sätzen, die durch die Logik der Aussage eng miteinander verbunden sind und so eine syntaktische Einheit bilden. Solche Art der Verbindung nennt man *Beiordnung*: die Teile einer Satzreihe sind einander *beigeordnet* und werden durch *beiordnende Konjunktionen* (**und, aber, denn, doch**) oder *Konjunktionswörter* (**dann, darum, deswegen, sondern**) miteinander verbunden.

Das Konjunktionswort ist gleichzeitig ein Satzglied des zweiten Teilsatzes der Satzreihe (z.B. eine Adverbialbestimmung), darum steht unmittelbar danach das finite Verb:

*Anton und Thomas waren hungrig, **darum gingen** sie in ein Cafe.*

Die Konjunktionen aber stehen *zwischen* den beiden Teilsätzen der Satzreihe, so dass der zweite Teilsatz mit dem Subjekt (oder auch einem anderen Satzglied) beginnt, worauf das finite Verb folgt:

*Anton und Thomas waren hungrig, **und** sie **gingen** in ein Cafe.*

*Anton und Thomas gingen in ein Cafe, **denn** sie **waren** hungrig.*

*Anton und Thomas waren hungrig, **darum gingen** sie in ein Cafe.*

Ein Konjunktionswort ist ein Adverb oder Pronomen in der Rolle einer Konjunktion.

Satzgefüge

Ein Satzgefüge ist ein zusammengesetzter Satz, der aus einem *Hauptsatz* und einem oder mehreren *Nebensätzen* besteht. Der Hauptsatz hat die Wortfolge eines selbständigen Satzes (das finite Verb steht an der zweiten Stelle), der Nebensatz hat aber eine besondere Wortfolge bei der das finite Verb an der letzten Stelle steht:

Hans war seelenfroh, als er auf dem Pferd saß. („Hans im Glück“)

Steht der Nebensatz vor dem Hauptsatz, so beginnt der Hauptsatz mit dem finiten Verb (manchmal steht dabei die Partikel *so*):

Als Hans auf dem Pferd saß, war er seelenfroh.

„Wenn zwei voneinander scheiden, so **geben** sie sich die Hand...“
(Heine)

„Wenn ich an deinem Hause

Des Morgens vorübergeh’,

So **freut** ’s mich, du liebe Kleine,

Wenn ich dich am Fenster seh’.“ (Heine)

Der Nebensatz ist von dem Hauptsatz abhängig und kann nicht selbstständig bestehen. Der Nebensatz tritt eigentlich als ein Satzglied des Hauptsatzes auf und ist ihm darum *untergeordnet*. Eine *unterordnende* Konjunktion verbindet den Nebensatz mit dem Hauptsatz. Es gibt aber auch *konjunktionslose* Nebensätze:

Raste ich, so roste ich. Ich glaube, du verstehst mich.

Je nachdem, welches Satzglied der Nebensatz vertritt unterscheidet man folgende Nebensätze.

Objektsätze

Der Objektsatz tritt im Satzgefüge als ein Objekt zum Prädikat des Hauptsatzes auf und antwortet auf die Fragen *wen? was? wem? wessen? worauf usw.* Er wird mit dem Hauptsatz durch die Konjunktionen **dass**, **ob**, **wie**, Pronomen (**wer**, was, der, welcher usw.). Adverbien (**wo**, **wohin** usw.), Pronominaladverbien (**wofür**, **woran** usw.) verbunden:

Ich weiß, dass er zufrieden ist.

*Ich weiß nicht, **ob** er zufrieden ist.*
*Ich weiß nicht, **wie** ich das machen soll.*
*Ich weiß nicht, **wer** dir helfen kann.*
***Ich weiß nicht, wohin** er geht.*

Die konjunktionslosen Objektsätze haben die Wortfolge eines selbstständigen Satzes. In der gesprochenen Sprache stehen solche Sätze oft nach *ich denke, ich dachte, ich fürchte, er (sie) sagt* usw.:

*Ich denke, **du hast mich verstanden.***
*Ich fürchte, **wir werden ihn hier nicht finden.***
*Er sagt, **er hat nichts davon gewusst.***

Attributsätze

Das Attributsatz bezieht sich auf ein Substantiv im Hauptsatz und bestimmt es näher; er antwortet auf die Frage *welcher?, was für einer?*.

Da der Attributsatz in der Regel unmittelbar nach dem Bezugswort steht, ist er oft ein Zwischen- oder Nachsatz:

*Die Heidelberger Universität, **die im XIV. Jahrhundert entstand**, ist eine der ältesten Universitäten Europas.*

Attributsätze werden meistens durch *Relativpronomen der, die, das* eingeleitet. Das Relativpronomen kongruiert mit dem Bezugswort im Geschlecht und in der Zahl:

***Der Herr, der** dort am Fenster steht, ist mein Onkel.*
***Das Mädchen, das** mit ihm spricht, ist meine Nichte.*
***Die jungen Leute, die** da so laut lachen, sind meine Kommilitonen.*

Das Relativpronomen ist zugleich ein Satzglied des Attributsatzes, und darum hängt seine Kasusform von seiner syntaktischen Funktion ab: Es kann nämlich das Subjekt des Nebensatzes, ein Genitivattribut zu dem darauffolgenden Wort, ein Dativ-, Akkusativ-, Präpositionalobjekt oder auch eine Adverbialbestimmung sein:

*Das ist ein Land, **das** besonders schön ist. (Subjekt)*
*Das ist das Land, **dessen** Bevölkerung vier Sprachen spricht. (Genitivattribut)*

*Das ist das Land, in **dem** sich die höchsten Berge Europas befinden.*
(Adverbialbestimmung des Ortes)

Deklination der Relativpronomen

	m	f	n	pl
N.	der	die	das	die
G	dessen	deren	dessen	deren
D	dem	der	dem	denen
A.	den	die	das	die

Außer den Relativpronomen *der, die, das* werden in der Schriftsprache *welcher, welche, welches* gebraucht, die in der gesprochenen Sprache nicht vorkommen:

*„In seinen dunkeln Augen, in **welche** sich die ganze verlorene Jugend gerettet zu haben schien und **welche** eigentümlich von den schneeweißen Haaren abstachen, sah er ruhig umher oder in die Stadt hinab, **welche** im Abendsonnendufte vor ihm lag“.* (Th. Storm, „Immensee“)

Temporalsätze

Der Temporalsatz vertritt eine Adverbialbestimmung der Zeit und antwortet auf die Fragen *wann?, seit wann?* usw. Er bezeichnet eine Handlung, die entweder *gleichzeitig* mit der Handlung des Hauptsatzes, *nach* oder *vor* ihr stattfindet. Temporalsätze werden durch die Konjunktionen *als, bevor, bis, nachdem, seit, seitdem, während, wenn* eingeleitet.

Als wird in dem Fall gebraucht, wenn das Prädikat des Nebensatzes eine *einmalige* vergangene Handlung bezeichnet. Dabei kann die Handlung des Nebensatzes *gleichzeitig* mit der Handlung des Hauptsatzes verlaufen oder auch *ihr vorhergehen*. *Als* wird also **sowohl bei der Gleichzeitigkeit, als auch bei der Vorzeitigkeit in der Vergangenheit** gebraucht:

*Hans war seelenfroh, **als** er auf dem Pferd saß und dahinritt.*

***Als** nun der schwere Stein in den Brunnen gefallen war, lief Hans mit leichtem Herzen nach Hause.* („Hans im Glück“)

***Als** es Morgen war, erwachte Schneewittchen, und **ab** es die sieben Zwerge sah, erschrak es.* („Schneewittchen“)

Anmerkung: Mitunter wird in solchen Sätzen *wie* statt *als* gebraucht, das kommt besonders oft in der volkstümlichen Sprache, aber auch in der Poesie vor:

*Und wie sie so nähte und nach dem Schnee außlickte,
stach sie sich mit der Nadel in den Finger. („Schneewittchen")
„ Und wie er winkt mit dem Finger,
Auf tut sich der weite Zwinger..." (Schiller)*

Wenn wird dagegen zur Bezeichnung einer wiederholten, mehrmaligen Handlung in der Vergangenheit gebraucht:

*Wenn die Katze von dem Fett naschen wollte, ging sie in die Kirche und fraß sich satt. („Katze und Maus in Gesellschaft")
Von der Stunde an, wenn sie Schneewittchen erblickte, kehrte sich ihr das Herz im Leibe herum. („Schneewittchen")*

Wenn wird auch zur Bezeichnung einer gegenwärtigen oder zukünftigen Handlung gebraucht:

Wenn der Frühling wiederkommt, kehrt er zurück.

Nachdem wird nur bei der Vorzeitigkeit gebraucht:

Nachdem Hans fortgegangen war, kochte sie sich einen guten Brei und nahm ihn mit aufs Feld. („Die kluge Else")

Während wird dagegen nur bei der Gleichzeitigkeit gebraucht, dabei weist diese Konjunktion auf eine dauernde Handlung hin:

Während er sich rasierte, erzählte sie ihm alle Neuigkeiten.

Bevor wird in dem Fall gebraucht, wenn die Handlung des Nebensatzes der Handlung im Hauptsatz zeitlich *nachfolgt*. Sie wird also bei der *Nachzeitigkeit* (in der Vergangenheit oder Gegenwart) gebraucht; der Gebrauch der Zeitformen ist dabei frei:

Else aß den Brei auf, bevor sie das Korn schnitt. („Die kluge Else")

Bis wird in dem Fall gebraucht, wenn die Handlung des Hauptsatzes bis zum Beginn der Handlung des Nebensatzes dauert. In der Regel werden dabei gleiche Zeitformen in den beiden Teilen des Satzgefüges gebraucht:

*Aschenputtel tanzte, **bis** es Abend wurde. („Aschenputtel“)*

Nebensätze mit den Konjunktionen *seit, seitdem* geben an, seit welcher Zeit die Handlung des Hauptsatzes beginnt (begonnen hat):

*Die böse Königin konnte nicht ruhig werden, seit sie wußte, daß Schneewittchen lebte. **Seitdem** die böse Königin erfahren hatte, daß Schneewittchen lebte, konnte sie nicht ruhig werden. („Schneewittchen“)*

Modalsätze

Modalsätze geben an, wie, auf welche Weise die Handlung des Hauptsatzes verläuft. Sie werden meistens durch die Konjunktion *indem* eingeleitet:

*Der Arzt half dem Patienten, **indem** er ihm eine Spritze gab.
Doktor Allwissend wurde reich, **indem** er viel Geld zur Belohnung von beiden Seiten bekam. („Doktor Allwissend“)*

Kausalsätze

Der Kausalsatz gibt den Grund der Handlung des Hauptsatzes an. und antwortet somit auf die Fragen *warum*⁷, *weshalb?*, *aus welchem Grund?*. Er wird durch die Konjunktionen *weil, da* eingeleitet:

*Schneewittchen, **weil** es so hungrig und durstig war, aß von jedem Tellerlein ein wenig Gemüse und Brot. („Schneewittchen“)
Frau Holle belohnte das Mädchen mit Gold, **weil** sie so fleißig gearbeitet hatte. („Frau Holle“)
Da die Schuhe so sauber gearbeitet waren, konnte der Schuster sie ganz schnell verkaufen. („Die Wichtelmänner“)*

Finalsätze

Der Finalsatz gibt das *Ziel*, den *Zweck* der Handlung des Hauptsatzes an, antwortet **auf die Fragen** *wozu?*, *zu welchem Zweck?*, *mit welcher Absicht?* **und** wird meistens mit der Konjunktion *damit* eingeleitet:

*„Schieb mir dein goldenes Tellerlein näher, **damit** wir zusammen essen?
Der treue Heinrich hatte drei eiserne Bande um sein Herz legen lassen, **damit** es ihm nicht vor Weh und Traurigkeit zersprang. („Der Froschkönig“)*

Im Satzgefüge mit einem Finalsatz gibt es meistens zwei verschiedene Subjekte:

Sie gibt ihm eine Mixtur, damit er fieberfrei wird.

Beim gleichen Subjekt bildet man in der Regel einen einfachen Satz mit der *Infinitivgruppe mit um... zu*:

Er nimmt eine Mixtur, damit er fieberfrei wird. = Er nimmt eine Mixtur, um fieberfrei zu werden.

Vergleichen Sie:

Sie schaltet das Radio nicht aus, damit er die Sendung bis zu Ende hören kann.

Sie schaltet das Radio nicht aus, um ihn die Sendung bis zu Ende hören zu lassen.

Konditionalsätze (Bedingungssätze)

Der Konditionalsatz bezeichnet die Bedingung, unter der die Handlung des Hauptsatzes geschehen kann (konnte). Er antwortet auf die Fragen *in welchem Fall?, unter welcher Bedingung?*

Konditionalsätze werden durch die Konjunktionen *wenn* oder *falls* eingeleitet.

Wenn es viel regnet, gibt es im Wald viele Pilze.

Falls du mal bei mir vorbeikommst, zeige ich dir neue Dias.

Es gibt auch *konjunktionslose* Bedingungssätze. In einem konjunktionslosen Bedingungssatz steht das *finite Verb* an der ersten Stelle, der Hauptsatz beginnt dann oft mit *so, dann*:

*„Nennt man die besten Namen, so wird auch der meine genannt.“
(Heine)*

Irreale Konditionalsätze

Der *irreale Konditionalsatz* bezeichnet eine Bedingung, die unter den vorhandenen Umständen unmöglich (*nicht real – unreal*) ist.

Im Satzgefüge mit einem irrealen Konditionalsatz wird der *präteritale Konjunktiv* gebraucht. Dabei weist das *Präteritum Konjunktiv* (oder

Konditionalis) auf die Gegenwart, das *Plusquamperfekt* auf die Vergangenheit hin:

Wenn ich jetzt meine Kamera mit hätte, würde ich viele schöne Fotos machen.

Wenn ich meine Kamera mitgenommen hätte, würde ich jetzt viele schöne Fotos machen.

Wenn ich (damals) meine Kamera mit gehabt hätte, hätte ich viele schöne Fotos gemacht.

Wenn ich meine Kameramitgenommen hätte, hätte ich viele schöne Fotos gemacht.

Konzessivsätze (Einräumungssätze)

Der *Konzessivsatz* bezeichnet eine Bedingung, trotz welcher die Handlung des Hauptsatzes doch stattfindet. Er antwortet auf die Frage *trotz welches Umstandes?* und wird meistens durch die Konjunktion *obwohl* eingeleitet:

***Obwohl** sein Vorschlag gut war, unterstützte ihn niemand.*

*Das Mädchen hatte Heimweh, **obwohl** es ihm bei Frau Holle gut ging. („Frau Holle“)*

Irreale Vergleichssätze

Ein *irrealer Vergleichssatz (irrealer Komparativsatz)* drückt einen Vergleich aus, der etwas Irreales, Fantastisches enthält. Irreale Vergleichssätze werden durch die Konjunktionen *als, als ob, als wenn* eingeleitet:

Da krachte es hinter ihm, als wäre etwas gebrochen.

Da krachte es hinter ihm, als ob etwas gebrochen wäre. („Der Froschkönig“)

Bei der Konjunktion *als ob* hat der irrealer Vergleichssatz die gewöhnliche Wortfolge eines Nebensatzes; in den Sätzen mit *als* steht das finite Verb unmittelbar nach der Konjunktion.

In irrealen Vergleichssätzen wird der Konjunktiv gebraucht, während das Prädikat des Hauptsatzes durch ein Verb im *Indikativ* ausgedrückt wird. Die Zeitformen des Konjunktivs werden dabei *relativ* gebraucht: Das Präteritum (auch das Präsens) bei der Gleichzeitigkeit, das Plusquamperfekt (auch das Perfekt) bei der Vorzeitigkeit.

*Es war ihm, als wäre ein Stein von seinem Herzen gefallen. (... als sei ihm ein Stein von seinem Herzen **gefallen.**)*

Nun lag Schneewittchen lange, lange Zeit in dem Sarg und sah immer aus, als wenn sie schlief. („Schneewittchen“)

Es regte und bewegte sich nicht, als wäre (sei) es tot („Schneewittchen“)

Unregelmäßige Steigerungsstufen der Adjektive

<i>Positiv</i>	<i>Komparativ</i>	<i>Superlativ</i>
bald скоро	eher	am ehesten
gern охотно	lieber	am liebsten
gut хороший	besser	am besten
hoch высокий	höher	am höchsten
nah близкий	näher	am nächsten
viel много	mehr	am meisten
wenig мало	weniger, minder	am wenigsten am mindesten

Rektion der Verben

1) Verben, die den Dativ regieren:

anbieten *jmdm. (etw. A)*

Was hat sie dir angeboten? – Sie hat mir viele Bücher angeboten.

begegnen *jmdm.*

Wem ist er gestern begegnet? – Er ist gestern seinem alten Freund begegnet.

beiwohnen (*D des Substantivs*)

Wer hat dieser Versammlung beigewohnt? – Wir wohnten dieser Versammlung bei.

danken *jmdm (für A)*

Dankt er seinem Bruder für die Hilfe? Wofür dankt er seinem Bruder?

Ich danke Ihnen dafür.

gratulieren *jmdm. (zu D)*

Gratulierst du deiner Schwester zum Geburtstag?

Er gratuliert seinen Eltern zum Neujahr.

leichtfallen *jmdm.*

Welches Fach ist ihnen besonders leichtgefallen? – Die deutsche Sprache fiel unseren Studenten leicht.

sich nähern *jmdm., etw.*

Welcher Stadt nähert sich unser Zug?

Wir nähern uns den Studenten, die lebhaft miteinander sprechen.

schwerfallen *jmdm.*

Fällt Ihnen die Grammatik schwer?

Die Aussprache ist diesem Studenten schwergefallen.

vorziehen (*D, A*)

Er zieht der Milchsuppe die Fleischsuppe vor.

zuhören *jmdm.*

Hörst du dem Lehrer aufmerksam zu?

Wem hörst du aufmerksam zu?

2) Verben, die den Akkusativ regieren:

abholen *jmdn. (von D)*

Wen willst du vom Bahnhof abholen?

ablegen *etw.*

Wann hast du die letzten Prüfungen abgelegt?

Er legte die Prüfungen im vorigen Jahr ab.

sich (D) anhören *etw.*

Haben Sie sich diese Oper schon angehört? – Ich habe mir diese Oper schon angehört.

anrufen *jmdn.*

Wann kannst du mich anrufen?

Rufen Sie mich, bitte, übermorgen an.

Er hat diesen Studenten noch nicht angerufen.

sich (D) ansehen *etw.*

Wann haben Sie sich dieses Theaterstück angesehen?

Sieh dir unbedingt diesen neuen Film an.

auszeichnen *jmdn. (mit D, für A)*

Wen hat man gestern mit dem Verdienstorden ausgezeichnet?

Für seine langjährige Arbeit hat ihn die Regierung mit einem Orden ausgezeichnet.

beantworten *etw.*

Hat er diese Frage richtig beantwortet?

Ich beantworte alle Fragen.

begrüßen *jmdn.*

Hast du sie schon begrüßt?

Als der Lehrer das Klassenzimmer betrat, begrüßten ihn die Schüler.

bestehen (die Prüfung *mit D*)

Wie hat er die Prüfung in Literatur bestanden? – Er bestand alle Prüfungen mit „ausgezeichnet“.

besuchen *jmdn., etw.*

Haben die Schüler ihren kranken Kameraden besucht?

Gestern besuchte unsere Gruppe das Landesmuseum.

brauchen *etw.*

Wozu brauchst du diesen Artikel?

Ich brauche jene Bücher für zwei Stunden.

empfangen *jmdn.*

Der Direktor empfing uns in seinem Arbeitszimmer.

Man hat diese Delegation sehr freundschaftlich empfangen.

erwarten *jmdn., etw.*

Wie lange erwarten Sie die Straßenbahn?

Er hat seinen Freund zwei Stunden lang erwartet.

grüßen *jmdn.*

Hast du sie heute schon begrüßt?

Grüß, bitte, deine Mutter von mir.

halten *etw.*

Was hältst du in der rechten Hand?

Er wird morgen einen interessanten Vortrag halten.

kennen *jmdn., etw.*

Kennen Sie diesen Professor lange?

Er kannte früher diese Stadt gut.

kennenlernen *jmdn., etw.*

Wann hast du diesen Schauspieler kennengelernt?

Ich habe das Schaffen dieses Schriftstellers im vorigen Jahr kennengelernt.

lehren *etw., jmdn.*

Schon seit acht Monaten lehrt sie ihren Sohn zeichnen.

Lehren Sie ihn eine gute Aussprache.

leiten *etw.*

Wer leitet dieses Werk?

Früher hat unseren Zirkel Professor N. geleitet.

nennen *jmdn., etw. (A)*

Nennen Sie, bitte, die Grundformen des Verbs „empfehlen“.

Alle nennen ihn einen klugen Menschen.

sprechen *jmdn. (auch mit jmdm.)*

Ich möchte Sie gern sprechen.

Wo ist der Dekan? – Er spricht jetzt mit dem Studenten N.

stören *jmdn. (bei D)*

Die Kinder stören ihn bei der Arbeit.

Wer hat Sie dabei gestört?

Wobei hat man Sie gestört?

treffen *jmdn.*

Wo haben Sie diese Touristen getroffen?

Ich habe meine Kameraden im Theater getroffen.

verlassen *jmdn., etw.*

Wann haben Sie heute Ihr Haus verlassen?

Verlassen Sie uns, bitte, für 5 Minuten.

3) Verben, die den Dativ mit der Präposition regieren:

ankommen (*in D*)

Der Zug kommt in unserer Stadt in der Nacht an.

Ist diese Delegation schon in (D) Moskau angekommen?

arbeiten (*an D*)

Zur Zeit arbeitet dieser Schriftsteller an einem neuen Werk.

Woran arbeiten Sie jetzt?

sich beteiligen (*an D*)

Haben Sie sich an dieser Konferenz beteiligt?

Woran hast du dich gestern beteiligt?

einladen (*zu D*) (auch *in A*, z. B. ins Kino)

Man hat mich zu einem Konzert eingeladen.

Darf ich Sie zu einem Tanz eingeladen?

eintreffen (*in D*)

Wann bist du in unserer Stadt eingetroffen?

Unsere Fußballmannschaft ist gestern in (D) Budapest eingetroffen.

fragen (*nach D*)

Dieser Schüler fragt nach einer Regel.

Wonach fragen Sie? Nach wem fragen Sie?

Ich frage nach der Konsultation.

Ich frage nach unserem Lehrer.

helfen (*bei D*)

Wer hilft dir bei der Arbeit?

Wobei hat er dir geholfen?

kommen (*nach D*)

Wann kommen Sie wieder nach (D) Moskau?

Gestern ist er nach (D) Sankt-Petersburg gekommen.

läuten (*an D*)

Wer läutet an der Tür?

sprechen (*mit D*) (auch *jmdn.*)

Hast du mit ihm gesprochen?

studieren (*an D*)

Sie studiert an der Moskauer Universität.

Ich will an der Fakultät der deutschen Sprache studieren.

teilnehmen (*an D*)

Hat sie an dieser Versammlung teilgenommen?

Sie nahm an dieser Arbeit aktiv teil.

sich verabschieden (*von D*)

Gestern hat er sich von seinen Freunden verabschiedet.

Von wem verabschiedest du dich heute?

sich verspäten (*zu D*)

Warum haben Sie sich zur Stunde verspätet?

Sie verspätet sich immer zur Vorlesung.

vorbeigehen (*an D*)

Jetzt gehen wir an unserer Hochschule vorbei.

4) Verben, die den Akkusativ mit der Präposition regieren::

antworten (*auf A*)

Hast du auf diese Frage geantwortet?

Worauf hat er geantwortet?

Wir werden darauf antworten.

denken (*an A*)

Die Studenten denken schon an die Ferien.

Woran denken Sie?

Wir denken immer daran.

eintreten (*in A*)

Die Mutter tritt ins Zimmer ein.

Wohin tretet ihr ein?

Franz tritt ins Zimmer ein.

sich erinnern (*an A*)

Mit Freude erinnere ich mich an meine Jugendjahre.

Er erinnert sich oft an seinen Jugendfreund.

Woran Erinnerst du dich sehr oft?

An wen erinnert er sich ständig?

sich freuen (*über/auf A*)

Ich freue mich sehr über Ihre Erfolge.

Ich freue mich sehr darüber.

Ich freue mich auf deine Ankunft.

Ich freue mich darauf sehr.

Worüber freust du dich so?

Worauf freust du dich so?

loben (*für A*)

Der Lehrer lobt seine Schüler für gute Antworten.

sich interessieren (*für A*)

Sein Bruder interessiert sich besonders für die Technik.

Wofür interessiert er sich besonders?

Er interessiert sich besonders dafür.

schreiben (*an A*)

Er schreibt einen Brief an seine Mutter.

An wen schreiben Sie?

Ich schreibe an Sie.

sorgen (*für A*)

Der Staat muß für die Gesundheit der Menschen sorgen.

sprechen (*über A*)

Wir sprechen über die bevorstehenden Prüfungen.

Ihr sprecht über euren Kameraden.

Worüber sprechen Sie?

Über wen sprechen Sie?

treten (*in A*)

Wer ist ins Zimmer getreten? – Mein Bruder trat ins Zimmer.

warten (*auf A*)

Auf wen warten Sie hier?

Worauf warten Sie? – Ich warte auf meine Freundin.

Er wartet auf den Obus.

sich unterhalten (*über A*)

Wir unterhalten uns schon eine Stunde über dieses interessante Problem.

Worüber unterhalten Sie sich so lange?

Ihr habt euch nicht sehr lange unterhalten.

sich wenden (*an A*)

Er hat sich an den Professor mit einer Frage gewandt.

An wen hat er sich gewandt?

Ich wende mich an Sie mit einer Bitte.

Literaturverzeichnis:

1. А. А. Попов. Немецкий язык для всех. Т.1. Книга для начинающих. М. 2000
2. А. А. Попов. Немецкий язык для всех. Т.2. Книга для продолжающих. М.2002
3. В. Завьялова, Л. Ильина. Практический курс немецкого языка. Лист – Нью. 2002
4. А. А. Попов, М. Л. Попок. Практический курс немецкого языка. Т.1. М. 1997
5. Т. К. Тимофеева. Курс немецкого языка. С.-Петербург. 1993
6. С.А. Волина «Немецкий язык для первого года обучения», М: «Высшая школа», 1987
7. С. А. Волина, Г. Б. Воронина, Л. М. Карпова. Время немецкому. Ч. 1. М. 2003
8. Д. А. Паремская. Практическая грамматика. Минск. 2002
9. М. И. Марфинская, Н. И. Монахова. Грамматика немецкого языка. М. 2001
10. В. М. Бухаров, Н. В. Чайковская, И. М. Канакова. Практический курс немецкого языка. М. 2001
11. Ковальчук. Немецкий язык. Основные лексические темы. Минск. 2001
12. О. А. Григорьева. Грамматика немецкого языка в таблицах. С-Петербург.2004
13. Н. Aufderstraße, Н. Bock, М. Gerdes, Н. Müller. Themen neu 1. Max Hueber Verlag. 1992
14. В. А. Гандельман, А. Г. Катаева. Учебник для гуманитарных вузов. М. 2001

Internetquellen

1. vk.com/club376
2. deutscherklub-rgph.ru
3. www.busuu.com
4. www.de-online.ru
5. www.studygerman.ru
6. www.studygerman.ru
7. www.bundesregierung.de
8. www.hueber.de

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	3
Методические рекомендации.....	3
Thema: Die Jahreszeiten. Im Winter.....	5
Im Winter.....	8
Im Sommer.....	11
Im Herbst.....	15
Übungen für die selbständige Arbeit zum Thema: Jahreszeiten.....	18
Text: Sind alle Jahreszeiten gleich schon.....	23
Aus unserem Jahreszeiten-ABC.....	24
Thema: Die Feste. Das Neujahr in Deutschland und in Österreich.....	26
Weihnachten.....	29
Ostern.....	33
Unsere Familienfeste.....	37
Übungen für die selbständige Arbeit zum Thema:	
I. Feste und Bräuche in Deutschland.....	40
II. Deutsche Feste und Bräuche.....	41
III. Das Münchner Oktoberfest.....	42
Einschulungstag.....	44
Праздники и традиции Германии.....	45
Thema: Gesundheit. Beim Arzt.	
I. Gespräch: Beim Arzt.....	47
II. Text: Der Krankenbesuch.....	50
III. Text: Fühlen Sie sich wohl?.....	51
Teil 2. Gesundheit. Beim Arzt.....	53
Thema: Theater. Der Theaterbesuch.....	58
II. Text: Deutsche Bühnen.....	61
III. Text: Ich besuche Theater.....	62
Übungen für die selbständige Arbeit und für die Wiederholung.....	64
Grammatischer Anhang. Das Adverb.....	68
Das Pronomen.....	69
Pronominaladverbien.....	76
Die Präposition.....	77
Satzarten.....	83
Satzglieder.....	84
Einfacher und zusammengesetzter Satz.....	89
Unregelmäßige Steigerungsstufen der Adjektive.....	97
Rektion der Verben.....	97
Literaturverzeichnis.....	103
Internetquellen.....	103

